

Th. von... 1903.

Der Zigeunerbaron.

OPERETTE IN 3 ACTEN

Nach einer Erzählung M. Tokai's.

von

J. SCHNITZER

Musik

von

JOHANN STRAUSS.

Clavierauszug mit Text von A. Oelschlegel.

Clavierauszug ohne Text von A. Oelschlegel.

Pr. M. 12. — netto.

Pr. M. 4.50. netto.

Eigenthum der Verleger.

Tous droits de reproduction, d'exécution, d'arrangements et de représentation réservés.
Alle Vervielfältigungs-Arrangements- und Aufführungsrechte vorbehalten.

Leipzig, Aug. Cranz.
Brüssel, A. Cranz. London, Cranz & C^o

Printed by C.G. Röder, Leipzig.

(Felix 1286)

INHALT.

Act I.


Ouverture	Pag. I.
N ^o 1. Introduction: „Das wär' kein rechter Schifferknecht“	„ 3.
„ 2. EntréCouplet: „Als flotter Geist“	„ 10.
„ 3. Melodram und Ensemble: „So täuschte mich die Ahnung nicht“	„ 13.
„ 4. Couplet der Mirabella: „Just sind es vierundzwanzig Jahre“	„ 25.
„ 5. Ensemble: „Dem Freier naht die Braut“	„ 28.
„ 5 ^a Sortie: „Ein Falter schwirrt ums Licht“	„ 44.
„ 5 ^b Sortie: „Hochzeitskuchen“	„ 45.
„ 6. Zigeunerlied: „So elend und so treu“	„ 45.
„ 7. Finale I: „Arsena, Arsena“	„ 49.

Act II.

Entr'acte	„ 100.
„ 8. Terzett: „Mein Aug bewacht“	„ 101.
„ 9. Terzett: „Ein Greis ist mir im Traum erschienen“	„ 107.
„ 10. Ensemble: „Auf, auf, vorbei ist die Nacht“	„ 118.
„ 11. Duett: „Wer uns getraut“	„ 126.
„ 12. Sittencommissions-Couplets: „Nur keusch und rein“	„ 129.
„ 12 ^{1/2} . Werberlied: „Her die Hand“	„ 132.
„ 13. Finale II: „Nach Wien“	„ 139.

Act III.

Entr'acte	„ 167.
„ 14. Chor: „Freut Euch“	„ 169.
„ 15. Couplet: „Ein Mädchen hat es garnicht gut“	„ 171.
„ 16. Marsch-Couplet mit Chor: „Von des Tajos Strand“	„ 176.
„ 17. Einzugsmarsch: „Hurrah, die Schlacht mitgemacht“	„ 183.
„ 18. Finale III: „Heirathen Vivat“	„ 188.



Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Brigham Young University

<http://archive.org/details/derzigeunerbaron00stra>

PERSONEN.

-
- Graf Peter Homonay. Obergespann des Temeser Comitates.
- Santo Carnero - Königl. Commissär.
- Sandor Barinkay - Ein junger Emigrant.
- Kálmán Zsupán - Ein reicher Schweinezüchter im Banate.
- Arsena. - seine tochter.
- Mirabella - Erzieherin im Hause Zsupán's.
- Ottokar - ihr Sohn.
- Czipra - Zigeunerin.
- Saffi - Zigeunerinmädchen.
- Pali
- Jozsi
- Ferko - Zigeuner.
- Mihaly
- Jancsi
- Der Bürgermeister von Wien.
- Ein Herold.
- Sepl. - Laternbub.
- Mikse - Schiffsknecht.
- Ein Zigeunerknabe -
- | | | | |
|---------|--------------------|---------|---------------|
| Irma | | Gywis | |
| Tercsi | Arsena's | Zmie | |
| Stranka | | Tamás | |
| Katicza | Freundinnen | Kálmán | Junge Csiko's |
| Julesa | | Matyas | |
| Stelka | | Dénes | |
| Ilka | | Marton | |
| | | Andreas | |
| Istvan | - Zsupan's Knecht. | | |
- Schiffsknechte. Zigeuner. Zigeunerinnen und Zigeunerkinder.

Trabanten. Grenadiere. Tambours. Musaren. Marketenderinnen. Pagen. Hofherren
u. Damen. Rathsherren. Volk etc.

ORT DER HANDLUNG.

I Act. : Im Temeser Banate.

II Act : In einem Zigeunerdorfe ebendasselbst.

III Act: In Wien.

Zeit der Handlung: Gegen mitte des vorigen Jahrhunderts.

Ouverture.

Johann Strauss.

Allegro moderato.

The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The time signature is 2/4. The key signature has one flat (B-flat). The music begins with a piano introduction marked *f* (forte). The melody in the upper staff is a series of eighth notes, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piano introduction. It features more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes and triplets. The dynamic is marked *ff* (fortissimo) towards the end of the system. The key signature changes to two flats (B-flat and E-flat).

The third system is marked *p* (piano) and *ritenuato* (ritardando). The music slows down and features long, sweeping melodic lines in the upper staff and sustained chords in the lower staff. The key signature remains two flats.

The fourth system is marked *Tempo I* and *f* (forte). The tempo returns to the original speed. The music is more rhythmic and energetic, with a prominent bass line in the lower staff. The key signature changes to one flat (B-flat).

The fifth system is marked *p* (piano). It features a complex texture with many chords and arpeggiated figures. The upper staff has a melodic line with accents, while the lower staff has a dense harmonic accompaniment. The key signature is one flat.

The sixth system concludes the piece with a *Cadenza*. It features a final, grand melodic flourish in the upper staff and a sustained harmonic base in the lower staff. The key signature is one flat.

Allegro moderato.

p

Lento. *dimin.*

p

pp *p* *Andantino.*

p

poco rit. *a tempo.*

poco rit. *a tempo.*

ritard *pp* *poco rit.*

Allegretto moderato, staccato et marcato.

p

f *f*

Più Allegro.

The musical score is presented in seven systems, each with a treble and bass staff. The notation is dense and rhythmic, characteristic of a 'Più Allegro' tempo. The first system features a prominent triplet pattern in the bass line. The second system includes a forte (*ff*) dynamic marking and complex chordal textures. The third system shows a change in key signature to B major. The fourth system continues with intricate rhythmic patterns. The fifth system features accents (^) over certain notes. The sixth system has a key signature change back to B-flat major. The seventh system concludes with a final chord in B major.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The right hand plays a continuous eighth-note pattern, while the left hand plays chords. A dynamic marking of *p* is present in the final measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand continues with eighth notes, and the left hand features longer note values and rests.

Tempo di Valse.

Third system of musical notation, starting with a 3/4 time signature. The right hand has a dotted quarter note followed by an eighth note. Dynamic markings include *pp* and *p*.

Fourth system of musical notation, featuring a more complex rhythmic pattern in the right hand with dotted eighth and sixteenth notes. Dynamic marking of *p* is present.

Fifth system of musical notation, continuing the waltz tempo. The right hand has a melodic line with slurs and accents.

Sixth system of musical notation, showing a key signature change to two flats. The right hand has a melodic line with slurs and accents. Dynamic marking of *f* is present.

Seventh system of musical notation, concluding the piece. The right hand has a melodic line with slurs and accents. Dynamic marking of *f* is present.

First system of musical notation. Treble clef on the right, bass clef on the left. The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The bass line features a rhythmic pattern of eighth notes with a sharp sign. The treble line has chords and some eighth notes. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Second system of musical notation. Treble clef on the right, bass clef on the left. The piece continues with a piano (*p*) dynamic. The bass line consists of chords, while the treble line features a melodic line with eighth notes and some rests.

Third system of musical notation. Treble clef on the right, bass clef on the left. The piece continues with a piano (*p*) dynamic. The bass line consists of chords, while the treble line features a melodic line with eighth notes and some rests. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. Treble clef on the right, bass clef on the left. The tempo is marked *Allegro moderato.* The time signature changes to 2/4. The piece begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass line features a rhythmic pattern of eighth notes with a sharp sign. The treble line has chords and some eighth notes. The system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

Fifth system of musical notation. Treble clef on the right, bass clef on the left. The piece continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass line features a rhythmic pattern of eighth notes with a sharp sign. The treble line has chords and some eighth notes. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Sixth system of musical notation. Treble clef on the right, bass clef on the left. The piece continues with a piano (*p*) dynamic. The bass line features a rhythmic pattern of eighth notes with a sharp sign. The treble line has chords and some eighth notes. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking.

Seventh system of musical notation. Treble clef on the right, bass clef on the left. The piece continues with a forte (*f*) dynamic. The bass line features a rhythmic pattern of eighth notes with a sharp sign. The treble line has chords and some eighth notes. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking.

Allegretto maestoso.

Poco meno. *ritard.* *Andantino.*

fp *fp* *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *fp* *f*

Tempo di Valse.

f *p*

p

fz

Allegro.

The first system of the musical score consists of ten measures. It is written for piano in 2/4 time. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The first measure is marked with a forte (*f*) dynamic. The key signature changes from one sharp (F#) to one flat (Bb) in the second measure. The system concludes with a melodic flourish in the right hand.

The second system of the musical score consists of ten measures. It continues the piece with a more complex rhythmic texture. The right hand has a steady eighth-note accompaniment, and the left hand features a series of chords. The first measure of this system is marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The tempo marking *Allegro.* is placed above the first measure. The system ends with a final chord and a fermata.

I ACT.

/ : Ein Urmorast. Schlingpflanzen. Schilfrohr. Dickicht. Im Hintergrunde ein verfallenes Schloss, an dessen Schwellen das Wasser reicht.

Im Vordergrund eingesunkene Häuser ohne Dächer.

Rechts eine Zigeunerhütte mit rauchendem Schlot.-

Ganz vorn ein kleines Kastell mit Säulen, die einen Balcon tragen -----

Hinter dem Kastell zieht sich in weiten Schlangenlinien ein Fluss bis

in den Hintergrund hin -- Über den Fluss führt eine alte Holzbrücke : /

I SCENE.

/ : Der Takt von Ruderschlägen ist vernehmbar, die das Herannahen von Booten verkünden : /

Nº I . Chor der Schiffer / : hinter der Scene : /

Nº 1. Introduction.

Moderato.

R.
Sopran.

O.
Tenor.

H.
Bass.

C.
PIANO.

Allegro.

Andantino.

H O C

Das wär kein rech-ter Schif-ferknecht, der sich vor'm Was-ser fürch-tenmöcht, nur

Hollahoh, hol-lahoh! Hol-lahoh, hol-lahoh,

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

drauf und dran, ver-trau dem Kahu auf schwan-ker Bahn, dich sorg-los an

drauf und dran, ver-trau dem Kahu auf schwan-ker Bahn, dich sorg-los an hol-la - hoh

hol-lahoh, hol-lahoh, hol-lahoh, hol-lahoh,

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

holla - hoh geh fahr mit mir Herz-lieb - ste mein, wir

holla - hoh geh fahr mit mir Herz-lieb - ste mein, wir

holla - hoh hollahoh, hol-lahoh,

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

steu - ern in die Eh' hin - ein. Hab kei - ne Scheu, wir sind ja zwei, wenns
 steu - ern in die Eh' hin - ein Hab kei - ne Scheu, wir sind ja zwei, wenns
 hol - lahoh, hol - lahoh, hol - lahoh, hol - lahoh,

schief geht, bin ich auch da - bei hol - la - hoh _____!
 schief geht, bin ich auch da - bei hol - la - hoh _____!
 hol - la - hoh hol - la - hoh hol - la - hoh _____!

fp *dimin.*

pp *ppp* *Più moto.*

OTTOKAR.

Jeden Tag Müh und Plag, mit der Haecke unddem Spaten, doch den Platz, woder

Schatz hab ich wieder nicht er - rathen. Ja wieder nicht er - rathen.

Ver - flucht, verflucht, ver - flucht

CZIPRA.
Ver - ge - bens haben sie ge - sucht all - wöch - ent - lich. Wenn die Zi -

geuner sich weg auf den Markt be - ge - ben, geht man da - hier vor - bei an mir, um

dort, den Schatz zu he - ben, doch bin ich gut auf mei - ner Hut ha, ha, ha,

OTTOKAR.

Je-den Tag, Müh und Plag' mit der Ha-cke und dem Spa-ten, doch der

ha

Platz, wo der Schatz hab' ich wie-der nicht er-ra-then, ja

f *p*

wieder nicht er-ra-then. O ver-

Ich lach Euch aus, je mehr ihr sucht, je -

p

flucht, ver-flucht.

mehr. ihr sucht

8 Melodram. Moderato con moto.

First system of musical notation for the Melodram section. It consists of a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a piano (*ppp*) marking and contains several triplet figures. The bass staff also features triplet figures and some sustained notes.

Second system of musical notation for the Melodram section. The treble staff continues with melodic lines and triplet figures. The bass staff provides harmonic support with sustained notes and moving lines.

Third system of musical notation for the Melodram section. The tempo is marked *Moderato con moto*. This system is marked with piano (*pp*) dynamics. The treble staff has a 2/4 time signature and features a more active melodic line.

Fourth system of musical notation for the Melodram section. The treble staff continues with melodic lines and triplet figures. The bass staff provides harmonic support with sustained notes and moving lines.

Fifth system of musical notation for the Melodram section. The treble staff continues with melodic lines and triplet figures. The bass staff provides harmonic support with sustained notes and moving lines.

Andantino.

Sixth system of musical notation, marked *Andantino*. It features a 6/8 time signature and is marked with forte (*fp*) dynamics. The treble staff has a melodic line, and the bass staff has a rhythmic accompaniment.

OTTOKAR.
Die wahre Liebe muss immer siegen!

Seventh system of musical notation, featuring the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the treble staff, and the piano accompaniment is in the bass staff. The system is marked with forte (*fp*) dynamics.

M E L O D R A M.

Ottokar/:bemerkt Czipra:/ Zum Teufel!....Wieder die alte Hexe

/:barsch:/Was suchst du hier?

Czipra /:trotzig auf das Schlosz deutend:/Was sucht Ihr dort?Der rechtmässiger Besitzes dieses Grundes und Bodens wird Euch einmal zur Rechenschaft ziehen.Euch und den saubern Herrn da drinnen.

Ottokar. Der rechtmässige Besitzer?Hahaha....Du meinst den ehemali_ gen Schlossherrn der vor einem Viertel Jahrhundert im Exil gestorben ist?Von ihm und seiner Familie ist nichts mehr zu hören_hahaha- Von denen kommt keiner wieder!

Czipra. Gebt nur Acht dass Ihr die Rechnung nicht ohne den Wirt macht- - hi hi hi- - - /geht in die Hütte/.

Ottokar. /:ihr nachrufend:/Und Du gieb acht dass ^{der} mein ³ Altes ¹ Dir nicht einmal die Knochen zählt,altes Tabernakel /:allein:/Diese allwöchentlichen Ausflüge mit Hacken und Spaten hab ich aber schon herzlich satt- Ohnehin Schade um jeden Spaten-
stoch. *Ob er was zu besche ich mich hier in diesem Sinne
herum? - Nur für sich, Arsena, Du mirig d'elbete! -
mir nun als reicher Freier auftreten zu können --*
O, Arsena - wie lieb'ich Dich!Wenn der Alte eine Ahnung:
hätte,ich würde aus dem Hause gejagt.aber Geduld.....ich
und Arsena, wir haben einander Treue geschworen....und
wahre Liebe muss immer siegen -/:ab in's Haus:/

2^e S C E N E.

Chor der Schiffer. /Unter den Klängen des Schiffer-
liedes ankern zwei Boote,welchen die folgenden Personen entsteigen/

Carnero. /:im Amtskleide:/ Barinkay in halb orientalischer halb Ungarischer Tracht :/

Mehrere Beamte im Gefolge Carnero's und ein Anzahl Schiffersknechte.

Carnero. Wir sind zur Stelle! /:deutend auf das Schloss im Hintergrunde:/So weit Euer Blick reicht, reicht Eure Herrschaft! Doch spricht, wo weiltet Ihr so lang?

No. 2. THE END-COUPLET.

Barinkay.

Tempo I.

Gel' fahr mit mir Herz- lieb - ste mein, wir steu - ern in die

Gel' fahr mit mir Herz- lieb - ste mein, wir steu - ern in die

Hol- lahoh! hol- lahoh, hol- lahoh,

Tempo I.

fp

fp

fp

fp

fp

Er hin - ein; hab kei - ne Scheu, wir sind ja zwei, weißschiefeht bin ich auch da - bei

Er hin - ein; hab kei - ne Scheu, wir sind ja zwei, weißschiefeht bin ich auch da - bei

hol- lahoh, hol- lahoh, hol- lahoh, hol- lahoh, hol- lahoh,

fp

fp

fp

fp

fp

hol- la - hoh

hol- la - hoh

hol- la - hoh

fp

dimin.

f

N^o 2. Entrée-Couplet.*Allegretto con moto.*

BARINKAY.

1. Als flotter Geist doch früh verwaist hab
2. Mit Ra-ri-tä-ten reist'ich damals

Sopr.

Tenor.

Bass.

PIANO.

rit.

ich die gan-ze Welt durchreist Fac - to - tum war ich erst und wie — bei ei - ner grande menage -
Ak - ro - bat und Wunder - mann bis ich zu - letzt Ge - hil - fe gar — bei ei - nem Hexen - meister

rit.

a tempo.

rie. Vom Wallfisch bis zum Goldfa - san ist mir das Thierreich unterthan, es schmeichelt mir die
war. Im mei - nem schwarzen Zauberkreis ci - tir ich Gei - ster dutzendweis bin pas - sio - nirter

fz p a tempo.

Klapperschlange das Nashorn streichelt mir die Wange
Feu - erfresser in Zwischenpau - senschluck ich Messer,

f

D I A L O G.

Carnero. Nun denn, mein wackerer Changeur und Jongleur, von heut'an gebt's das nimmermehr! Von nun an werdet Ihr statt Feuer fressen, Feuer trinken- Ihr versteht mich - Guten Ungarwein.

Barinkay. Und statt Schlangen zu bändigen, werde ich schöne Weiber zähmen - - - - schöne Weiber - Ihr versteht mich ha ha ha!

Carnero. /:streng:/ Ja, was sind denn das für Redensarten? Ich muss Euch eindringlich darauf aufmerksam machen, junger Herr, dass, Ihr in mir nicht nur den entsendeten Königlichen Commissär, sondern auch den Obmann§ - Stellvertreter der Geheimen Sitten Commission vor Euch habt.

Barinkay. /:lachend:/ Geht mit der Sitten Comission! Aber wenn Euch ein Gefallen damit geschieht, so will ich mich in Gottesnamen danach richten /:mit leichter Ironie:/ Herr Geheimer Sittencommissionsobmann§ - Stellvertreter! hahaha!

Nun aber sagt mir doch, edler Herr, wo liegen denn eigentlich meine Güter?

Carnero. Eigentlich!.....zwei Klafter tief unter dem Wasser, dort, das alte Schloss, dann ein Dorf voll Zigeuner gute Sänger, Musikanten, Kesselflicker und Mordsdiebe! Man erzählt auch von einem bedeutenden Schatze, den Euer Vater in Gemeinschaft mit dem gefürchteten Mehemet Kuli Pascha verborgen.

? >
Seine gute Mutter.....auch sie ist todt!

Carnero. Darum seid auch Ihr alleiniger Erbe des Confizirtem Besitzthums!

Barinkay. /:nachdem er sich umgesehen:/Schönes Besitzthums unter'm Wasser!-Und was ist denn mit diesem Kastell?

Carnero. Das gehört dem reichen Schweinezüchter Esupán. Wie ich höre, ein durchtriebener Ferkel von Scheitel bis zur Sohle! - Vor dem hütet Euch! Das einzige Gute an ihm soll seine schöne Tochter sein!

Barinkay. /:mit Intresse:/ Seine Tochter?

Carnero. Ich kenne sie nicht, denn ich war selbst mehr als zwanzig Jahren nicht in dieser Gegend. - Aber wie gesagt-vor ihm nehmt Euch in Acht! Der hat, wie ich höre, schon manches Stück Eures Gebietes /:Pantomime des Stehlens:/auf billige Weise erworben.

Barinkay. Ich danke Euch für den Fingerzeig! Und nun könnten wir vielleicht an den antliche Regulierung unserer Sache gehen!

Carnero. Sofort! Wir brauchen hierzu vor allem zwei hier ansässige Zeugen.

Barinkay. Vielleicht gleich hier in dieser Hütte.

Ein Schiffersknecht. Da wohnt ein Zigeunerin d'rin!

Carnero. Heraus mit Ihr! - Und als zweiten Zeugen lasse ich Euch Euren Nachbar, den Schweinezüchter selber heraussuchen.

/: zu den Leuten: / Klopft an! /:gg geschieht: /

4^{te} S C E N E.

/: Vorige. Czipra, dann Saffi :/.

M E L O D R A M E.

B

Der Lö-wekriecht vor mir im Sand, der Ti-gerfrisst mir aus der Hand, Per -
 Ich ba-lan-cir wie Ja - pa - ne - sen und changir'nicht da gewes'n. In

p

B

du bin ich mit der Hy - ä - ne, dem Kroko - dil reiss' ich die Zähne, der E - le - fant mengt in der
 Kar - ten - kün - sten - bin ich gross, im Vol - te schla - gen grandios, Ich bin ein Zaub - rer von Pe -

B

Schüssel, mir den Sa - lat mit seinem Rüssel Ja
 deutung und Al - les oh - ne Vor - bereitung Ja

f

dimin.

Gemässigttes Walzertempo.

B

f Ja das Al - les auf Ehr - das kann ich und noch mehr
 Ja Changeur und Jong - leur Presti di - gi - ta - teur

mf

B

wenn man's kann unge - fähr - is nit schwer - is nit schwer

poco ritard. et dimin.

a tempo.

R Ja, das Al-les auf Ehr _____ das kann ich und noch mehr _____ wenn man's

R. *mf* Ja, das Al-les auf Ehr _____ das kann er und noch mehr _____ wenn man's

O *mf* Ja, das Al-les auf Ehr _____ das kann er und noch mehr _____ wenn man's

H *mf* Ja, das Al-les auf Ehr _____ das kann er und noch mehr _____ wenn man's

C _____

Ja, das Al-les auf Ehr _____ das kann er und noch mehr

f a tempo.

R kann un-ge-fähr _____ is nit schwer _____ is nit schwer

kann un-ge-fähr _____ is nit schwer _____ is nit schwer

kann un-ge-fähr _____ is nit schwer _____ is nit schwer

wenn man's kann un-ge-fähr _____ is nit schwer

poco riten. *a tempo.*

f poco rit. *p a tempo.* *f*

1. _____ 2. _____

2. Mit

f *f* *f*

Nº 3. Melodram.

Allegro moderato.

CARNERO.

Hergott, ein altes Weib!

PIANO.

CZIPRA (vor die Hütte tretend) Wer klopft an die bescheidene Thür? Bedürft des Rathes und Hilfe Ihr? Ich künde Euch des Schicksals Schluss, der sicher Euch erfüllen muss.

(Bei Seite) Er ist's_ mein Auge trägt mich nicht, den Alten kenn'ich vom Gesicht!

CARNERO.

Nur näher, Alte!... spute Dich!...
So komm doch her! Wie heisst du? Sprich!

CZIPRA. Als Jugend Wang'und Aug'erfrischt warb' man um
Czipra minniglich, doch nun die Zeit den Reiz ver-
wischt, nennt man die Alte Hexe mich. Hihhi_ hi hi!

CARNERO.

Ist Niemand sonst in dem Revier?

CZIPRA: Zigeuner sind Bewohner hier!_ Doch zogen sie am Morgen fort, weil heute Markt im nächsten Ort. Erst wenn die Nacht sich niedersenkt_ Ihr Schritt sie zu der Heimat lenkt._

CARNERO: So komm du Alte nur heran! Und schau den jungen Mann dir an!_

CZIPRA (tritt zu Barinkay, ihn scharf fixirend)
Wär's möglich?... Himmel... dies Gesicht?

CARNERO: Vernimm', was die Behörde spricht: Hier
steht, durch Königs Gnade frei Dein Grundherr
Sándor Barinkay.

Allegro.

CZIPRA. *Più moto.*

So täuschte mich die Ah-nung nicht. Ich wusst' es ja

BARINKAY. CARNERO.

Was sie nur spricht! Zum Teu - fel - wer hat Dir ge -

Più meno. CZIPRA. SAFFI.

sagt? Die Kar-ten hab' ich be - fragt - Hör' Mut-ter,

CZIPRA. *Poco più lento.*

wer ist jener Mann? Zu-rück! Was ficht dich - Mädchen

Più Allegro.

SAFFI (Unverwandt nach Barinkay blickend.)

an? Be - zau-bernd wirkt auf mich sein Blick

BARINKAY (zu Czipra tretend)

Zieh in die Hüt - te dich zu - rück! Wenn dir die Zukunft of - fen - bar, so

CZIPRA.
mach' auch mir mein Schicksal klar! So reicht mir die Hand.

Andantino.

Cz.
Bald wird man dich viel um - wer - ben, reiche Schätze

Cz.
sollst du er - ben, wenn du ein Weibchen heim ge - führt, das dich

Cz.
liebt, das dir ge - büht und es wird ein Traum ihr kün - den wo die

Cz. Schät-ze sind zu fin - den, gleich nach der Brautnacht fra - ge sie,

ppp

Cz. wo du sie su - chen sollst, und wie —! Mer - ke dir wohl und ver -

mf

Cz. giss es nie —, gleich nach der Brautnacht be - fra - - ge

pp *mf* *pp poco rit.*

Cz. sie —! Zum Reichthum gra - tu - lir ich Euch,

tr *f* *p*

CARNERO (ironisch.)

Ca. nun prophezeih auch mir sogleich

CZIPRA.

Ja - wohl, ja - wohl —! Ver -

p

Andantino.

(picant.)

Cz. lo-ren hast du ei-nen Schatz, der war so ma-ger wie ein Spatz, nicht

voller Stimme.)

(*hi hi hi lachend
während d. Pause.

Cz. lan-ge währt's, du fin-dest was, so rund wie ein Zehn-ei-merfass! Ein

Cz. Klei-nod, das dir einst ent-schwand, viel grös-ser nicht als dei-ne

(mit voller Stimme.)

Cz. Hand, du findest es bald so schmal und schlank und lang wie ei-ne

Cz. Ho-pfenstang

hi, hi, hi,

Cz. *mf* *pp*

hi, hi, hi, hi, hi ach ja noch heu-te findst du was, hi, hi, hi, hi, hi, hi, hi,

Cz. *mf* *pp*

hi sorund wie ein Zehn-ei-mer-fass o Spass hi, hi, hi, hi, hi, hi, hi, hi. Auch noch ein

Cz. *pp*

Zweites merk dir das. Es ist so schmal, es ist so lang, wie ei-ne Ho-pfenstang hi,

Cz.

hi ja ja so schmal, ja, ja so lang, wie ei-ne Hopfenstang hi, hi, hi, hi, hi, hi,

Cz. *mf* *f*

hi, hi, hi wie ei-ne Ho-pfenstang.

Allegretto con moto.

CARNERO.

Dasschreibdir Al-te hinter's Ohr, dass einen

Ca. Schatz ich nie ver - lor. Ge-nug der Wahr - sager - ei, nun, Al - te

Ca. komm her - bei und un - ter - schrei - be hier, als

Ca. Zeu-ge dies Pa-pier, in- dess als Zeuge Nummer zwei,

Ca. holt mirden Zsupan schnell her-bei.

Più meno.

CZIPRA.

CARNERÓ.

Ach, mit dem Schreibengeht's wohl schwer. *mf* So kritze raschein Kreuz hie-her.

Ca. Als Zeu - gin hierauf diesen Akt, nur zu es ist kein Teufels -

BARINKA. CZIPRA. *Allegretto.*
packt! So thu's! Du be-fiehlest, ich muss!

CARNERO.

Ha, seht dies Kreuz, ein Dru - den -

CZIPRA.

Ca. fuss. Kei-ne and're Schrift

R. Ein Dru - den - fuss ha, ha, ha!

O. Ein Dru - den - fuss ha, ha, ha!

H. Ein Dru - den - fuss ha, ha, ha!

C. Ein Dru - den - fuss ha, ha, ha!

Cz. ist mir zu ei-gen ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha,

Cz. ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha!

(leichter.) ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha

Cz. *Allegro moderato.* ZSUPÁN.
Hier bin ich, und was soll ich hier?

CARNERO. ZSUPÁN.
Nur un-ter - schreibendies Pa-pier! Vom Schrei-ben hab ich mit Ver-gunst.

Z. *Allegretto.*
nicht ei-nen blau - en Dunst! Ja, das

Z

Schreiben und das Le - sen, ist nie mein Fach ge - we - sen, denn schon von Kindes - bei - nen be -

Z

poco rit.

. fasst' ich mich mit Schweinen, auch war ich nie ein Dich - ter, Potz - donner - wetter Pa - ra - plu - i - nur

poco rit.

Z

poco rit.

immer Schweine - züch - ter, po - etisch war ich nie - ! Ja - mein i - de -

pp *f* *p poco rit.*

Etwas langsamer.

Z

a - ler Lebens - zweck ist Borstenvieh, ist Schweine - speck meine i - de - a - ler Lebenszweck, ist

p *f*

Z

poco rit. *f* *a tempo.*

Bor - stenvieh und Schweine - speck ist Borstenvieh und Schweine - speck. Ja

poco rit. *p* *f* *a tempo.* *p*

auf das Schweine-mästen__ ver-stell ich mich am be-sten, auf mei-nem ganzen La-ger ist

auch nicht ei-nes ma-ger; fünf-tausend kerne-ge-sun-de hab ich hübsch kugel-run-de, so

weit man su-chet fern und nah, man kei-ne schön-ren sah —; Wie Ihr mich seht —

im ganzen Land —, weit und breit bin ich wohl be-kannt

Schwei-ne - fürst werd' ich nur genannt

Ja das

Schreiben und das Le - sen ist nie mein Fachge - we - sen, denn schon von Kindes - bei - nen be -

p

fasst ich mich mit Schweinen, auch war ich nie ein Dich - ter, Potz - donner - wetter Pa - ra - plu - i - nur

poco rit.

poco rit.

in - ner Schweine - züch - ter, po - etisch war ich nie — Ja — mein i - de -

f *poco rit.*

a - ler Lebenszweck, ist Bor - stenvieh, ist Schweinespeck, mein i - de - a - ler Lebenszweck, ist

p

Borstenvieh ist Schweinespeck ist Borstenvieh und Schweinespeck.

poco rit. *p* *fa tempo.* *u tempo.* *f*

D I A L O G .

Barinkay. Also Ihr seid der mächtigste Sauzüchter im Lande? Ich gratulire!

Zsupán. Sauzüchter? Das ist ausgezeichnet! Du verfluchter Kerl - Sag lieber „Schweinefürst.“ das klingt einfacher und macht sich besser.

Carnero. Nun, Herr Schweinefürst, erlaubt, das ich mich vorstelle - Ich bin königlicher Commissär und heisse Conte Carnero - Hört mich nun an! - Kraft dieses Dokuments wird gegenwärtiger Herr Barinkay als rechtlicher Eigenthümer in den Besitz der väterlichen Güter wieder eingeführt, was Ihr nach bestehender Vorschrift als Grenznachbar zu bestätigen habt.

Zsupán. /: erschrocken bei Seite: / Wie? - Barinkay? zurück kehrt? Gutsherr? /: bei Seite : / Du verfluchter Kerl /: laut : / Grüss Dich Gott, Nachbar! Sehr erfreut! /: bei Seite : / Hol' Dich der Teufel!

Carnero. Da Ihr nicht schreiben könnt, so diktirt Euren Namen Ihr heisset?

Zsupán. Ich heisse Kalmán Zsupán!

Carnero. /: fertigt das Schriftstück aus:/ Also.....Kálmán Zsupán jetzt macht Euer Kreuz hierher!

Zsupán. /: nimmt die Feder : / Gut, ein Kreuz /: will schreiben, macht jedoch einen Klex /: das ist ausgezeichnet! Ein Schweinderl! /: legt die Feder weg: / Da habt

Da habt Ihr meine Handschrift.

Alle. /: Ha ha ha!

Zsupán. Jetzt wären wir also zu Ende?

Barinkay. Im Gegentheil, wir stehen erst am Anfange!

Zsupán. /: frappirt :/ Das ist ausgezeichnet! Was soll das heißen?

Barinkay. Komm'her Alter! Wir wollen lieber gleich offen mit einander reden! Diese kollossalen Besitzungen - Du veratehst - mein Grund und Boden unter Wasser - Grenzstreitigkeiten - Eigenthumsprozesse - Da werd'ich Dir oft an den Leib rücken müssen.....

Zsupán. /: ängstlich :/ Wasser? Grenzstreitigkeiten? Prozesse?

Barinkay. Wollen wir nicht lieber versuchen, im Frieden mit einander auszukommen? Ich will bei Zeiten schauen, meinen Hausstand zu begründen - Apropos, Nachbar, Du sollst ja eine ganz hübsche Tochter haben?

Zsupán. Ganz hübsch? Das ist ausgezeichnet! - Meine Tochter ist sehr schön - wie es bei solchen Vater gar nicht anders zu erwarten ist.

Barinkay. ~~xxxxx xix xxxxt~~ Nun wohlan - anstatt, dass wir beide erst einen langen Prozess mit einander führen, ist es wohl gescheidter, wir machen Beide kurzen Prozess, und ich heirate Deine Tochter - notabene - wenn sie mir gefällt!

Zsupán. ~~xxxx kükxk~~ Wer? Er? Du? meine Tochter? /: befreit aufathmend :/ Aber Freund! genir' Dich gar nicht! Keinen Segen kannst Du haben, so oft Du willst /: bei Seite sich die Hände reibend :/ Das ist ausgezeichnet! Ist er einmal mein Schwiegersohn, dann gibt's für mich keine Gefahr mehr

/: zu Barinkay :/ Wir könnten gleich den Büchervater holen lassen!

Barinkay. Na, na! Zuerst sollte man wohl lieber dein Nädel holen! Ich muss sie ja erst sehen! Wo ich herkomme, da kauft man die Katze nicht im Sack!

Zsupán. Das ist ausgezeichnet! Meine Tochter ist doch keine Katze nicht. - Wie kommt denn ein Schweinevater zu einer Katzentochter?

Carnero. Wer weiss aber, ob die Tochter selber einverstanden sein wird?

Zsupán. Allerdings, sie hat etwas romantischen Hang!

Barinkay. Bitte - wir können's ja auch romantisch machen! Ich werde sie halt entführen!

Zsupán. /: entzückt :/ Das ist ausgezeichnet! /: umarmt Barinkay/ Aber ich bitte, entführ sie mir bei Nacht und Nebel - im Sturm! /: zu einem der Knechte :/ Geh' hinein, meine Tochter soll ihr schönstes Gewand anziehen und - /: mit einem Seitenblick auf Carnero:/ sittsam erscheinen, geführt von ihrer Gouvernante! /: Der Knecht will stets fort, kehrt immer wieder zurück :/ Sag' ihr, dass ein Freier, da ist, ein Grosartiger Freier, da ist, einverstanden? Wart', Du verfluchter Kerl - Und Brautschaukuchen soll aufgetragen werden, hier, unter freiem Himmel; es ist so der Brauch bei uns!

Der Knecht. /: geht ab in's Haus :/

Zupán zu Carnero: "Wo müsst' ich mit dem Knecht hin gehen?"
"Nein, bleiben!"

11. zu Barinkay: "Lieber Freund, es versteht sich schon, dass ich meine Tochter nicht mit einem Schweinevater, sondern mit einem Freier verheiraten möchte!"

Mirabella. /: aus dem Hause :/ Ist es wahr? Ein Freier? Den muss ich

mir ertt ansehen!

Ottokar. Bin Freier? Den will ich mir auch ansehen!

Isupán. Er auch! Du verflucht....Mir ist der Freier sehr angenehm und damit basta! - Mein neuer Gutsnachbar ist es, den mir der Herr königliche Commissar soeben aus der Verbannung heimgbracht hat! /: Leise zu Ottokar :/ Dass Du freundlich mit ihm bist, sonst drehe ich Dir dein Genick um!

Mirabella. Gutsnachbar! Königlicher Commissar? ~~xxxxxx xxx dxx~~ /: erblickt Carnero :/ Bei den Gebeinen meines Mannes - diese Gestalt - Ludovico!

Carnero. /: sich erschrocken umwendend :/ Um Gotteswillen diese Stimme!

Mirabella. Himmel!

Carnero. /: sie erblickend :/ Hölle!

Mirabella. Ludovico!

Carnero. Mirabella!

Mirabella. Meine Gatte!!

Carnero. Meine Gemahlin?

Mirabella und Carnero. /: unisono :/ Welch ein Wiedersehen nach mehr als zwanzig Jahren /: unarmung :/

Alle. /: drängen sich herbei sind zuerst überrascht und gratulieren dann pantomimisch :/

Carnero. Anno 1718 in der Schlacht bei Belgrad habe ich sie verloren, vor 24 Jahren.

Isupán. Das ist ausgezeichnet! So ein Wiederfinden nach einem Viertel Jahrhundert.

Mirabella. /: stolz :/ Also von heute ab nicht mehr trostlose Wittib, nicht mehr Gouvernante; ich bin wieder an der Seite meines süßen Ludovico!

Carnero. /: bei Seite :/ Schöne Bescherung! /: zu Darinkay :/ Die

Zigeunerin hat wahr profezeiht! Das ist der Schatz,
den ich verloren; damals so mager wie ein Spatz -
und jetzt finde ich sie wieder. -

Barinkay. Rund wie ein Rehmeierfass! ha, ha, ha!

Zsupán. Ein Bisselr unterspickt ist sie!

Carnero. /: greift sich nachdenklich nach der Stirne:/ Mirabel
lo mein Engel, hatten wir nicht auch Kinder?

Mirabella. Ja, einen Sohn! Da steht er! Ottokar umarme Deinen Vater

Ottokar. /: hat an der Erkennungs - Scene lebhaften Antheil
genommen, breitet die Arme aus :/ Mein Vater!

Carnero. Mein Sohn /: Umarmung, dann zu Barinkay:/ Also auch
das wäre richtig! Ein Kleinod, beim Verlust kaum grösser
als meine Hand und beim Wiederfinden so gross
wie eine Hopfenstange!

Mirabella. /: zu Carnero :/ Und Du - Du hast nie nach uns ge-
forscht?

Carnero. O, ja, mein Schatz, ich glaubte einfach der Grosstärke
habe Dich in seinen Harem entführt!

Mirabella. Lelder nein /: sich verbesserend :/ Gott sei Dank nein!

N^o 4. Mirabella. Couplet.*Allegretto moderato.*

MIRABELLA.

R. Sopran.

O. Tenor.

H. Bass.

C. Bass.

1. Just sind es

PIANO.

f

p

M

vier und zwan-zig Jah - re daman die Schlacht bei Bel - grad schlug,
 prüf - te mich der Him - mel, ach so lang ich leb' ver - gess ich's nie,
 Sei - nem Zelt von Sei - mel, de um - fasst er mich in Lieb' ent - braut.

M

aus der man mich bei ei - nem Haa - re, als #mau - se - tod - te
 denn plötz - lich sah im Schlacht - ge - tum - mel ich ei - ne Pascha vis - á -
 Jetzt sah ich, dass der grim - me Hei - de auch nicht ei - ne Sil - be

M

Lei - che trug.
 vis!
 Deutschverstand.

Nach ei - nem Ritt von vier - zig
 Schon sah sein krum - mes Schwert ich
 Ver - gebens wehr - te ich mich

pp

p

poco rit.

Mei - len, erreichten wirdes Feindes - land. Ich um dein Los mit dir zu thei - len, ver -
 bli - ken, doch als er in's Gesicht mir sah, liess er so fort es wie - der sin - ken, und
 wei - nend, ich wussten nicht mehr was ge - schah! Mein Haupt winkt ihm ver - neinend, er

a tempo.

kleidet als dein Ad - ju - tant Ka -
 schrien ur Al - lah, il Al - lah Ka -
 hält's auf türkisch für ein Ja Ka -

no - nen dröhnten ringsherum bum! Ich folg - te dir muthig, nich lock - te dein
 no - nen dröhnten ringsherum bum! Ich muss - te ihm folgen, nicht wusst'ich wa -
 no - nen dröhnten ringsherum bum! Ach Furcht und Schreck, Todesangst mach - te mich

Ruh. Mein Missgeschick prüf - te mich fürchterlich dumm - bum, bum.
 rum! Den Säbel nuschwanger so schneidig und krumm - bum, bum.
 stumm. Nach Rettungsah ich umsonst flehend mich um - bum, bum.

Ach der Ka-nonen - don-nerkracht, in der grossen Bel-grader Schlacht. Bum,
 Ach er schiensehrauf gebracht, in der grosser Bel-grader Schlacht. Bum,
 Da ei-ne Bom-be kam und kracht, hat den Pa-scha um - ge - bracht. Bum,

R.
 Pum, bum, bum, bum. ach der Ka-no-nen

H
 Bum, bum, bum, bum. ach der Ka-no-nen

C
 Bum, bum, bum, bum, Ka - no - nen

f

Schluss.

bum, bum, bum, bum, bum!
 bum, bum, bum, bum, bum!
 bum, bum, bum, bum, bum!

2. Gar schrecklich
 3. Und bald in

Donnerkracht, in der grossen Schlacht.

Donnerkracht, in der grossen Schlacht.

Donnerkracht, in der grossen Schlacht.

Schluss.

f

p

Nº 5. Ensemble.

Allegretto animato.

ARSENA.

BARINKAY.

ZSUPÁN.

CARNERO.

R. Sopran.

O. Tenor.

H. Bass.

PIANO.

Dem Frei - er naht die Braut, so

Dem Frei - er naht die Braut, so

Dem Frei - er naht die Braut, so

Allegretto animato.

herr-lich nie er - schaut. Her - bei, her - bei, her - bei _____!

herr-lich nie er - schaut. Her - bei, her - bei, her - bei _____!

herr-lich nie er - schaut. Her - bei, her - bei, her - bei _____!

fz cresc.

D I A L O G .

Carnero. /: bei Seite :/ Grade jetzt muss ich sie wiederfinden - nach 24 Jahren! In einem Jahre hätte ich mein silbernes Witwer Jubiläum gefeiert!

Barinkay. /: zu Zsupán :/ Nun lieber Nachbar, wie ist's mit deiner Tochter - kommt sie oder kommt sie nicht?

Zsupán. Da müssen wir erst ihre Gouvernante fragen!

Ottokar. Meine Mutter wird gewiss "nein" sagen. Arsena ist noch viel zu jung zum heirathen!

Mirabella. O nein! /N.ab./

27 S C E N E .

Vorige. Ein Diener.

Diener. /: aus dem Hause :/ Das gnädige Fräulein!

Zsupán. /: zu Barinkay :/ Also, Freund! jetzt nimm Dich zusammen!

8 S C E N E .

Vorige, Arsena mit Mädchengefolge. Diener und Mägde.

No. 5 E N S E M B L E .

Wer jung ge - freit, hat's nie be - reut, her - bei, her - bei, her -
 Wer jung ge - freit, hat's nie be - reut, her - bei, her - bei, her -
 Wer jung ge - freit, hat's nie be - reut, her - bei, her - bei, her -

Andantino.

ARSENA. *p*

bei
 bei
 bei

Andantino.

fz *cresc.* *fp* *pp*

A Freier mel-det sich - schon wieder, wel-che Tü-cke! Noch hält der Schleier mich ver-

von hier ab ein klein wenig zurückhalten.

A bor - gen sei-nem Bli - cke, doch Son - nenlicht ist warm und hell, ein schön Gesicht be -

Poco più moto.

A
zaubertschnell, doch Sonnenlicht, ist warm und hell, ein schön Gesicht bezaubert schnell!

pp
Doch Sonnenlicht ist hell ein schön Gesicht bezaubert schnell!

pp
Doch Sonnenlicht ist warm und hell ein schön Gesicht bezaubert schnell!

pp
Ein schön Gesicht bezaubert schnell!

BARINKAY.

Wie der Schleier sie umwallt — in-tres-

Tempo I.

A
ad lib. rit. Du bist der Er-ste-

B
sant — ist die Ge-stalt!

pp *a tempo.*

A
nicht, der meine Hand begehret, bist auch der Letzte nicht, den da mein Spruch be-

A *pp*
 leh - ret, die Vor - sicht spricht gib Acht, Ge - sell, ein schön Ge - sichts be -
 zaubert schnell die Vor - sicht spricht gib Acht Ge - sell, ein schön Gesicht be zaubert schnell! Für -

A
 zaubert schnell die Vor - sicht spricht gib Acht Ge - sell, ein schön Gesicht be zaubert schnell! Für -
 R. warm und hell
 O. Gib Acht Ge - sell ein schön Gesicht be zaubert schnell!
 H. Die Vorsicht spricht gib acht Ge - sell, ein schön Gesicht be - zaubert schnell!
 C. Ein schön Ge - sichts be - zaubert schnell!

A
 wahr, gefall'ich ihm, das wä - re sehr schlimm, -

A
 Ossia. Nein, nein, nein, nein, nein,

poco rit.

A

Niemals werd' ich sein —

poco rit.

mp

Allegretto. BARINKAY. ZSUPÁN.

Welch' famo-se Er-schei-nung! Er-laubt ! So thü hme ndlich den Ge-

fp *mf*

etwas langsamer. *a tempo.*

Z

fal-len, und lass den dü m en Schleier fallen!

CARNERO.

Halt , halt

f

Allegro moderato.

C

! Nach Sit-ten-commissionsge-set-zen, dürft Ihr' en Anstand nicht ver-letzen.

marcato.

ZSUPÁN. CARNERO. *poco rit.*

Erst muss der Braut-schau-ku-chen d'ran! - Und da ß köm t Ihr erst, junger

mf *poco rit.*

BARINKAY.

ZSUPÁN.

Wohl - an,

es

a tempo.

Ihm ist es neu

Mann

Der al - ten Sit - te sind wir treu, la, la, la, la, la, tra-la, la, la,

Der al - ten Sit - te sind wir treu, la la la la la tra-la, la, la,

Der al - ten Sit - te sind wir treu, la la la la la tra-la, la, la,

a tempo.

f

B

sei,

bringt ihn

her - bei!

Z

bringt ihn her - bei

al - so den

la ja, ja der Ku - chen muss her - bei tra - la, la, la, la, la, la, la, la

la ja, ja der Ku - chen muss her - bei tra - la, la, la, la, la, la, la, la

la ja, ja der Ku - chen muss her - bei tra - la, la, la, la, la, la, la, la

Poco meno.

Z

Kuchenbringther - bei!

Ja wir ho - len ihn her - bei!

Ja wir ho - len ihn her - bei!

Ja wir ho - len ihn her - bei!

f

Poco meno.

MIRABELLA.

Bit - te zu ver -

pp

M

suchen!

CHOR der MÄDCHEN mit dem Kuchen.
(zwei Solistinen.)

Hochzeits - kuchen, bit - te zu ver - suchen, kommt und schaut, hier die

p

Braut! Hochzeits - kuchen, bit - te zu ver - suchens, schmeckt gar fein, beisst hin - ein. Wenn die Jugend

schliesst den Hochzeitsbund, ist des Lebens schönste Stunde; gelte man in die Ehe mit treuem

Sinn, steckt viel Süßigkeit da_rin. Ach _____!

TUTTI.
Hochzeits_kuchen, bit_te zu ver_suchen, kommt, und schaut, hier die Braut, Hochzeits-

kuchen, bit_te zu ver_suchen, kommt und schaut, hier die Braut. Ah _____

BARINKAY.

poco rit.

B

Ich mel-demich als Frei-er an-

poco rit.

Andantino grazioso.

CARNERO.

Das ist Sándor Ba-rin-kay, Herr dieser Gü-ter, aus der

ARSENA (überrascht.)

C

Fremde heim-ge-kehrt! Wie? Hab ich recht gehört?

pp poco rit. a tempo.

A

Ba-rin-kay Heim-gekehrt? Ah-

CARNERO.

Da dem al-ten

poco rit. a tempo.

A

Brauche treu, auch der Kuchen schon vor-bei Mag-be-vor wir Hochzeit fei-ern, ihr Ge-

Poco meno. - ARSENA.

BARINKAY.

Gefäll ich ihm, dann hilft kein Klagen, dann muss ich Ot_tokar, ent-

Der Schleier soll fal - len, dass ich sie vor Al - len, zu

sieht die Braut entschleiern.

cresc.

Der Schleier soll fal - len, da - mit vor uns Al - len, die

Der Schleier soll fal - len, da - mit vor uns Al - len, die

Der Schleier soll fal - len, da - mit vor uns Al - len, die

Poco meno.

pp

cresc.

cresc.

sa - gen!

se - hen kriege.

Ah - - - sieh

Schön - heit sie - ge.

Schön - heit sie - ge.

Schön - heit sie - ge.

f

cresc.

p

U. terzts lauge

Più moto.
con affectione.

poco rit.

a tempo.

B

da ein herrlich Frauen bild, das ganz mit Staunen mich erfüllt, verlockend ist es

f

B

anzusehn. perfect vom Kopf bis zu den Zehn! Das Antlitz kann nicht schöner sein, das

B

Austrahl wie Edelstein. Der Mund kokett, pizant und klein, wie mag sein

B

Kuss erfreun; der Mund kokett, pizant und klein, wie mag sein Kuss, sein Kuss erfreu-

Più lento.

ZSÜPAN.

B

freun! Was Dich mit Staunen so erfüllt, ist mein getreues Ebenbild.

p

Z

Ja ganz und gar so, bis auf's Haar, war ich, da ich noch jünger war. Be-

Z

vor ich die-se Brei-te fand, war schlank ich, wie ein Lieu-te - nant, auf zwanzig Meilen

Z

rings um - her, gab's beim Ci - vil und Mi - li - tär, so ei-nen fe-schen Kerl nicht mehr,

Z

MIRABELLA. (Zsupan ansehend)

gab's sol-chen fe-schen Kerl nicht mehr! Schön wie A-pol-l und an-nuths-voll,

f *pp*

M

mf ZSUPAN.

ja, ein A-do-nis je-der Zoll! Ha, keinen gab es mehr.

Tempo I.

Z

ARSENA. *etwas langsamer.*
So lang — er mich be-wundert blos, ist mir die Sa-che toute même chose, doch

BARINK.
Auch find — ich die Ge-stalt famos, just nicht zu klein, und nicht zu gross, und

fz *f* *poco rit.*

a tempo.

A
schmeichelt mir's in je-dem Fall; dass ich dem jun-gen Mann ge-fall', doch

B
nicht zu schlank und nicht zu drall, kurz - um, das Gan - ze ist mein Fall, so

Z
ppp
Wenn man sie sieht, das Herz in Lieb er-glüht,

C
ppp
Wenn man sie sieht, das Herz in Lieb' er-glüht,

M
ppp
Wenn man sie sieht, das Herz in Lieb' er-glüht,

R.
ppp
Wenn man sie sieht, das Herz in Lieb' er-glüht,

O
ppp
Wenn man sie sieht, das Herz in Lieb' er-glüht,

H
ppp
Wenn man sie sieht, das Herz in Lieb' er-glüht,

C
ppp
Wenn man sie sieht, das Herz in Lieb' er-glüht,

a tempo.

A wenn er mich zu frei-en kam, so schwör ich, kriegt er mich nicht zahm, sein
 B weit ich in die Frem-de kam, sah ich kein Weib so wun-der-sam! Ge-
 Z
 C
 M
 Wer
 Wer
 Wer
 Wer
 Wer
 Wer
poco rit. Wer

A Weib, das will ich nie-mals sein, da sag' ich zehn-mal nein! Sein Weib, das will ich
 B stat-tet mir um Euch zu frein, dann werd' ich glücklich sein. Ge stat-tet mir, um
 Z sie er-blickt ist von ihr ent-zückt. Wer sie er-
 C sie er-blickt ist von ihr ent-zückt. Wer sie er-
 M sie er-blickt ist von ihr ent-zückt. Wer sie er-
 sie er-blickt ist von ihr ent-zückt. Wer sie er-
 sie er-blickt ist von ihr ent-zückt. Wer sie er-
 sie er-blickt ist von ihr ent-zückt. Wer sie er-
a tempo.

pp

A
nie_mals sein, da sag' ich zehnmal zehnmal nein. Ach Gott, be_lüt, dass er für mich er -

B
Euch zu frein, dann werd' ich glücklich, glücklich sein. Wenn man sie sieht, das Herz in Lieber -

Z
blickt ist von ihr ganz ent_zückt, zu gra - tu -

C
blickt ist von ihr ganz ent_zückt, zu gra - tu -

M
blickt ist von ihr ganz ent_zückt, zu gra - tu -

blickt ist von ihr ganz ent_zückt, zu gra - tu -

blickt ist von ihr ganz ent_zückt, zu gra - tu -

blickt ist von ihr ganz ent_zückt, zu gra - tu -

blickt ist von ihr ganz ent_zückt, zu gra - tu -

pp

etwas langsamer.

A
glüht, dass ihm es glückt, wonach er hof_fend blickt, zu gratu - li - ren, zu gratu -

B
glüht. Wer sie er_blickt, der ist vor ihr ent_zückt. Zu gra.tu - li - ren, zu gratu -

Z
lir'n ist dem Mann

C
lir'n ist dem Mann

M
lir'n ist dem Mann

lir'n ist dem Mann

lir'n ist dem Mann

lir'n ist dem Mann

lir'n ist dem Mann

lir'n ist dem Mann *etwas langsamer.*

ritard. *Più moto.*

A
li-ren, wä - re dann ihm nie dem ar - men, ar - men Mann.

B
li-ren, ist dem Mann, der sie er - rin - gen kann.

Z
der sie er - rin - gen kann.

C
der sie er - rin - gen kann.

M
der sie er - rin - gen kann.

der sie er - rin - gen kann.

der sie er - rin - gen kann.

der sie er - rin - gen kann.

ritard. *Più moto.*

f

ritard.

N^o. 5. a Sortie.*Andantino.*

ARSENA.

PIANO.

p

Ein Fal-ter schwirrt um's Licht, an der

Flamme bleibt er hängen, und Ret-tung gibt es nicht, weil die Strah-len ihn ver-

sen-gen. Sei nicht er-picht, gib Acht, Ge-sell! Ein schön' Ge-sicht be-

zau-ber't schnell, sei nicht erpicht, gib Acht, Ge-sell! Ein schön' Ge-sicht be zau-ber't

schnell!

D I A L O G .

Zsupán. /: zu Barinkay :/ Meine Tochter gefällt Dir also?

Barinkay. Ausserordentlich!

Zsupán. Na also - dann kann ja die Geschichte gleich abgemacht werden!

Arsena. Halt! Papa! nicht so rasch!

Zsupán. Kind, was soll das heissen?

Arsena. /: zu Barinkay :/ Nichts für ungut - aber ich habe Euch ja nie vorher gesehen - und da müsstest Du wohl erst überzeugt sein, dass Ihr mich nicht blos meines Reichtums wegen begehrt.

Zsupán. Allerdings, da hat sie recht. Einen Schwiegervater mit 5000 Schweinen möchte Jeder gerne haben! - Du, es sind x Schweinderl darunter zum küssen!

Ottokar. /: heimlich zu Arsena :/ Wenn Du ihn nimmst, so ist es mein Tod!

Arsena. /: heimlich zu Ottokar :/ Keine Sorge - den schaff' ich mir vom Halse!

Barinkay. /: zu Zsupán :/ Du bist also mit der Heirat einverstanden?

Zsupán. Ganz einverstanden! - Umarmt Euch Kinder, meinen Segen habt Ihr, so oft Ihr wollt!

Arsena. Halt, mein lieber Herr Barinkay, so einfach ist die Sache nicht! Ich höre Euch immer nur Barinkay nennen.....

D U N K E L .

Fun aber, mein lieber Herr Barinkay, war mein Urgrossvater ein Archimandrit; wohlverstanden Archimandrit.....

Zsupán. Allerdings, er war ein alter Archimandrill!

Arsena. Dieser Urgrossvater würde sich im Grabe umdrehen, wenn ich mich zu einer Messalliance hergäbe!

Barinkay. Messalliance.....und daraus folgt?

Arsena. Daraus folgt, dass ich nur einen Mann nehme, auf den ich stolz sein kann!

Zsupán. Ja, stolz sein können, das muss sie.

Arsena. Wer meine Hand erringen will, der muss von Rang und Adel sein!

Barinkay. Von Adel?

Arsena. Ja wohl, von Adel, mein lieber Herr Barinkay! Wenn Ihr also mich als Gattin heinführen wollt, so müsst Ihr mindesten Baron sein!

Barinkay. Mindestens Ba.....ron?

Arsena. Bis dahin mögt Ihr mich immerhin als Eure Braut betrachten.....aber Hochzeit wird nicht früher gemacht!/: zu Zsupán:entschieden:/Und dabei bleibt's /: leise zu Ottokar Abends beim Balkon!

Ottokar. /: leise :/ Ich komme!

Barinkay. Du bist also mit ihr einverstanden?

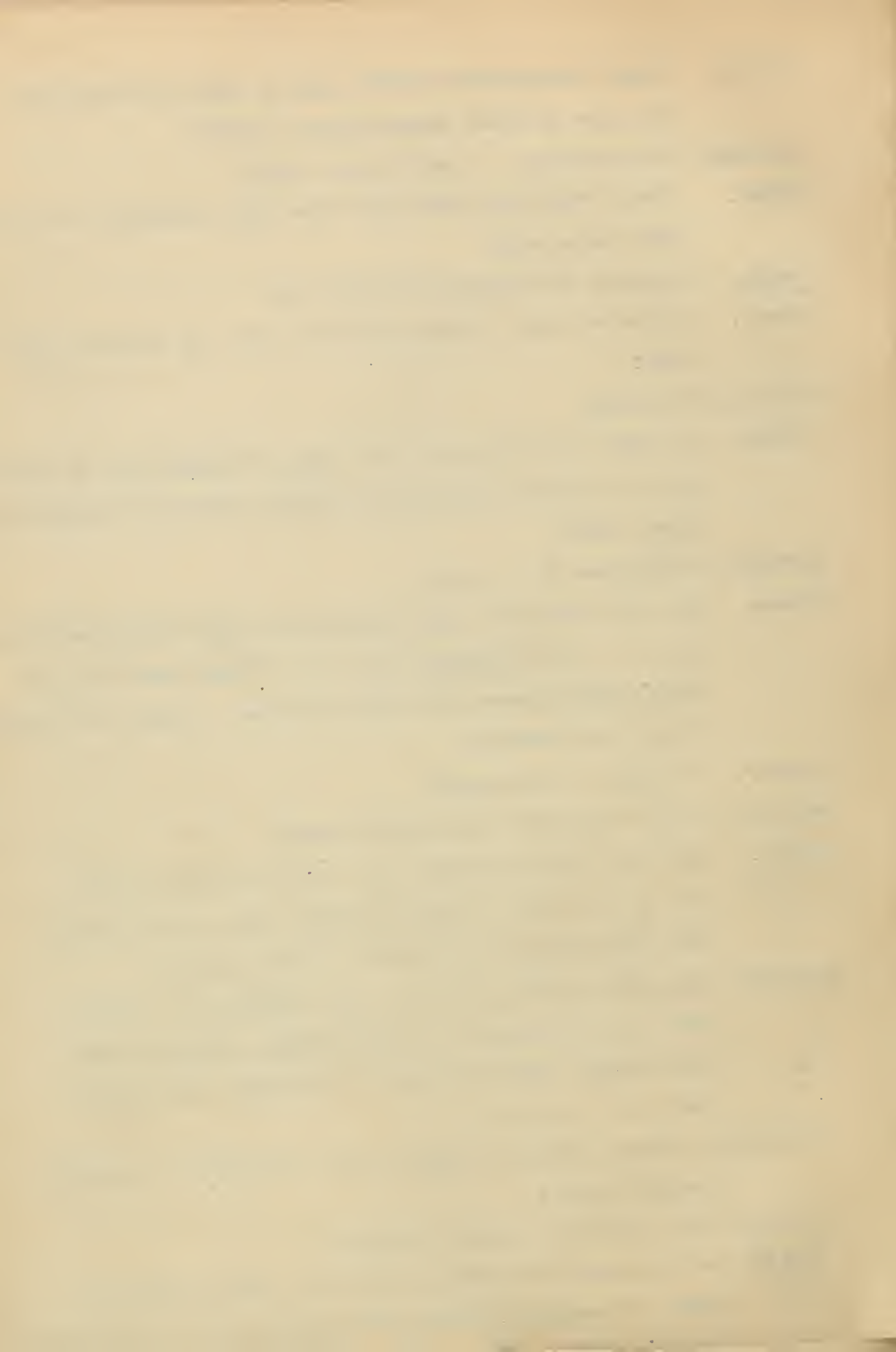
Zsupán. Das ist ausgezeichnet! mit ihr bin ich einverstanden, weil ich sie nicht zwingen kann; mit Dir bin ich aber auch einverstanden mein lieber Schwiegersohn!

Barinkay. Genug! Ich hoffe, Euch Beide noch gefügiger zu finden! Jetzt möcht'ich, dass Du Deinem lieber Schwiegersohn" ein gastlich Zimmer bietest! /: schickt sich an in's Haus ein zu treten :/

Mirabella, Ottokar, Carnero /: ihm den Weg vertretend :/ Zurück! das geht nicht!

Barinkay. Ja, ist denn hier Alles verrückt?

Zsupán. Das ist ausgezeichnet! Ihr glaubt, wir sind verrückt. Die Sache ist nämlich die Vor der Trauung darf der Bräutigam



27
wiederkommen?

Zsupán. Am Hochzeitstage!

Barinkay. Und wann soll der sein?

Zsupán. Sie hat Dir's ja gesagt, lieber Nachbar und Schwieger-
sohn!- Wenn Du Baron geworden bist! Also schau da zu,
dass Du Baron wirst; ich kann da nichts machen.- Wenn
sich der Urgrossvater herum dreht, kann ich ihn nicht
aufhalten, den Archimandrill!- Auf wiedersehn!/: geht mit
Carnero ab in's Haus :/ C.a.d.Hintergrund.

Arsena. Gott befohlen /: ironisch :/ mein lieber Bräutigam!

S C E N E .

Nachdem Gesang Arsena's.

Barinkay. /: allein :/ Da steh'ich allein.....in der Heimat - und
doch in der Fremde. Ein Gast auf meinem eigenen Grund
und Boden.....Herr eines leeren zerfallenen Schlosses,
von dem ich in finsterner Nacht Besitz ergreifen soll.
Wer weist mir den Weg dahin? - /: wendet sich gegen den
Hintergrund :/

10 S C E N E .

Vorige Saffi.

/: Saffi in dürftiger Kleidung tritt aus der Hütte. Czipre er-
scheint in der Thür derselben :/

No. 6 L I E D .

S A F F I .

Nº 5 b Sortie.

PIANO.

mf *p* *p*

Hochzeits - kuchen, bit - te zu ver - suchen, köm't und
 schaut hier die Braut, Hochzeits - kuchen bit - te zu ver - suchen, köm't und schaut, hier die
 Braut Ah

Nº 6 Zigeunerlied.

Andante con moto.

SAFFI.

PIANO.

p

So elend und so treu ist Keiner auf Erden wie der Zi -
 geuner. O ha - bet Acht _____, habet Acht _____ vor den
 Dochtreu und wahr _____, treu und wahr _____ ist dem

S
 Kin - dern der Nacht ! Wo vom Zi - geuner Ihr nur
 Freund er immer dar ! Hält der Zi - geuner Dich nur

S
 hört , wo Zi - geu - ne - rin - nen sind ,
 werth , dann ge - horcht er dir blind ,

f *Poco più moto.*
 S
 Mann, gib Acht auf dein Pferd ! Weib, gib
 Mann, ver - trau' ihm dein Pferd ! Weib, ver -

S
 Acht auf dein Kind ! Dsching - rah Dsching -
 trau' ihm dein Kind ! Dsching - rah Dsching -

Più moto.
 S
 rah Dsching - rah Dsching - rah die Zi -
 rah Dsching - rah Dsching - rah die Zi -

S
 geu - ner sind da! Dsching-rah - Dsching-rah, die Zi - geu - ner sind
 geu - ner sind da! Dsching-rah - Dsching-rah, die Zi - geu - ner sind

S
 da! Dschingrah _____ Dsching-rah _____
 da! Dschingrah _____ Dsching-rah _____

S
 Die Zi - geu - ner sind da!
 Die Zi - geu - ner sind da!

Lento.

S
 Flieh' wie du kannst und fürch - te den Zi - geu - ner,
 Reich ihm die Hand, ver - trau - e den Zi - geu - ner,

Allegretto.

p

S
 wo er er - scheint, ist er ein grim - mer Feind! Tri - an - tri - an - da -
 wo er er - scheint, ist er ein treu - er Freund! Tri - an - tri - an - da -

f poco ritard.

S *pp* var. Tri - an, tri - an - da - var! *a tempo.* *mf* Nimm Dich in Acht, und
var. Tri - an, tri - an - da - var! Reich ihm die Hand, ver -

S fürch - te den Zi - geu - ner, wo er er - scheint, da hei - jah — kommt
trau - e dem Zi - geu - ner, wo er er - scheint, da hei - jah — kommt

S *p poco rit.* er als Feind, hei - jah *a tempo.* *f* 1.
er als Freundhei - jah

p poco rit. *a tempo.* *Allegro.*

S Ist es kein Sin - nen - trug die - ses Lied

S , dieses Lied. Schluss.

D I A L O G .

Barinkay. /: ergriffen :/ Ich kenne dieses Lied - die Mutter sang es mir oft! /: zu Czipra tretend und Saffi mit Interesse fixierend :/ Sag', Alte, wer ist dieses schöne Kind?

Czipra. Meine Tochter!

Barinkay. Deine Tochter? Und wer lehrte ihr das Lied?

Czipra. Die Erinnerung an vergangene Zeit.....die Hoffnung auf eine schöne Zukunft!

Barinkay. Das klingt so räthselhaft!

Czipra. /: im Tone der Profezeiung! aus der 4^e Scene :/ „Reiche Schätze wirst Du erben, wenn ein Weib Du heimgeführt, Das Dich liebt und Dir gebührt!“

Barinkay. Ah, die Profezeiung! - Aber - bevor ich ein Weib heimführe möchte ich doch selbst erst heimgeführt werden! Wer zeigt mir wohl den Weg in mein neues Heim?

Czipra. Meine Tochter soll dich führen!

Barinkay. /: zu Saffi :/ Und findest Du in finst'rer Nacht den Weg?

Saffi. Leuchten denn Deine Augen nicht wie zwei schimmernde Sterne?

Barinkay.eltsan!....So dürftig Dein Kleid, so prächtig sind Deine Worte!

Czipra. /: zu Saffi :/ So lass' uns gehen, mein Kind, und dem neuen Gutsherrn den Weg zeigen /: leise :/ und künde ihm den Traum....hörst Du?den Traum.....

Saffi. So folgt uns, Herr!/: geht einige Schritte :/ Doch noch man kommt!

Czipra. /: ihn mit sich ziehend :/ Rasch hierher!

Alle Drei. /: ziehen sich gegen die Mütte zurück :/

I I C C E N E .

Vorige, Ottokar, Arsena.

FINALE.



Nº 7. Finale .

Andantino.

SAFFI.

ARSENA.

CZIPRA.

BARINKAY.

OTTOKAR. (flüsternd.)
Ar - se - na - Ar - se - na!

R. Sopr.
O Tenor,
H Bass.
C

PIANO. *p*

ARSENA.
Ja, ja, OTTOKAR. bin schon
Es harrt auf dem Bal - con dein treu - er Se - la -

pp

A da!
O don! BARINKAY. Ha, Teu - fel - das wird in - tres - sant! s'ist

pp

B

Ot_tokar, der eit - le Fant! OTTOKAR.

Es flüstert in den Zweigen, o lass dein

O

Herz nicht schweigen! Da la - det die Nacht zur Lie - bes - lust, in

ARSENA.

Ieh hab' Dich, o Ent - zücken!

Won - ne schmiegt sich Brust an Brust! Lass' an mein

ARSENA. *p*

BARINKAY. *poco rit.*

Ha — kaum trau' ich mei - nen Blicken!

Herz Dich drü - ken! *poco rit.* *p*

Meno.

SAFFI.

Nur sach - te, sacht - zu früh ge_lacht!

A

hol - de Nacht - die Lie - be wacht!

CZIPRA.

Nur sach - te, sacht - zu früh ge_lacht!

Nur sach - te sacht zu früh ge_lacht!

hol - de Nacht - die Lie - be wacht, der

Meno.

S

pp Nur sacht ha.ha.ha.ha gebt

A

bla-mirtsichungeheuer

C

Gebt

B

ha.ha.ha dasbezahlt ihr theuer. Gebt

O

lacher-liche Freier

S
Acht, gebt Acht, die Ra - che wacht,

A
O wel - che Pracht, o hol - de Nacht

C
Acht, gebt Acht, die Ra - che wacht.

B
Acht, gebt Acht, die Ra - che wacht.

O
O wel - che Pracht, o hol - de Nacht wirst

S
O gebet Acht,

A
Ich bleiß dein, blei - be dein für's Le - ben von

C
O gebet

B
Kokette, du sollst beben, du sollst beben

O
du die Hand ihm geben von

ritard.

S
O gebt Acht, die Rache wacht die Rache wacht.

A
uns wird sacht er aus - gelacht, nur aus - ge - lacht.

C
Acht, o gebt Acht, die Ra - che wacht.

B
O gebt Acht, die Ra - che wacht die Rache wacht.

O
uns wird sacht er aus gelacht, nur aus - ge - lacht.

ritard.

Allegro moderato. OTTOKAR.

Lass' denn als Lie - bes -

O
zeichen dir diesen Haarpfeil von mir rei - chen - der

gold - ne Knauf ent - hält ge - treu mein wohl ge - troff - nes Con - ter -

pp

ARSENA (grazioso.)

0, wie ge - lant - für - wahr char - mant! CZIPRA.
 fei. Saht Ihr.

Allegro. BARINKAY.

— das gold'ne Lie - bes - zei - chen? O ein Ver - rath

ist's oh - ne Glei - chen! Fast komm' ich in Wuth. Ach —

SAFFI. pp

Andante moderato.

sei auf der Hut, ja sei auf der Hut —

CZIPRA. Sei auf der Hut, sei auf der Hut — der

pp

gold' - ne Knauf ent - hält ge - treu sein wohlge - troff'nes Con - ter -

Allegro. BARINKAY. SAFFI, *ad lib.*

fei. Nein — das darf nicht

Allegretto.

sein. *Sopr.* *CHOR.* hinter den Couliissen. *Ten.* Dsching - rah — Dsching - rah — die Zi -

Dsching - rah — Dsching - rah — die Zi -

Bass. Dsching - rah — Dsching - rah — die Zi -

Allegretto.

pp

ARSENA.

Ich muss hin ein OTTOKAR.

Und Du — bleibst

geu-ner sind da — !

geu-ner sind da — !

geu-ner sind da — !

pp

B

mein _____ ?

ARSENA. *rit.*

Dein, immer,

cresc. *f* *rit.*

Andante con moto.

SAFFI. *pp*

Gebt Acht, gebt Acht, *pp* die Rache wacht, die Rache

Dein _____ ! gut' Nacht _____, gut' Nacht die Lie - be

CZIPRA. *pp*

BARINKAY. *pp* Gebt Acht, gebt Acht die Rache wacht die Rache

OTTOKAR. *pp* Gebt Acht, gebt Acht *pp* die Rache wacht die

Andante con moto. Gut Nacht _____ gut Nacht die Lie - be

Allegro moderato.

S wacht _____ !

A wacht _____ !

C wacht _____ !

B wacht _____ !

O Ra - che wacht _____ !

Allegro moderato.

BARINKAY.

R.
O.
H.
C.

Ha was hör' ich da für

Dschingrah

Dschingrah

Dschingrah

staccato.

poco a poco cresc.

CZIPRA.

BARINKAY.

B.
O.

Klänge? Horch! Er - kernst du die Ge - sänge Diese

Dschingrah, Dschingrah, Dschingrah, Dschingrah,

Dschingrah, Dschingrah, Dschingrah, Dschingrah,

Dschingrah, Dschingrah, Dschingrah, Dschingrah,

CZIPRA.

B.

Ru-fe, diese Lieder. Uns're Leu - te keh - ren wie - der!

rah

rah

rah

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic line with eighth-note patterns and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Andante con moto.

O habet Acht, habet Acht vor den
 O ha-bet Acht, ha-bet Acht vor den
 O ha-bet Acht, ha-bet Acht

Andante con moto.

Kin-dern der Nacht! Wo von Zi-geunern ihr
 Kin-dern der Nacht! Wovon Zi-geunern ihr
 vor den Kin-dern der Nacht!

hört, wo Zi-geunerinnen sind
 hört, wo Zi-geunerinnen sind
 Wo von Zi-geunern ihr hört, wo Zi-geunerinnen sind

mf

Mann gib Acht auf dein Pferd! Weib gib Acht

Mann gib Acht auf dein Pferd! Weib gib Acht

Mann gib Acht auf dein Pferd! Weib gib Acht

mf

(Auch die Kinder.)

auf dein Kind! Dsching - rah Dsching - rah Dsching - rah

auf dein Kind! Dsching - rah Dsching - rah Dsching - rah

auf dein Kind! Dsching - rah Dsching - rah Dsching - rah

p

f

Allegro moderato.

Dsching - rah die Zi - geu - nersind da, Dschingrah, Dschingrah, die Zi -

Dsching - rah die Zi - geu - nersind da, Dschingrah, Dschingrah, die Zi -

Dsching - rah die Zi - geu - nersind da, Dschingrah, Dschingrah, die Zi -

p

f

p

Allegro.

geu-ner sind da Dschingrah _____ Dschingrah _____
 geu-ner sind da Dschingrah _____ Dschingrah _____
 geu-ner sind da Dschingrah _____ Dschingrah _____

f

Lento.

Tempo I.

Allegretto moderato.

— Die Zi- geu-nersind da Dschingrah! Die-ses Lied es durchzieht das Ge-
 — Die Zi - geu-nersind da Dschingrah! Die-ses Lied es durchzieht das Ge -
 — Die Zi - geu-nersind da Dschingrah! Die-ses Lied es durchzieht das Ge -

ff *pp*

Lento.

Tempo I.

Allegretto moderato.

f *ff* *pp*

müth sprüht und glüht, treu und wahr, hell und klar klingts fürwahr immer-dar.
 müth sprüht und glüht, treu und wahr, hell und klar klingts fürwahr immer-dar.
 müth sprüht und glüht, treu und wahr, hell und klar klingts fürwahr immer-dar.

SAFFI.
Die ses Lied, ha es sprüht und es glüht, Dschingrah,
CRIPRA.
Die ses Lied, ha es sprüht und es glüht, Dschingrah,
BARINKÄY.
Die ses Lied, ha es sprüht und es glüht, Dschingrah,

R.
H
O
C
Dschingrah, Dschingrah sa, sa, sa Dschingrah, Dschingrah sa, sa, sa Dschingrah, Dschingrah
Dschingrah, Dschingrah sa, sa, sa Dschingrah, Dschingrah sa, sa, sa Dschingrah, Dschingrah
Dschingrah, Dschingrah sa, sa, sa Dschingrah, Dschingrah sa, sa, sa Dschingrah, Dschingrah

p

S
C
B
Dschingrah sa, sa, sa, sa Dschingrah Dschingrah sa, sa,
Dschingrah sa, sa, sa, sa Dschingrah Dschingrah sa, sa,
Dschingrah sa, sa, sa, sa Dschingrah Dschingrah sa, sa,
sa, sa, sa, sa, sa Dschingrah, Dschingrah sa, sa, sa,
sa, sa, sa, sa, sa Dschingrah, Dschingrah sa, sa, sa,
sa, sa, sa, sa, sa Dschingrah, Dschingrah sa, sa, sa,

f

C. 26767.

Più Allegro.

S
C
B

sa Dschingrah sa, sa
sa Dschingrah sa, sa
sa Dschingrah sa, sa
sa Dschingrah sa, sa
sa Dschingrah sa, sa
sa Dschingrah sa, sa

Più Allegro.

Poco più meno.
BARINKAY.

Wie wechsellvoll be- theilt mein Schicksal mich mit Leid und Eh- ren

CZIPRA.

SAFFI.

BARINKAY.

du bist ihr Herr . Sie soll's er- klä- ren! Kaum kann ich's ver- stehn, nie

Più meno.

B

habt Ihr mich ge- sel'n - mir selbst ist dieses Land und seid auch Ihr — noch un- be- kannt.

Du kannst den Zi-geu-ner ge-trost vertrau'n, auf Al-le kañst du wie auf

Fel-sen bau'n und leg'st du hier mü-de dein Haupt zur Ruh, so füh-le dich si-cher, ihr

Herr bist Du! Ihr Brü-der und Schwestern, o kommt und hört! Es ist der Woj-wo-de uns

heim-ge-kehrt. Wir ha-ben ihn wie-der und nun he-ran — um

ff poco rit.

Treu' ihm zu schwö-ren Treu' ihm zu schwö- ren Mann — für

a tempo.

fa tempo.

Allegro moderato.

C
R.
O.
H.
C.

Mann!

ff Her - an , her - an . Welches
Her - an , her - an . Welches
Her - an , her - an . Welches

Allegro moderato.

Glück ist uns be - scheert , der Woj - wo - de heim - ge -
Glück ist uns be - scheert , der Woj - wo - de heim - ge -
Glück ist uns be - scheert , der Woj - wo - de heim - ge -

SAFFI. Ja, ja der Woj - wo - de heim - ge - kehrt Ein
CZIPRA. Sie
BARINKAY. Sie
Ge -
kehrt
kehrt
kehrt

pp *p*

Piu meno.

poco rit.

a tempo.

S
 treu-es Volk, ein treu-er Mann ge-hörn jetzt einander an.
 C
 füh-len sich im hol-denBann, des- kei-ner sich wehren kann.
 B
 prie-sen sei die Stun-de mir, in der ich erschi-enen hier.

Piu meno.

poco 3 rit.

a tempo.

p

Allegro moderato.

(für sich.)

B
 Ich, ihr Woj-wo-de, nun wohl-an, wohl-an da hab ich,
 C
 was ich brauchen kann. Ich neh-me Eu-re
 B
 Hul-digung an.

was ich brauchen kann.

Ich neh-me Eu-re

Hul-digung an.

mf

R.
 C
 Er nimmt uns're Hul-digung an, er
 Er nimmt uns're Hul-digung an, er nimmt uns're Hul-digung an, er
 Er nimmt uns're Hul-digung an, er nimmt uns're Hul-digung an, er
 C
 Er nimmt uns're Hul-digung an, er nimmt uns're Hul-digung an, er

mf

cresc.

nimmt uns' re Huldigung an, her - an - ! So
 nimmt uns' re Huldigung an, her - an - ! So
 nimmt uns' re Huldigung an, her - an - ! So

Più Allegro, sempre marcato.

mö - ge nun un - ser Herr er blei - ben, Gut und Blut ihm wir hier ver -
 mö - ge nun un - ser Herr er blei - ben, Gut und Blut ihm wir hier ver -
 mö - ge nun un - ser Herr er blei - ben, Gut und Blut ihm wir hier ver -

schreib'n. So wie er uns im - mer treu er - ge - ben, ihm ge - weih't sei das
 schreib'n. So wie er uns im - mer treu er - ge - ben, ihm ge - weih't sei das
 schreib'n. So wie er uns im - mer treu er - ge - ben, ihm ge - weih't sei das

gan - ze Leb'n, ihm ge - weiht sei das Leb'n, ja das gan - ze
 gan - ze Leb'n, ihm ge - weiht sei das Leb'n, ja das gan - ze
 gan - ze Leb'n, ihm ge - weiht sei das Leb'n, ja das gan - ze

Leben, ja ————— !
 Leben, ja ————— !
 Le - ben, ja ————— !

Moderato.
 BARINKAY.

Nun zu des bö - sen Nach - barn - haus klopft mir den Pa - tron her -

Allegro.

aus!

ZSUPAN.

Was gibt's sind böse Gei - ster los?

BARINKAY (ironisch.) Più meno.

Herr Schwei - ne - fürst - Ich bin es

CARNERO.

ARSENA. Was gibt's für wicht_ ge Kun-de?

MIRABELLA. Was gibt's für wicht_ ge Kun-de?

bloß! Was gibt's für wicht_ ge Kun-de?

Was hat für wicht_ ge Kun - de er zu so spä - ter Stunde.

Was hat für wicht_ ge Kun - de er zu so spä - ter Stunde.

Was hat für wicht_ ge Kun - de er zu so spä - ter Stunde.

ARSENA.

BARINKAY.

Ei - nen Ba -

Du woll - test ja zum Schwiegersohn

ZSUPAN.

A

ron, einen Ba - ron

fp

B

Ziemlich langsam. *rall.* *a tempo.*

Ich bin es schon, ich bin es schon! Ja stau_net nur

f *rall.* *a tempo.*

Più mosso. CANERO.

SAFFI. *f* Er ist Baron, er ist Ba -

ARSENA. Ja er ist Ba - ron.

MIRABELLA.

CZIPRA. Er ist Baron, er ist Ba -

BARINKAY. Ja er ist Ba - ron.

Ich bin Baron. Ich bin Ba -

R. Baron, Ba - ron. Er ist Ba -

H. Baron, Ba - ron. Er ist Ba -

C. Baron, Ba - ron. Er ist Ba -

Più mosso.

C
ron, Ah ! er ist Ba-ron, er ist Ba-ron, er ist Baron!

A
ron, Ah ! er ist Ba-ron, er ist Ba-ron, er ist Baron!

M
ron, Ah ! er ist Ba-ron, er ist Ba-ron, er ist Baron!

B
ron, Ah ! er ist Ba-ron, er ist Ba-ron, er ist Baron!

ron, Ah ! er ist Ba-ron, er ist Ba-ron!

ron, Ah ! er ist Ba-ron, er ist Ba-ron!

ron, Ah ! er ist Ba-ron, er ist Ba-ron!

Tempo come sopra.

BARINKAY.

Komm her und schau dir die Leu - te an, sie Al - le sind mir

pp

pp

B
Un-ter-than, ich bin ihr Woj-wo - de, bin ihr Ba-ron, und mein ist der Zi-

B
geu-nerthron, ich bin an den Hei-matherd end-lich wie-der heimgekehrt. So

f

f

ritard. *a tempo.* *cresc.*

B
 nehmt ihr al - le die Kunde hin, dass ich ihr Baron, dass ich Baron der Zi-

ritard. *a tempo.* *cresc.*

f. *Andantino.* SAFFI.

B
 gen - - - - - ner bin. Hier in die - sem Land

f. *f.* *pp*

pp

S
 Eu - re Wie - ge - stand. Ach, als Kind habt Ihr es nur gekannt,

poco rit. *a tempo.*

S
 doch der Un - gar so treu mit Herz und Hand ist es zu - nächst dem

poco rit. *a tempo.*

poco rit. *a tempo.*

S
 schönen Va - ter - land. Wie heiss ihm das Ant - litz glüth, wie

poco rit. *a tempo.*

S hell ihm das An - ge sprüht - ! Klin - ge du mein trautes Lied

S *f rit.* das durch die See - le zieht *pp*

S *a tempo.* Wir ver - traun euch blind, weil wir Eu - er sind - . Herr, o bleibt in

C *pp* Won - nig und süß tönt ihr Sang, won - nig um - rauscht

B *pp* Won - nig und süß tönt ihr Sang, won - nig um - rauscht

S *poco rit.* Treu auch uns gesinnt! Lasst mich mit Euch, der Euch er - ge - ben dient

C ihn ihr Klang. Mil - de Ge - walt zieht ihn hin

B mich ihr Klang. Mil - de Ge - walt zieht mich hin

rit.

S bin ja doch nur ein arm' Zi - geunerkind, bin ja — nur ein

C hält in Bann ihm Herz und Sinn, hält im Bann ihm

B hält in Bann mir Herz und Sinn, hält im Bann ihm

mf rit.

S arm' Zi-geu-ner-kind! Ein arm' Zi - geu-ner - kind

C Herz und Sinn!

B Herz und Sinn!

f *pp*

pp *f*

Allegro moderato. BARINKAY.

R. C - - - - - *f* Erhalt ich

O C - - - - - *f* Woj - wo - de der Zi - geu - ner - ha, ha, ha, ha!

H C - - - - - *f* Woj - wo - de der Zi - geu - ner - ha, ha, ha, ha!

C C - - - - - *f* Woj - wo - de der Zi - geu - ner - ha, ha, ha, ha!

Allegro moderato.

Poco meno.

ARSENA.

Das ist zu ar-ro-gant! Ein A-del von Zigeuners
jetzt wohl Ih-re Hand?

Più moto.

MIRABELLA.

ZSUPAN.

Gna - den! Der Spott kommt mit dem Schaden! Du bist zu hit - zig, lie - ber
Freund, so war es nicht ge - meint!

chore

BARINKAI.

Allegro.

Più Allegro.

Wie ich es mei-ne, zeig'ich Dir Mein
Weib wird die se

Piu meno.
SAFFI.

B hier! - O Herr...das ist ein

pp

BARINKAY. *Langsam.*

S harter Scherz! Bei Dir find' ich ein treues Herz, zu dem vor

stringendo.

B die-ser ich mich ret-te! Dich stolze

O R. Er nimt sich die Zi-geu-ne-rin, ha, ha, ha, ha!

H Er nimt sich die Zi-geu-ne-rin, ha, ha, ha, ha!

C Er nimt sich die Zi-geu-ne-rin, ha, ha, ha, ha!

fp

Allegro. ARSENA (zu Ottokar.

B Sprö - de lass' ich zieh'n! O, rä - che mich!

f

Langsam.

CANERO.

p

OTTOKAR.

ARSENAR.

Ha, jetzt sagt der nein- sie wird nicht

Kind- was fällt Dir ein? Ihr wagt es so mit mir zu sprechen! Er spot - tet

MIRABELLA.

Ich hör' den Hohn nach Ra - che

ZSUPAN.

Jetzt steck ich noch viel

OTTOKAR.

Nicht soll von Rache die Rede

*Langsam.**pp*

C sein, da hilft kein Bit - ten und kein

A mein, o steh' mir bei, die Schmach zu rä - chen, die Schmach zu

M schrein, ihr sollt's be - reu'n, ihr sollt's be - reu'n, wir neh-men uns den Herrn zu

Z tie - fer drin. Mir scheint, dass ich ein Dummkopf

O sein. Ich bin al - lein, nein, nein, nein,

pp

C Schreih! Ha, was fällt ihm ein, er lässt sie sein,
 A rächen, nehmt Euch in Acht, ich will Euch lehren hübschar - tig sein, decent und
 M leih'n! Mir brennt der Zorn durch Mark und Bein - er soll's be -
 Z bin! Gott weiss, was aus der Sa - che
 O nein, fällt mir nicht ein ihn durchzubläun.

pp

C *rit.*
 um ein Zi - geu - ner - kind zu frein. Die Kleine darf Euch folgen
 A *fz* fein Euch zu er - klären, Euch zu er - klären!
 M *fz* reu'n, er soll's be - reu'n wir werden ihm das nie ver - zeih'n!
 Z *fz* wird, jetzt stell ich da com - pro - mi - tirt.
 O Ich bin al - lein, nein, nein, nein, nein!

fz *pp* *fz* *rit.*

Più moto.

C *fz* nicht, weil das der Sit-te wi-der spricht. Ihr lasst sie hier! BARINKAY.

Sie kömft mit

B CARNERO. ZSUPAN.

mir! Du wagst es? O ho-

Droht dem Wojwo-den Ge-fahr, so schützt ihn seine Schaar.

Droht dem Wojwoden Ge-fahr, so schützt ihn seine Schaar.

Droht dem Wojwoden Ge-fahr, so schützt ihn seine Schaar.

f

Z *stringendo.*

! Das geht nicht so. Ich ra-se, ich er-stick', ich könnt' ihn mas-sak-

p stringendo.

fz

Z ri-ren, kommt so ein Kerl zu-rück, um uns zu eu-jo-

fz

Ces bes

bes d'ces far, as

ni-ren, doch jetzt wird's mir zu dick, ich lass' mich nicht blami-ren!

Um frech den Ü-bermuth zu fröhnen, ver-let-zet ihr den Stolz der

Schönen, uns Al-le wagt ihr zu ver-höhnen, das wer-den wir Euch abge-

MIRABELLA.

Um frech dem Ü-bermuth zu fröhnen, ver-let-zet Ihr den Stolz der
 wöhnen. Um frech dem Ü-bermuth zu fröhnen, ver-let-zet Ihr den Stolz der
 Um frech dem Ü-bermuth zu fröhnen, ver-let-zet Ihr den Stolz der
 Um frech dem Ü-bermuth zu fröhnen, ver-let-zet Ihr den Stolz der
 Um frech dem Ü-bermuth zu fröhnen, ver-let-zet Ihr den Stolz der

M
Z

Schönen, uns Al-le wagt Ihr zu ver - höhnen - das wer - den wir Euch ab - ge -

Schönen, uns Al-le wagt Ihr zu ver - höhnen - das wer - den wir Euch ab - ge -

Schönen, uns Al-le wagt Ihr zu ver - höhnen - das wer - den wir Euch ab - ge -

Schönen, uns Al-le wagt Ihr zu ver - höhnen - das wer - den wir Euch ab - ge -

Schönen, uns Al-le wagt Ihr zu ver - höhnen - das wer - den wir Euch ab - ge -

CARNERO.

M
Z

Man muss den saubern Herr'n mit - un - ter mo - res lehr'n - auch dann, wenn
wöh - nen.

Man muss den saubern Herr'n mit - un - ter mo - res lehr'n - auch dann, wenn
wöh - nen.

Man muss den saubern Herr'n mit - un - ter mo - res lehr'n - auch dann, wenn
wöh - nen.

Man muss den saubern Herr'n mit - un - ter mo - res lehr'n - auch dann, wenn
wöh - nen.

Man muss den saubern Herr'n mit - un - ter mo - res lehr'n - auch dann, wenn
wöh - nen.

C sie sich gern da ge-gen wehren. *f*

M sie sich gern da ge-gen wehren.

Z sie sich gern da ge-gen wehren. Sie wer-den sich, wenn auch mit

she sie sich gern da ge-gen wehren.

she sie sich gern da ge-gen wehren.

she sie sich gern da ge-gen wehren.

she sie sich gern da ge-gen wehren.

pp

pp

Z Grämen sie hier zu las-sen sich be-quemen. Ein Mä-del gleich, so mit-zu-

Z neh-men, möcht ich mich doch ein Bis-chen schä-men, *fz*

Z schä-men, schämen. Lass' to-ben sie und schrein. *fz*

BARINKAY.

fz

SAFFI.
mol.
 Ach, kaum kann ich es fas - sen von ihr wollt Ihr las - sen, um mich zu

frei - en!

ZIGEUNER - CHOR.
 Er wählt sich Saf - fi, so ehr - lich ist Kei - ner. Er wählt zur
 Er wählt sich Saf - fi, so ehr - lich ist Kei - ner. Er wählt zur
 Er wählt sich Saf - fi, so ehr - lich ist Kei - ner. Er wählt zur

CRIPRA.
 Eu - re Rän - kesind er -
 BARINKAY.
 Eu - re Rän - kesind er -

Gat - tin ein Kind der Zi - geu - ner. Scharf kurz und
 Gat - tin ein Kind der Zi - geu - ner. Scharf kurz und
 Gat - tin ein Kind der Zi - geu - ner. Scharf kurz und

OTTOKAR.

Er soll nur schreih.

Ar-se-na mein! SAFFI.

ARSENA.

Mich

Ha, wel - che Spra - che,

MIRABELLA.

das for - dert Ra - che!

CZIPRA.

kannt

ihr ver sagt er sei - ne Hand

B

kannt

nie er - hält sie mei - ne Hand

ZSUPAN.

CAN.

Ha, wel - che Spra - che,

das for - dert Ra - che!

R.

klar ist das für - wahr

O

klar ist das für - wahr

H

C

klar ist das für - wahr

S

dolce

hält ge - fan - gen süs - ses Ban - gen. Ach

ARSENA.

Dies Un - ter - fan - gen

Più moto.

S
A
ZIGEUNER - CHOR.

welches Glück! MIRABELLA. Fürch - te nichts o Herr,
zahl' ich ihm zu - rück. Das büs - se er CZIPRA.
CARNERO. Fürch - te nichts o Herr,
ZSUPAN. Ha _____, das büsst ihr schwer
Fürch - te nichts o Herr.
Fürch - te nichts o Herr.
Fürch - te nichts o Herr.

Più moto.
f

Più Allegro.

S
B
C
R
H
O
C

Ha, wag't euch nicht her -
Ha, wag't euch nicht her -
Weg Du fei - ger Wicht, ha, wag't euch nicht her -
führt sie vor's Ge - richt!
Halt, be - rührt sie nicht, wag't euch nicht her -
Halt, be - rührt sie nicht, wag't euch nicht her -
Halt, be - rührt sie nicht, wag't euch nicht her -

Più Allegro.

O
Wir mas-sa - kri-ren euch, wir haun euch windelweich!

S
an.
O wel-che Qual wel-che Qual

A
O, der Scan - dal, der Scan - dal Wir haun euch windelweich!

M
an, wag't euch nicht her - an

N
an. Ha, wag't euch nicht her - an

Q
Wir mas-sa kirren euch Wir haun euch windelweich!

R.
an Ha, wehrt euch Mann für Mann so

O
an Ha, wehrt euch Mann für Mann so

C
an Ha, wehrt euch Mann für Mann so

Zsupans GRUPPE.
O, der Scan - dal Ha, der Scan - dal

O, der Scan - dal Ha, der Scan - dal

O, der Scan - dal Ha, der Scan - dal

ha, ihr for - dert uns her - aus, ihr Kes - sel - flic - ker, Pfer - de - die - be

ach, der Streit ist arg und graus ist arg und graus
uns her - aus

ha, ihr for - dert uns her - aus, fordert uns her - aus, fordert uns her - aus,

ach, der Streit ist arg und graus, der Streit ist arg und graus

lasst mich ru - hig wei - ter zieh'n mit mei - ner Lie - be

ha, ihr for - dert uns her - aus, ihr Kes - sel - flic - ker, Pfer - de - die - be

lasst uns ru - hig zieh'n nach Haus, wollt ihr nicht Al - le fe - ste Hie - be

lasst uns ru - hig zieh'n nach Haus, wollt ihr nicht Al - le fe - ste Hie - be

lasst uns ru - hig zieh'n nach Haus, wollt ihr nicht Al - le fe - ste Hie - be

ihre fordet uns her - aus, ihre Kes - sel - flic - ker, Pfer - de - die - be

ihre fordet uns her - aus, ihre Kes - sel - flic - ker, Pfer - de - die - be

ihre fordet uns her - aus, ihre Kes - sel - flic - ker, Pfer - de - die - be

ZIGENER-GRUPPE.

C. 26767.

Allegretto maest

ha, wie frech sie sind. Ha, er ver-ach-tet mein Kind, mein
 ach, ich wuss-te ja dass das Glück uns nah, seit ich ihn zum
 ha, wie frech, sie sind. Ha, er ver-ach-tet sein Kind, sein
 ach, ich wuss-te ja dass das Glück uns nah, seit ich ihn zum
 ach, ich wuss-te ja dass das Glück uns nah, seit ich ihn zum
 ha, wie frech sie sind. Ha, er ver-ach-tet sein Kind, sein
 C H O R.
 dei - ne Leu - te wis - sen
 dei - ne Leu - te wis - sen
 dei - ne Leu - te wis - sen
 Z. GRUPPE.
 ha, wie froh sie sind. Ha, er ver-ach-tet sein Kind,
 ha, wie froh sie sind. Ha, er ver-ach-tet sein Kind,
 ha, wie froh sie sind. Ha, er ver-ach-tet sein Kind,
 ha, wie froh sie sind. Ha, er ver-ach-tet sein Kind,

Kind, ha, welch ein Hohn, welch ein Hohn, ha, er soll büßen die
 er - sten Ma - le sah, nie ver - gass ich, wie mir um's Herz ge - schah.

Kind, ha, welch ein Hohn, welch ein Hohn, ha, er soll büßen die
 er - sten Ma - le sah nie ver - gess'ich, wie mir um's Herz ge - schah.

Kind, ha, welch ein Hohn, welch ein Hohn, ha, er soll büßen die
 dich zu schützen unverzagt. Ja, ihr werdet's zahlen müs - sen.

dich zu schützen unverzagt. Ja, ihr werdet's zahlen müs - sen.

dich zu schützen unverzagt. Ja, ihr werdet's zahlen müs - sen.

ha, welch ein Hohn, welch ein Hohn, ha, er soll büßen die

ha, welch ein Hohn, welch ein Hohn, ha, er soll büßen die

ha, welch ein Hohn, welch ein Hohn, ha, er soll büßen die

Z. GRUPPE.

C. 26767.

rit. *a tempo.*

That. Ihr er-ei-let un-ser

Was ich er-sehnt, stand herr-lich vor mir da. Habt ihr auch das

That. Ihr er-ei-let un-ser

Was ich er-sehnt, stand herr-lich vor mir da. Habt ihr auch das

Was ich er-sehnt, stand herr-lich vor mir da. Habt ihr auch das

That. Ihr er-ei-let un-ser

Wer ihm nah' sich wagt. Ja wir

Wer ihm nah' sich wagt. Ja wir

Wer ihm nah' sich wagt. Ja wir

That er soll büs-sen die That. Ihr er-ei-let un-ser

That er soll büs-sen die That. Ihr er-ei-let un-ser

That er soll büs-sen die That. Ihr er-ei-let un-ser

rit. *a tempo.* *p*

mf

H O R.
 C
 GRUPPE.
 Z.

Grimm. Wir ver-gel-ten Al - les ihm.
 Geld wie Heu. Uns ist das ganz ein - er - lei.

Grimm. Wir ver-gel-ten Al - les ihm.
 Geld wie Heu. Uns ist das ganz ein - er - lei.

Grimm. *f* Wir ver-gel-ten Al - les ihm. *f*
 schüt-zen dich bei Tag und Nacht. Wei dem der dich zu be - rühren wagt,
 schüt-zen dich bei Tag und Nacht. Wei dem der dich zu be - rühren wagt,
 schüt-zen dich bei Tag und Nacht. Wei dem der dich zu be - rühren wagt,

Grimm. Wir ver-gel-ten Al - les ihm
 Grimm. Wir ver-gel-ten Al - les ihm
 Grimm. Wir ver-gel-ten Al - les ihm

f *mf* *f*

Z. GRUPPE.
 C H O R.

ritard.

a tempo.

Wir rächen uns an euch.

Nim - mer macht uns Geld und Gold — al - lein das Le - ben hold.

Wir rächen uns an euch.

Nim - mer macht uns Geld und Gold — al - lein das Le - ben hold.

Nim - mer macht uns Geld und Gold — al - lein das Le - ben hold.

Wir rächen uns an euch.

wa - get kei - nen Streit.

wa - get kei - nen Streit.

wa - get kei - nen Streit.

Wir rächen uns an euch.

Wir rächen uns an euch.

Wir rächen uns an euch.

C
H
O
R.

Z.
G
R
U
P
P
E.

ritard.

f

a tempo.

rit. *molto rit.* *Più Allegro.*

uns' re Hand, er reicht uns' re Hand. Die Ra - che ist ihm
 sei - ne Hand, dem reicht er für - wahr die Hand dem reicht für -
 uns' re Hand, er reicht euch uns' re Hand er - reicht euch
 sei - ne Hand, dem reicht er für - wahr die Hand, ja dem reicht für -
 mei - ne Hand, dem reich ich für - wahr die Hand, dem
 sei - ne Hand, dem reicht er die Hand. Die Ra - che ist ihm
 sei - ne Hand, dem reicht er die Hand. Nimm auf's Neu - e den
 sei - ne Hand, dem reicht er die Hand. Nimm auf's Neu - e den
 sei - ne Hand, dem reicht er die Hand. Nimm auf's Neu - e den
 sei - ne Hand, er reicht uns' re Hand. Die Ra - che ist ihm
 sei - ne Hand, er reicht uns' re Hand. Die Ra - che ist ihm
 sei - ne Hand, er reicht uns' re Hand. Die Ra - che ist ihm

rit. *molto rit.* *Più Allegro.*

ganz ge - wiss der fre - che Wicht ent - geht uns
wahr er die Hand Ja dem reicht er für - wahr
uns' - re Hand, er - reicht euch uns' - re
wahr er die Hand. Ja, dem reicht er für - wahr die
reich ich für - wahr die Hand, dem reich ich die
ganz ge - wiss der fre - che Wicht ent - geht uns
Schwur der Treu - e Gut und Le - ben ist dir er -
Schwur der Treu - e Gut und Le - ben ist dir er -
Schwur der Treu - e Gut und Le - ben ist dir er -
ganz ge - wiss der fre - che Wicht ent - geht uns
ganz ge - wiss der fre - che Wicht ent - geht uns
ganz ge - wiss der fre - che Wicht ent - geht uns

Allegro.

Nehmt euch in Acht
 Die Treue wacht
 Nehmt euch in Acht
 Die Treue wacht
 ner bin.
 Nehmt euch in Acht
 Dschingrah
 Dschingrah
 Dschingrah
 Dschingrah

Detailed description: This block contains the vocal score for a scene. It consists of eight staves. The first four staves are for a vocal line, with lyrics in German: "Nehmt euch in Acht Die Treue wacht". The next two staves are for a vocal line with lyrics in Chinese: "ner bin. Nehmt euch in Acht". The final two staves are for a vocal line with the name "Dschingrah" repeated. The music is in 2/4 time and marked "Allegro".

Allegro.

f *ff*

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first part of the scene. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is in 2/4 time and marked "Allegro". The first staff starts with a forte (*f*) dynamic and the second staff with a fortissimo (*ff*) dynamic. The accompaniment features a steady rhythmic pattern with some melodic lines in the right hand.

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second part of the scene. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is in 2/4 time and marked "Allegro". The accompaniment continues with a steady rhythmic pattern, featuring some melodic lines in the right hand and a more active bass line.

fz

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the third part of the scene. It consists of two staves (treble and bass clef). The music is in 2/4 time and marked "Allegro". The accompaniment continues with a steady rhythmic pattern, featuring some melodic lines in the right hand and a more active bass line. The piece ends with a fortissimo (*fz*) dynamic.

2 A K T .

/ Offene Bergschlucht, die sich gegen den Hintergrund zu verengt, wo dann ein Weg die Schlucht überbrückt zu welchen rechts die Felsenstege empor führen.

Links das Felsen-Plateau, an dessen abfallende Wände die Essen und Schmieden der Eisenschmelze angebaut sind während man in der Mitte unter dem Wege hindurch die Fernsicht auf den Horizont hat, lehnen sich rechts an den Berghang die ersten Hütten des Zigeunerdorfes.

Ganz links im Vordergrund eine Turmruine von Bäumen überragt. Früheste Morgendämmerung. Hoch am Himmel einzelne Sterne. In der Tiefe des Horizontes schon der erste matte Lichtschein, wodurch die Conturen des Eisenwerkes scharf hervortreten./

I S C E N E .

Czipra. Saffi. Barinkay.

/ Czipra in halbliegender Stellung vor der Ruine. In ihrem Schlosse schläft Saffi auf einem Rinsenlager.....Barinkay oberhalb dieser Gruppe in der Ruine schlafend :/

I N T R O D U C T I O N .

No.8 Terzett.

Nº 8. Terzett.

Andantino.

SAFFI.

CZIPRA.

BARINKAY.

PIANO.

pp

C

Aug'be-wacht — bei Tag und Nacht, dies hol-de jun-ge Blut — und meines Herrn

BARINKAY.

C

Gut War's wohl ein Traum? Ich weiss es kaum, was

B

mich hie-her ge-bracht — und mich so glücklich macht.

p

C Wenn es ge-lingt, wenn ihn be-zwingt der
 B Doch nein es ist kein Traumgebild, da schlummert sie so süß und mild

C Lie - be Son - nen-strahl so en - det al - le Qual so
 B wach auf mein holdes Weib, wach auf mein Weib, wach auf; es steigt die Sonne

rit.

S *Allegro quasi Recitativo.* Dein Weib, du treibst auch heut noch Spott!
 C en-det al-le Qual. Be-wah-re
 B bald her-auf.

rit. a tempo.

C Gott, nur dich hab ich als Weib er-seh'n! Darf ich es

SAFFI.

string.

S wirk-lich so ver-steh'n, darf ich es so ver-

B Ja, dich hab ich als Weib er-ko-ren!

S steh'n? Ach

BARINKAY. *Tempo I.*

In

B die-ser Nacht voll herr-li-cher Pracht hab' ich gar traut mein Lieb dich er-schaut, der

B Mondenschein, so sil-bern und rein, umfloss dein Bild ach lieblich und mild! Be-

B zau-ber't war ich ganz und gar, ein Mär-chen scheint und den-noch wahr. Dies

p dol.

B
Engels-gesicht, dies üp-pi-ge Haar, dies Aug' voll Licht, dies Lip-pen-paar, der

B
küs-sen-de Mund, der wo-gen-de Leib, auf dem Er-den rund das herr-lich-ste Weib!

B
cresc.
Mein, Mein bleib immer - dar

B
poco rit. Ich will dich lie-ben treu und wahr, ich will dich lie - ben! Nocheinmal
Allegro moderato.
SAFFI
pp

S
die - se Wor-te sprich - die so mein junges Herz ent-zückt -

cresc.

Wir Mor - genthau durch - rie - selts mich, der das schmachten - de Feld erquicket. 0

poco cresc.

con fuoco.

Glück — das kaum ich fas - sen kann, du herr - licher ge - lieb - ter

Più Allegro.

f cresc. fp

*Allegro moderato.**Tempo come sopra.*

S Mann, Ach Blick in Blick und

B Sag — es noch ein - mal — ! 0 Blick in Blick und

Mund an Mund, o se - lig Glück, o wonni - ge Stund. Und Arm in Arm so

Mund an Mund, o se - lig Glück, o wonni - ge Stund. Und Arm in Arm so

in-nig und warm, welche himmli-sche Lust durchwoigt meine Brust! Mein,

in-nig und warm, welche himmli-sche Lust durchwoigt meine Brust! Mein,

Mein, Mein auf immer - dar , auf im - mer -

Mein, Mein auf immer - dar , auf im - mer -

poco rit.

dar, ist wie ein Märchen doch so wahr, so wahr so wahr.

dar, ist wie ein Märchen doch so wahr, so wahr so wahr.

rit. *a tempo.*

rit. *f a tempo.*

D I A L O G .

Barinkay. Ja, du kleine, allerliebste Hexe.- Dein bin ich und Dein will ich bleiben!

Czipra. /: vortretend :/ Und ich, junger Herr, ich wünsche Euch Glück! Eure Wahl soll Euch nicht gereuen! Hat mir doch vorhin mein Töchterchen einen ganz wunderbaren Traum erzählt!

Barinkay. Einen Traum?

Saffi. /: sich besinnend :/ Ach ja....von Dir hat mir geträumt!

Barinkay. Von mir?

Czipra. Erzähle uns Deinen Traum kurtig....erzähle!

Barinkay. Von mir?

No. 8 L I E B - S A F F I .

und T e r z e t t .

Nº 9.

S. Hoff.
CZIPRA.*Allegro moderato.*

Ein Greis ist mir im Traum erschienen, dir ähnlich an Ge-

PIANO. *pp*

stalt und Mie - nen; als ich ihn sah, da fiel mir ein, es

poco rit. könn - te nur dein Va - ter sein. *ad libitum.* Er trat an mich her - an und sprach so - dann

poco rit.

rit. a tempo. —: an je - nem Platz, wo traut beim Schatz zu - erst der jun - ge Gutsherr ruht,

rit.

da liegt, dem frem - den Blick ver - bor - gen, Geld und Gut,

C

So mag der junge Frei-er im al-ten Thurm-gemäuer nur he-ben ei-nen

pp

C

Mar-mor-stein, und reich wie Krö-sus wird er sein

p *f*

Andantino.

SAFFI. *3*

CZIPRA. *3* Und der zer-fall' ne Thurm steht hier!

BARINKAY. Und der zer-fall' ne Thurm steht hier!

Solche in Traum den lob ich mir

tr *mf* *f* *tr*

BARINKAY.

Der Traum ist wahr! Den Schatz, den Schatz

tr *mf* *f* *3* *3* *3* *3* *3*

rit. *a tempo.*

B

ich hab ihn schon, das ist doch son-nenk lar Thu

tr *a tempo.* *rit.* *3* *3* *3* *3* *3* *3*

SAFFI.

S
 was dir mein Traum ge - beut! A - ber Kind, sei doch ge - scheid!

S
 Wenn man's probirt, was ist riskirt? BARINKAY.

C
 Wenn man's probirt, was ist riskirt? Wenn man's probirt, was ist ris-

B
 kirt? Da wird der Teu - fel klug da - raus, ha, ha, ha,

B
 ha, ein Stein sieht wie der and' re aus, ha, ha, ha, ha.

cresc. **f** **f**

Allegretto moderato.

S Ei, ei, er lacht, mir scheint er glaubt mir nicht, für wahr er macht ein zweifelndes Ge -
 Nur Scherz und Spielscheints, was uns hier be - wegt, doch ist's gar viel, was sich da - rin - nen

C Ei, ei, er lacht, mir scheint er glaubt mir nicht, für wahr er macht ein zweifelndes Ge -
 Nur Scherz und Spielscheints, was uns hier be - wegt, doch ist's gar viel, was sich da - rin - nen

p

S sicht, doch was bei Nacht ein schö - ner Traum ver - spricht, das sei voll -
 regt, und mein Ge - fühl mein Herz das freu - dig schlägt, sagt dass dem

C sicht, doch was bei Nacht ein schö - ner Traum ver - spricht, das sei voll -
 regt, und mein Ge - fühl mein Herz das freu - dig schlägt, sagt dass dem

S bracht, ich bin da - rauf er - picht! Be - vor noch wach hier die Zi - geu - ner - schaar, ja nach und
 Ziel es uns ent - ge - gen trägt. Dem höchsten Glück, ach wie be - nei - dens - wert, seit - dem zu -

C bracht, ich bin da - rauf er - picht! Be - vor noch wach hier die Zi - geu - ner - schaar, ja nach und
 Ziel es uns ent - ge - gen trägt. Dem höchsten Glück, ach wie be - nei - dens - wert, seit - dem zu -

S nach wird Al - les of - fen - bar, und was er jetzt nicht glauben will wird Al - les wahr.
 rück er wieder ist ge - kehrt, zu den Zi - geu - nern, und zum hei - mat - li - chen Herd!

C nach wird Al - les of - fen - bar, und was er jetzt nicht glauben will wird Al - les wahr.
 rück er wieder ist ge - kehrt, zu den Zi - geu - nern, und zum hei - mat - li - chen Herd!

S
Darum nur klop-fe, klop-fe, klop-fe, klop-fe, klop-f' auf je-den Stein, klop-fe, klopfe,

C
Darum nur klop-fe, klop-fe, klop-fe, klop-fe, klop-f', auf jeden Stein klop-fe, klopfe,

B
Ihr wollt es, gut, so mag es sein, so mag es sein, klop - fe

S
klop-fe, klop-fe Ei-ner muss es sein, da-rum nur klop-fe, klop-fe, klop-fe, klop-fe,

C
klop-fe, klop-fe Ei-ner muss es sein, da-rum nur klop-fe, klop-fe, klop-fe, klop-fe,

B
ich auf je-den Stein, je-den Stein, ich klop-fe, klop-fe, klop-fe, klop-fe,

S
s'wird dich nicht ge-reu'n, klop-fe bis der Ha-mer trifft den Mar-mor-stein!

C
s'wird dich nicht gereu'n, klop-f' bis der Ha-mer trifft den Mar-mor-stein!

B
was wird es denn sein, bis ich find den Mar-mor-stein!

1.

2.

Più moto.

BARINKAY.

Da klingtes hohl,

B ich glaube wol, den krieg ich los!

Più Allegro.

B Ha — 's ist gran-dios — ! Ha der Schatz, der Schatz

SAFFI. *pp*

CZIPRA. *pp*

Seht dies Gefunkel! Ah —
Seht dies Gefunkel! Ah —
Seht dies Gefunkel! Ah —

S
die-se Pracht, ei werhät - te dies gedacht! ah _____!

C
die-se Pracht, ei werhät - te dies gedacht! ah _____!

B
die-se Pracht! ah _____!

pp

Tempo di Valse.

S
Ha seht es winkt, es blinkt, es klingt ach, un- sern Blic - ken, welch ein Ent- zü - ken,

C
Ha seht es winkt, es blinkt, es klingt ach, un- sern Blic - ken, welch ein Ent- zü - ken,

B
Ha seht es winkt, es blinkt, es klingt ach, un- sern Blic - ken, welch ein Ent- zü - ken,

f *p*

S
seht hier das Gold - es rollt so hold, lasst sei - nem Rau - schen fröh - lich uns lau - schen

C
seht hier das Gold - es rollt so hold, lasst sei - nem Rau - schen fröh - lich uns lau - schen

B
seht hier das Gold - es rollt so hold, lasst sei - nem Rau - schen fröh - lich uns lau - schen

f

da sich voll-zo - gen, was wir ge-wollt, Wir
 da sich voll-zo - gen, was wir ge-wollt, Wir
 da sich voll-zo - gen, was wir ge-wollt. Nun will ich des Lebens mich freu - en!

hal - ten uns Pferd und La - käin Wir ge - ben nach Lust Gaster - ei - en, laden
 hal - ten uns Pferd und La - käin Wir ge - ben nach Lust Gaster - ei - en, laden
 Wir ge - ben nach Lust Gaster - ei - en,

Gäste, Maske - ra - den, Pirutschaden, ah
 Gäste, Maske - ra - den, Pirutschaden, trinken To - kai - er Wein, das wird fein lustig sein.
 Geben Fe - ste, Pirutschaden, trinken To - kai - er Wein, das wird fein lustig sein.

Poco meno.
 Doch ver - gesst nur nicht das Be - ste, dass jeder Euch glücklich frei - se, nützt den

Reichthum klug und wei - se, dass Ihr auch noch in späte-ren Ta - gen mit Be - ha -

gen könnet sa - gen:

a tempo.

rit. *a tempo.*

S Ha seht es winkt, es blinkt, es klingt ach un-sern Blic-ken, welchein Ent-zü-ken,

C Ha seht es winkt, es blinkt, es klingt ach un-sern Blic-ken, welchein Ent-zü-ken,

B Ha seht es winkt, es blinkt, es klingt ach un-sern Blic-ken, welchein Ent-zü-ken,

S seht hier das Gold das rollt so hold, hier sind die Schätze, die wir ge-wollt!

C seht hier das Gold das rollt so hold, hier sind die Schät-ze, die wir ge-wollt!

B seht hier das Gold das rollt so hold, hier sind die Schät-ze, die wir ge-wollt!

Etwas langsamer.

S
C

Doch mehr als Gold und Geld ist

Doch mehr als Gold und Geld ist

f *pp*

S
C

Lieb mit Treu ge - sellt da führt die höch - ste Freu - de

Lieb mit Treu ge - sellt da führt die höch - ste Freu - de

S
C
B

pp

uns in die schön - ste Welt d'rum wenn ein Herz dir schlägt das

uns in die schön - ste Welt d'rum wenn ein Herz dir schlägt das

Drum wenn ein Herz dir schlägt das

pp

S
C
B

Treu - e wahr und hegt sollst du die Stun - de frei -

Treu - e wahr und hegt sollst du die Stun - de frei -

Treu - e wahr und hegt sollst du die Stun - de frei -

f

S
C
B

- sen, die dir's ent - ge - gen trägt; ah ha seht, es winkt, es
- sen, die dir's ent - ge - gen trägt; ah ha seht, es winkt, es
- sen, die dir's ent - ge - gen trägt; ah ha seht, es winkt, es

p *f*

S
C
B

blinkt, es klingt ach un - sern Blic - ken, welch' ein Ent - zü - ken! Seht hier das
blinkt, es klingt ach un - sern Blic - ken, welch' ein Ent - zü - ken! Seht hier das
blinkt, es klingt ach un - sern Blic - ken, welch' ein Ent - zü - ken! Seht hier das

p *f*

S
C
B

Gold - es rollt so hold: Hier sind die Schät - ze, die wir ge - wollt!
Gold - es rollt so hold: Hier sind die Schät - ze, die wir ge - wollt!
Gold - es rollt so hold: Hier sind die Schät - ze, die wir ge - wollt!

f

fz

Nº 10.

Allegretto con moto.

PALI.
R. Sopr.
O Ten.
H Bass.

PIANO.

S Auf, auf, auf! Vor - bei ist die Nacht

S der Tag ist er-wacht!

2 S C E N E .

Pali. Dann Ferko, Jozsi, Mihály, Zigeuner, Zigeunerinnen, Kinder.

Pali.

/: kommt von rechts rückwärts mit einem Tantom, schlägt dreimal kräftig darauf :/

Auf! Auf! Auf! u.s.w.

/: Es ist inzwischen Tag geworden und die Sonne geht auf. Die Zigeuner kommen von allen Seiten.

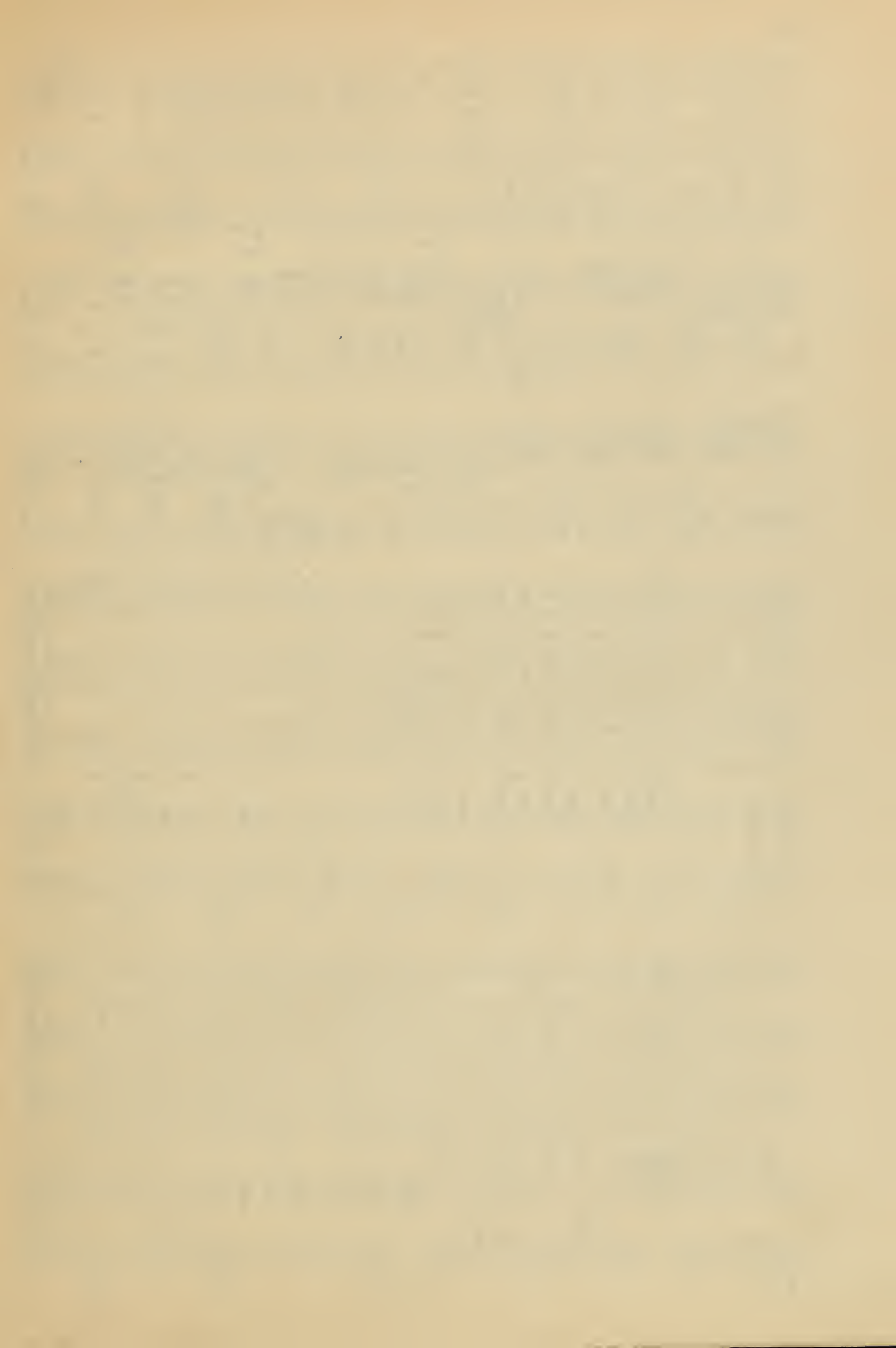
Die Öfen werden in Gang gesetzt, die Luftthüren und Tindlichter fangen zu glühen an, vom Bache getrieben setzt sich ein Mühlrad in Bewegung, welches die grossen Blasebälge in stetem Gang erhält.

Die Zigeuner schmieden Sensen, Schaufeln, etc.:

Die Zigeunerinnen machen Musik-Instrumente, Lauten, Cymbale, Triangeln, Zithern u. dgl. und stimmen dieselben.

Auch eine bunte Schaar halbbackter Zigeunerkiner befindet sich unter ~~ihnen~~ ihnen mit Drahtarbeit beschäftigt :/

CHOR DER ZIGEUNER.



P

Auf zur Ar-beit, der Tag ist da! Auf, auf zur Ar - beit!

f *fv* *poco a poco cresc.*

et stringendo. *fz* *molto cresc.*

R. H. C.

Quasi maestoso ma con moto. f

Ja, das Eisen wird ge-fü-ge, Kessel, Sensen, Pflüge-heil! Schmiedet

Ja, das Eisen wird ge-fü-ge, Kessel, Sensen, Pflüge-heil! Schmiedet

Quasi maestoso ma con moto. f Ja, das Eisen wird ge-fü-ge, Kessel, Sensen, Pflüge-heil! Schmiedet

Schlüssel, Messer, Sichel, Bügel, Nägel, Schlößer! Doch weiß der Feind das Land be-droht

Schlüssel, Messer, Sichel, Bügel, Nägel, Schlößer! Doch weiß der Feind das Land be-droht

Schlüssel, Messer, Sichel, Bügel, Nägel, Schlößer! Doch weiß der Feind das Land be-droht

Poco animato.

dann lau-tet muthig das Ge - bot : Kei-ne Bü-gel, keine Messer, keine
dann lau-tet muthig das Ge - bot : Kei-ne Bü-gel, keine Messer, keine
dann lau-tet muthig das Ge - bot : Keine Bügel, keine Messer,

Pflü-ge, keine Schlösser! Macht das Ei-sen immer härter, dass sie preisen uns' re
Pflü-ge, keine Schlösser! Macht das Ei-sen immer härter, dass sie preisen uns' re
keine Pflüge, keine Schlösser! Macht das Ei-sen härter, dass sie preisen uns' re

Schwerter. Keine Bügel! Keine Messer, keine Pflüge, keine Schlösser! Macht das Ei-sen im-er
Schwerter. Keine Bügel! Keine Messer, keine Pflüge, keine Schlösser! Macht das Ei-sen im-er
Schwerter. Keine Bügel! Keine Messer, keine Pflüge, keine Schlösser! Macht das Eisen

här-ter, dass sie preisen uns' re Schwerter. Tag für Tag, Schlag auf Schlag, Schlag auf Schlag

här-ter, dass sie preisen uns' re Schwerter. Tag für Tag, Schlag auf Schlag, Schlag auf Schlag

här-ter, dass sie preisen uns' re Schwerter. Tag für Tag, Schlag auf Schlag, Schlag auf Schlag

Schlag auf Schlag, hei!

Schlag auf Schlag, hei!

Schlag auf Schlag, hei!

Etwas langsamer. WEIBER.

Kling und Klang! - Ei-sen macht Ge-sang!

w

Kling und Klang für je-den Le-bensgang! Kling Klang, Kling Klang: Wir

W
spannen das Ei-sen zu Sai-ten aus Stahl; mö-gen sie prei-sen die Son-ne, das Thal- die

W
fröh-lichen Wei-sen ver-ja-gen die Qual, ja, sie ver-ja-gen die Qual

W
! Kling und Klang- Eisen macht Gesang! Kling und Klang für jeden Lebensgang Kling

W
klang kling klang. Wir spannen das Ei-sen zu Sai-ten aus Stahl; mö-gen sie preisen die

W
Son-ne, das Thal! Die fröh-lichen Wei-sen ver-ja-gen die Qual, froh und bang

W
 Kling und Klang, Kling, Kling, Klang!

R.
 H.
 C.
 Tempo I. *f*

Ja, das Ei-sen wird ge-
 Ja, das Ei-sen wird ge-
 Ja, das Ei-sen wird ge-

fü-ge, Kes-sel, Sen-sen, Pflü-ge- hei, schmiedet Schlüs-sel, Mes-ser, Si-chel, Bü-gel,
 fü-ge, Kes-sel, Sen-sen, Pflü-ge- hei, schmiedet Schlüs-sel, Mes-ser, Si-chel, Bü-gel,
 fü-ge, Kes-sel, Sen-sen, Pflü-ge- hei, schmiedet Schlüs-sel, Mes-ser, Si-chel, Bü-gel,

Nä-gel, Schlös-ser, doch wenn der Feind das Land be-droht,
 Nä-gel, Schlös-ser, doch wenn der Feind das Land be-droht,
 Nä-gel, Schlös-ser, doch wenn der Feind das Land be-droht,

Poco animato.

dann lau-tet mu-thig das Ge-bot : Kei-ne Bü-gel, kei-ne
 dann lau-tet mu-thig das Ge-bot : Kei-ne Bü-gel, kei-ne
 dann lau-tet mu-thig das Ge-bot: Kei-ne Bü-gel,

Messer, keine Pflü-ge, keine Schlös-ser, macht das Ei-sen immer här-ter, dass sie
 Messer, keine Pflü-ge, keine Schlös-ser, macht das Ei-sen immer här-ter, dass sie
 keine Messer, keine Pflü-ge, keine Schlös-ser, macht das Ei-sen här-ter, dass sie

prei-sen uns'-re Schwerter! Keine Bü-gel, keine Mes-ser, keine Pflü-ge, keine
 prei-sen uns'-re Schwerter! Keine Bü-gel, keine Mes-ser, keine Pflü-ge, keine
 prei-sen uns'-re Schwerter! Keine Bü-gel, keine Messer, keine Pflü-ge,

Schlösser, macht das Ei - sen immer härter, dass sie preisen uns're Schwerter Tag für

Schlösser, macht das Ei - sen immer härter, dass sie preisen uns're Schwerter Tag für

keine Schlösser, macht das Ei - sen härter, dass sie preisen uns're Schwerter Tag für

Tag Schlag auf Schlag, Schlag auf Schlag ———, Schlag ——— auf

Tag Schlag auf Schlag, Schlag auf Schlag ———, Schlag ——— auf

Tag Schlag auf Schlag, Schlag auf Schlag ———, Schlag ——— auf

Schlag. Hei ———!

Schlag. Hei ———!

Schlag. Hei ———!

Piu Allegro.

tr tr tr tr

fz

Nº 11.

Langsam.

SAFFI.

BARINKAY.

R. Sopran

O Tenor

H Bass.

CARNERO (spricht:)

I. Strofe: Sein Weib, wer hat Euch den getraut?
II. Strofe: Und wer war Zeuge dabei?

PIANO.

Langsam.

mf *p* *pp*

S

B

(ängstlich)

1. Sag' Du's! *mf*
2. Sag' Du's! *mf*

1. Wer uns ge-traut? Ei sprich: Der Dom-pfaff, der hat uns ge-
2. Wer Zeu - ge war? Ei sprich: Zwei Stör - che, sie klap-per-ten

poco ritard. *mf* *mf*

B

R. traut laut *p* Im Sie

O Der Dom pfaff, der hat sie ge - traut, ja, ja, ja,
H Zwei Stör - che, sie klap - per - ten laut, ja, ja, ja,
C *p*

p

D I A L O G .

Barinkay. Saffi und Czipra /: erscheinen von links unter den Zigeunern :/

Barinkay. /: die Arbeiten betrachtend :/ sieh'da - hier werden ja förmliche Wunder geschmiedet!

Saffi. O, der Zigeuner ist sehr geschickt, und hängt mit Liebe an seiner Arbeit.

Pali. Und an seinem Woywoden!

Barinkay. Nun wollen wir aber auch in die Schmelzhütten und in das Bergwerk schauen; es ist für mich erfreulich, unsere ganze wackere Schaar bei der Arbeit zu sehen!

Pali. So geleitet alle den Woywoden dahin und seine junge Frau, unsere brave Saffi. Ich und der alte Józsi und der Ferka wir wollen derweile hier Wache halten!

Alle. Hien der Woywode! /: umringen ihn. Saffi und Czipra, welche nach allen Seiten hin freundliche Grüsse und Händedrucke austheilend abgehen :/

A b g a n g s C h o r .

/: Alle gehen nach links ab :/

S C E N E .

Pali, Ferko, Jozsi, Mihaly, dann Esupán.

Mihály. /: kommt eilig aus dem Hintergrund rechts, schreiend :/

Pali! Pali! Der grosse Schweinenherr..... ist mit seinen Sägen stecken geblieben! Da gibt's Geld zu stehlen.

Zsupán.

Platz gemacht, Zigeuner, wenn ich komm' /: Pali, Józsi
und Ferko treten hinzu :/ Hoda - Ihr drei, wer ist der
Gescheidteste unter Euch?

Pali. Der Gescheidteste der bin ich!

Józsi. Ist nicht wahr: ich bin der Gescheidteste!

Zsupán. Das ist ausgezeichnet! und hat das dümmste Gesicht /: da
er ihm zu nahe kommt :/ Geh'weg Du verfluchter Kerl!
Drei schritt vom Leib! Der xxxk kann einen Schinken
auf einem Sitz aufessen?

Józsi und Ferko. Ich....ich....!

Pali. /: zu den beiden Zigeunern :/ Haltet Luer Maul /: zu
Zsupán :/ Darauf versteh ich mich am Besten!

Zsupán. Und eine ganze Holzflasche auf einen Zug *leeren*.

Józsi und Ferko. /: entzückt :/ Jaj! jaj! jaj! Ich ich..

Pali. Das mache wieder ich am Besten.

Zsupán. Und wer will drei Wagen, die im Morast stecken heraus
reißen?

Pali. /: die Beiden vor sich hinschiebend :/ So - jetzt rede
Du - und Du auch!

Ferko. /: auf Pali deutend :/ das kann der auch am Besten!

Józsi. /: nähert sich Zsupán :/ Wir werden schon machen

Józsi und Ferko. /: wollen sich Zsupán in unterwürfiger Dienst-
fertigkeit nähern :/

Zsupán. /: wehrt sie ab :/ Geh'weg. Du verfluchter Kerl! Komm' mir
nicht in die Nähe! Möchtest gern was *husteln* erfahren? Aber mir

stiehlt man nichts! - Also schaut, dass Ihr hinkommt!
Es sind auch Damen in den Wagen - und viel Gepäck! -
Aber gestohlen wird nichts!

Józsi und Ferkó. Zigeuner stiehlt nichts- Zigeuner ist ehrlicher
Mensch! /: zu einander :/ komm', nur komm'!/: beide
ab :/.

Zsupán. Bei Euch Zigeuner kann man nicht vorsichtig genug
sein - Ihr stiehlt Einem das Weisse aus den Augen her-
aus! Aber nir stiehlt Keiner was!

Fali. /: unterwürfig :/ Weil der Herr selber.....

Zsupán. ^{2/10} Auf seine Sachen Acht gibt! Na, Zigeuner wo ist denn
Dein neuer Herr!

Fali. Unser Herr? Der ist ja gar kein Herr! Will es schon
seit gestern sein, und hat uns bis heute noch nicht ein-
mal geschlagen!

Zsupán. Du dumme Kerl! Lass' ihn holen! Augenblicklich soll er
kommen. Verstanden!

Fali. /: zu den Kindern :/ Vorwärts - ruft den Herrn - Sagt,
es sind hohe Gäste da- er soll gleich kommen! Marsch!

Die Kinder. /: laufen schreiend davon :/ Ja, ja, wir gehn schon.
/: links ab :/

Zsupán. /: zu Fali :/ Wo ist Deine Herrin?

Fali. Ihr meint wohl Baffi - sein Weib?

Zsupán. Allerdings.

Fali. Wo wird sie denn sein? Bei ihm ist sie.....o, ein ehrlich
Zigeunerweib geht dem Manne nicht von der Seite!

Zsupán. Soll auch herkommen, augenblicklich!!

Fali. O, ~~xxxx~~ die brauchen wir gar nicht zu rufen.....wenn
er kommt, kommt sie schon mit!

Mihaly. /: von links, eilig :/ Der Herr kommt schon, lässt er sagen,
in einer Viertelstunde!

5 S C E N E .

Vorige, Mihaly, Kinder.

Zsupán. Ein Viertelstunde?.....Wie viel ist es jetzt? /: Fali
will Zsupáns Uhr ziehen, Letzterer wehrt ihm mit dem Fuss
ab :/ Komm'nir nicht in meine Nähe! Du verfluchter Per!:

Fali. Aber ich will ja nur auf die Uhr schauen!/: gibt Mihaly
heimlich ein Zeichen, welcher sich mit zwei im Hintergrun-
de links stehenden Kindern verständigt :/

Zsupán. Ich werd'schon selbst auf die Uhr schauen! Wöchtest gern
die Uhr stehlen? Dumme Per! /: stellt den einen Sack ne-
ben sich auf den Boden, zieht seine Uhr, sieht nach Zeit:/
Na - eine Viertelstunde kann ich noch warten! /: greift
ohne zum Boden zu sehen nach dem Goldsack, welchen Mihály
auf dem Bauch liegend und he auftriechend, weggenommen und
dem Zigeunerbuben gegeben hat, welcher mit dem Sack und
seinen Kameraden geräuschlos und schnell abläuft :/

Zsupán. No?no? wo ist der Sack?

Fali. /: stellt sich unschuldig zu Zsupán :/ Welcher Sack?

Zsupán. Das ist ausgezeichnet. Ich hab' doch den Sackel daher ges-
stellt? /: schreiend :/ Also - wie ich den Sackel daher
stell' /: thut es mit dem zweiten Sack :/ hab'ich dann
auf die Uhr geschaut! /: markirt es; während dem hat Mi-
haly auch diesen Sack erwisch und einem a tempo auftretenden
Zigeunerbuben gegeben welcher schnell, wie vorher,

damit verschwindet. Zsupán steckt die Uhr ein, will der Sack nehmen :/ No!No!Jetzt ist der Zweite auch weg!Das ist ausgezeichnet. Du verfluchtes Diebsvolk!Herr Gott noch einmal! /: vor Wuth schnaubend packt Pali am Kragen und fängt an mit dem Fokos auf ihn loszuschlagen :/ Wart' Du elender Hund Das hast Alles Du gemacht!

Pali. /: seinen Schmerz verbeissend :/ Jaj! jaj! - so könnt Ihr hundert Jahr hindauern, so thut's nicht weh!Einen Eigener muss man ganz anders schlagen!

Zsupán. /: hält einen Augenblick inne :/ Wie denn du Baben vish?

Pali. Mit beiden Händen!

Zsupán. Du verfluchter Kerl!Na wart', Du sollst bedient werden

/: er schickt sich an, den Fokos mit beiden Händen zu ergreifen :/

Pali. /: läuft, sobald ihn Zsupan loslässt, davon, lachend ab :/

Zsupán. /: der den Streich in die leere Luft führte schreit:/ Du Galgenvogel!Räuber! - Mörder! Diebe - Polizei!- Das ist ausgezeichnet! /: will Pali nach, stösst auf die Auftretende :/

Zsupán, Carnero, Mirabella, Arsena, Ottokar, Beamte und Dienstleute
Zsupán's Trabanten.

Carnero, Mirabella, Arsena, Ottokar /: durcheinander :/ Was gibt's
Was ist denn los?

Zsupán. /: houlend :/ Was los?Meine alle zwei beide Goldsäcke haben sie mir gestohlen!

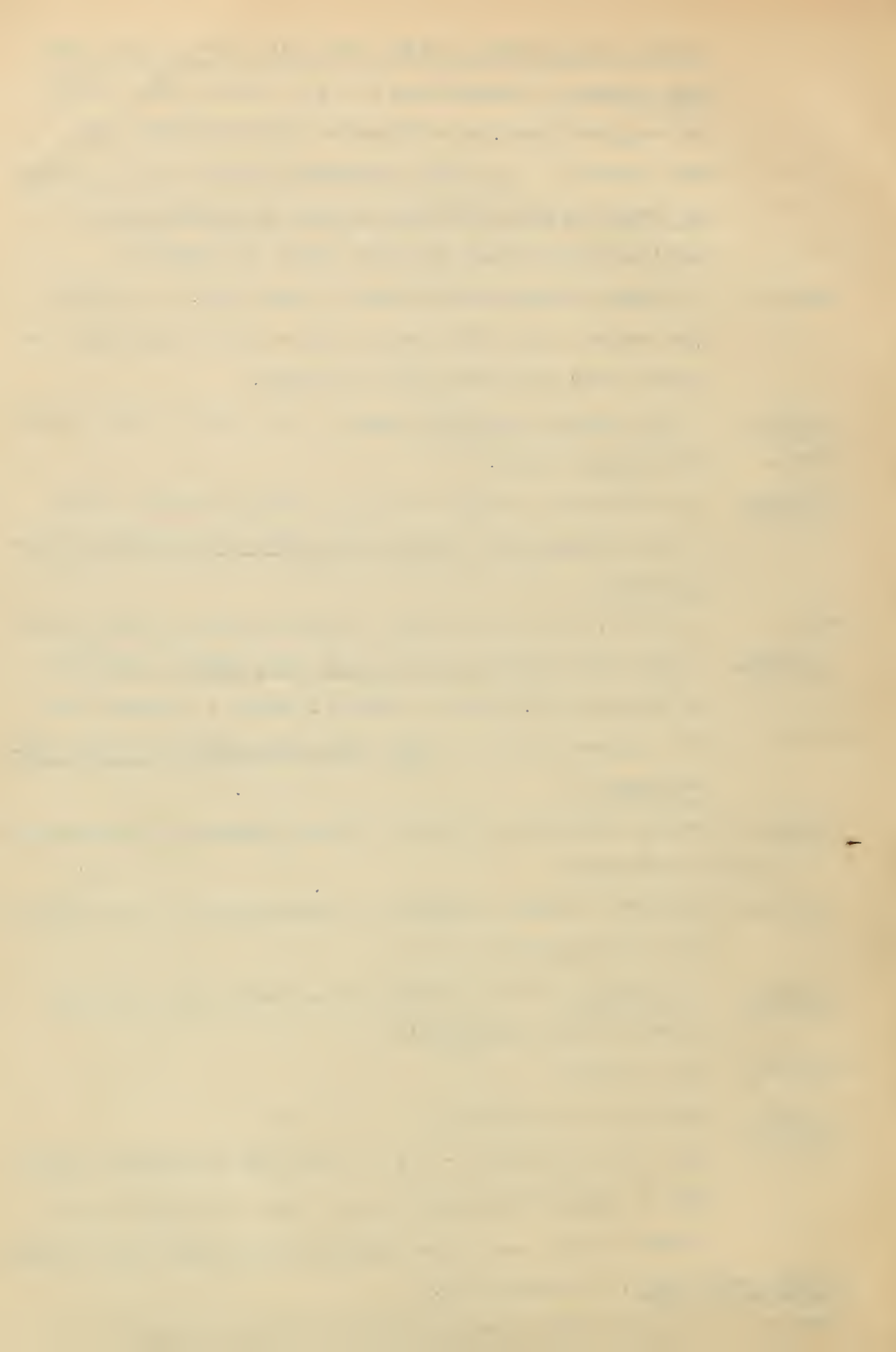
Carnero. Um so besser!

Zsupán. Das ist ausgezeichnet!

Carnero. Ein verbrechen mehr - o, ich werde die beleidigte Autorität zu rächen wissen!Ich werde diesen übermüthigen Eigener Pascha und seine leichtfertige Dirne Kirre machen

Zsupán und Arsena. Da kommen Sie!

Carnero. /: sich selbst beschwichtigend :/ Ruhe! Fassung!



Vorige, Barinkay, Saffi, Czipra, Pali, Ferko, Jozsi, Zigauner, Zigeunerinnen.

Barinkay im Fantasie-Costümme des Woywoden, Saffi in entsprechendem Pracht-Costümme.

Barinkay. Ah. Das ist ja grossartiger Besuch! Herr Commissär, der Herr Nachbar und Schwiegervater, ha, ha, ha..... ..und meine schöne Braut!/: verneigt sich mit ironischer Artigkeit nach allen Seiten :/

Carnero. Herr Barinkay scheinen in vorzüglichster Laune.....

Zsupán. Allerdings, Nachbar, du bist sehr gut aufgelegt!

Mirabella. Aber es handelt sich um eine ernste Sache.

Carnero. Um die beleidigte Amtsgewalt.....

Arsena. Um die gekränkte Frauenwürde....

Zsupán. Um die geschmähte väterliche Autorität.....

Mirabella. Um das verläugnete Bittlichkeitsgefühl....

Barinkay. Dürfte ich endlich um klare Auskunft darüber bitten, was die Herrschaften eigentlich hier wollen.

Carnero. Ihr habt trotz meines Verbotes diese Zigeunerdirne /: wilde Bewegung der Zigeuner :/ nicht von euch gewiesen!

Barinkay. Fühlt eure Worte besser, Herr, sonst.....

Carnero, Mirabella, Zsupán. Er droht.....ha, ha, ha!.....

Barinkay. Sie ist mein Weib!

Alle Zigeuner. Jawohl sie ist sein Weib!

Mirabella. Ja - nun.....nach Zigeunerart!

Carnero. Sein Weib? Was hat euch denn getraut?

S
O seht' doch, wie herrlich voll
Sie nickten und blickten so

B
Dom, der uns zu Häupten blaut!
grüßten uns gar lieb und traut!

S
Glanz und Ma - jes - tät
schlau uns Bei - de an

B
Mit Ster - nengold, mit Ster - nengold, so
Als sag - ten sie, o lie - bet Euch, ihr

Langsam. (*sehr weich.*)

S
Und mild sang die Nach - ti - gall ihr
Ver - gesst nie, dass oft der Storch das

B
weit ihrschaut, be - sät
seid ja Weib und Mann!

S
Lied - chen in die Nacht: Die Lie - be, die Lie - be, ist ei - ne Himmels -
Glück in's Haus ge - bracht, wo Lie - be, ja Lie - be, da - heim die Himmels -

S
macht — ! Ja mild sang die Nach - ti - gall ihr Lied - chen in die Nacht , die
macht — ! Vergesst nie, es ist der Storch, der Glück in's Haus ge - bracht , wo

B
Ja mild sang die Nach - ti - gall ihr Lied - chen in die Nacht , die
Vergesst nie, es ist der Storch, der Glück in's Haus ge - bracht , wo

Die Lie - be, die Lie - be

Die Lie - be, die Lie - be

Die Lie - be, die Lie - be

S
pp Lie - be, die Lie - be, ist ei - ne Himmelsmacht! macht _____!
Lie - be, wo Lie - be, da - heim die Himmelsmacht! macht _____!

B
pp Lie - be, die Lie - be, ist ei - ne Himmelsmacht! macht _____!
Lie - be, wo Lie - be, da - heim die Himmelsmacht! macht _____!

ist ei - ne Him - mels - macht! macht _____!

ist ei - ne Him - mels - macht! macht _____!

ist ei - ne Him - mels - macht! macht _____!

ppp *mf* *fz*

1. Schluss.

Nº 12. Sittencommissions Couplets.

Langsamer als Walzertempo.

CARNERO.
I. Strofe.

MIRABELLA.
II. Strofe.

ZSUPAN.
III. Strofe.

PIANO.

1. Nur keusch und rein soll
hü - te sich beim
hö - ser Fall ist

Ca
M
Cz

Gross und Klein be-schaulich sich der Tugendweih,wer sündige Triebe imKeim' erstickt,auf
Pfän-derspiel ein-ander zu küs-sen mit Ge-fühl, und tritt im Theater auf dieBühn,einBal-
jüngst passirt, als man die Eis-bahn in-spi-zirt. Ein Mädewie'sfescherkeinsgeben kann,schnallt

rit. a tempo.

Ca
M
Cz

denwird entzückt als Mu-ster ge-blickt,und wenn ein Weib zu stark decolletirt, um
let-mä-del kühn, da schautmannichhin!Wer - ei - ne Frau ver - we-gen küsst, die
Ei-sen sich an, fliegt hin-auf der BahnWirschauten ihr nach, ob's Eis nicht brach, da

fp rit. a tempo.

Ca her char - mirt und scharf coquettirt halt jede mo - ra - li - sche Mannsper - son sich
 M amt - lich nicht die Sei - ne ist, sich drängt zu Zwei'n als Drit - ter ein, die
 Cz hör - te man jäh ei - nen Fall und Krach, - bum's lag das Frä - u - lein auf dem Eis, - die

Ca hübsch in Entfernung davon. Und weh dem armen Er - densohn, spricht er der Vorschrift
 M züch - tiger Eh' sich erfreu'n, - und wär er selbst ein Reichsbaron, er büsst die Liai -
 Cz Män - ner he - rum rings im Kreis! Man den - ke sich die Si - tuation, eine mol - ler - te Per -

Ca Hohn, wir er wi - schen ihn schon: Es hilft kein Bit - ten, die Le - vi - ten liest ihm die
 M son, da gibt's keinen Par - don: Es fasst den Drit - ten um die Mit - ten sogleich die
 Cz son, ich sag's im Flü - ster - ton: Aus - ge - glit - ten in der Mit - ten vor der

p poco più meno.

D I A L O G .

Carnero. Also Dompfaff, Nachtigall und Störche! Das ist ja eine ganz nette Trauungsbehörde.

Ottokar. /: von Thurne her :/ Vater! Vater!

Arsena. Papa!

Carnero, Zsupán, Mirabella, - Was gibt's? Was ist denn los?

Ottokar. Ein Goldstück!

Arsena. Und hier auch eines!

Barinkay. /: ihnen den Weg vertretend :/ Bitte.....nicht zu eifrig! Es mag sich wohl auch noch mehr Gold da vorfinden!

Carnero. Ihr habt es versteckt?

Barinkay. Entdeckt!

Carnero. Viel?

Barinkay. Viel!

Carnero. Bin in der That ungenügend.

Zsupán. /: besieht sich den Thurn, bei Seite :/ Das ist ausgezeichnet! Ueberall hab'ich gesucht.....just da nicht!

Carnero. /: ironisch :/ Na also....da hätten wir ja die langgesuchte Kriegskasse!!

/: E r t ö n e n F a n f a r e n :/

Vorige, Graf Hononay von einigen Leibhayduken gefolgt und die Herbe Husaren, Fackeltänzerinnen etc. etc. Mahaly.

Mihály. /: kommt eilig :/ Husaren kommen! Der alte Graf Hononay an der Spitze!

Homonay. /: auftretend :/ Hierhalten wir zweite Station! Ich grüsse
Euch, Kinder!

Barinkay. Mein edler Gönner.....Graf Homonay!

Homonay. Der nur als Avantgarde hier erscheint, und zu dem Herrn
dieses Gutes kommt, um dessen Treue für König und Vaterland
zu erproben?

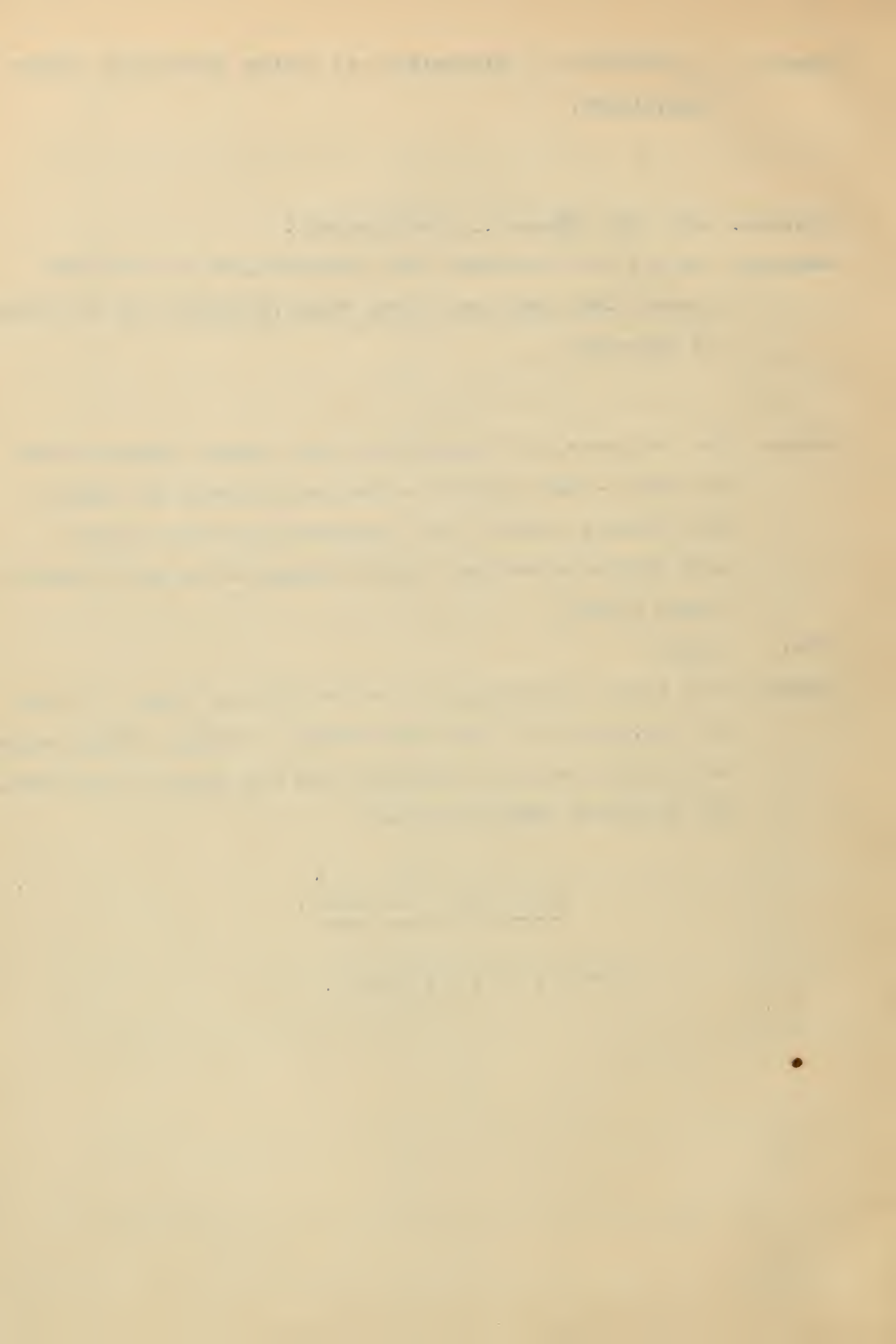
Homonay. Die Italiener, die Franzosen und die Spanier rücken uns an
den Leib! - Man appellirt an den Patriotismus der Ungarn -
noch niemals geschah dies vergebens. Wir wollen einmal
nach Spanien marschiren und die Herrschaften dort Osarda's
tanzen lehren.

Alle. Eljén.

Homonay. Mein lieber Barinkay, der alte Graf Homonay kommt als Wer-
ber her! Leider bin ich selbst schon zu alt, um Kriegedienste
zu leisten, aber das Werberlied geht mir noch aus der Kehle,
wie in meinen jüngsten Tagen!

W E R B E R L I E D .

G r a f H o m o n a y .



Ca
M
Cz

Sit-tencom - mis - sion, es hilft kein Bit-ten Bit-ten, die Le - vi-ten, vi-ten liest die
 Sit-tencom - mis - sion; es fasst den Drit-ten Drit-ten um die Mit-ten, Mit-ten gleich die
 Sit-tencom - mis - sion, aus - ge - glit-ten, glitten in der Mit-ten, Mit-ten vor der

pp

Ca
M
Cz

1. 2.
 Sit-ten, Sit-tencommis - sion.
 Sit-ten, Sit-ten.com - mis - sion.
 Sit-ten, Sit-ten.com - mis - sion.

Ent - setz-lich ent - setzlich
 Ent - setz-lich ent - setzlich
 Ent - setz-lich ent - setzlich

f

M
Cz

Schluss.
 2. Man
 3. Ein sion.

f

N^o 12 $\frac{1}{2}$. Werberlied.*Ziemlich langsam.*

HOMONAY.

R.
Sopran.O
Tenor.C
Bass.

PIANO.

Ziemlich langsam.

Her die Hand, es muss ja sein - lass' dein Liebchen fah-ren, trink mit uns vom Wer-berwein,

komm' zu den Hu - sa - ren - hier der Cza - ko; her den Hut; zieh' mit un-ser'n

Schaa-ren, dass Dein Sä - bel Wunder thut, ha, der Feind soll es er fah-ren!

f

f

Hier der Cza-ko, her den Hut, zieh mit un- sern Schaa- ren, dass Dein Sä- bel

Hier der Cza-ko, her den Hut, zieh mit un- sern Schaa- ren, dass Dein Sä- bel

Hier der Cza-ko, her den Hut, zieh mit un- sern Schaa- ren, dass Dein Sä- bel

Più mosso.

H

Wun-der thut, ha, der Feind soll es er- fah- ren. Schlagt ein, schlagt

Wun-der thut, ha, der Feind soll es er- fah- ren. Schlagt ein, schlagt

Wun-der thut, ha, der Feind soll es er- fah- ren. Schlagt ein, schlagt

Tempo animato ma non troppo.

H

ein!

ein! Hier ist Wein, schenket ein, und trin- ket, trinkt!

ein! Hier ist Wein, schenket ein, und trin- ket, trinkt!

ein! Hier ist Wein, schenket ein, und trin- ket, trinkt!

Schenket ein, Gläser her- Vi - vat - ! Hoch - das Mi - li -

Schenket ein, Gläser her- Vi - vat - ! Hoch - das Mi - li -

Schenket ein, Gläser her- Vi - vat - ! Hoch - das Mi - li -

tär - hoch - das Mi - li - tär - !

tär - hoch - das Mi - li - tär - !

tär - hoch - das Mi - li - tär - !

Tempo I.

Bru - der komm zum Mi - li - tär, lass von uns Dich wer - ben,

komm, es muss das Un - gar - heer sie - gen o - der ster - ben!

H
 Lie - ber mö - ge un - ser Blut sei - ne Er - de fär - ben,

H
 ei die Hand im Kamp - fe ruht, die uns den Feind soll ver - der - ben.

R.
 Lie - ber mö - ge un - ser Blut sei - ne Er - de fär - ben, ei die Hand im

O
 Lie - ber mö - ge un - ser Blut sei - ne Er - de fär - ben, ei die Hand im

C
 Lie - ber mö - ge un - ser Blut sei - ne Er - de fär - ben, ei die Hand im

Più mosso.

Kampfe ruht, die uns den Feind soll ver - der - ben. Schlagt ein - schlägt ein!

Kampfe ruht, die uns den Feind soll ver - der - ben. Schlagt ein - schlägt ein!

Kampfe ruht, die uns den Feind soll ver - der - ben. Schlagt ein - schlägt ein!

Csárdás.

Wir Al - le wol - len lu - stig sein beim vol - len Gla - se Wein, beim Feu - erwein, so

hell und klar! Wie liebt ihn der Hu - sar, hei - ! Und

wo der Wein nach Lust gedeiht, da sind zu je - der Zeit auch al - le Mä - del

wun - der - bar, ach! Wie liebt sie der Hu - sar, hei -

! Du, brau - ne Klei - ne, zier' dich nicht, das Küs - sen ist Hu - sa - ren Pflicht: dein

cresc.

Bursch und Du, Ihr seid ein schmuckes Paar, hei — ! Die Lieb ist, wie der Wein so süß, Dein

cresc. *mf*

Kuss, der ist es ganz gewiss, koñher, das ver — steht der — Hu — sar — ! Stets sol — len

Lie — be nur und Wein — des Le — bens Wür — ze

sein! Ja — ! Und Beide süß und klar und wahr — , so liebt sie

der Hu — sar! Ja —

Stets sollen Lie — be nur und Wein — des

Stets sollen Lie — be nur und Wein — des

Stets sollen Lie — be nur und Wein — des

f

Und Bei-de süß und klar und wahr

Le - bens Wür - ze sein, ja und Bei-de süß und klar und wahr

Le - bens Wür - ze sein, ja und Bei-de süß und klar und wahr

Le - bens Wür - ze sein, ja und Bei-de süß und klar und wahr

—, so liebt sie der Hu - sar!

—, so liebt sie der Hu - sar!

—, so liebt sie der Hu - sar!

—, so liebt sie der Hu - sar!

f

Homonay. Wer kein Feigling und kein Schurke ist, der trinkt vom Werberwein und greift zur Waffe! - Mit Gott für König und Vaterland!

Alle. Mit Gott, für König und Vaterland!

Homonay. /: zu den Husaren :/ Nun werbt nur fleissig an, Kinder!
 /: Marketenderinnen schenken Wein ein, Feldstühle, Fässer etc. werden aufgestellt; es entwickelt sich ein buntes improvisirtes Lagerleben. Vivatrufe, Gläserklirren, Zigeuner charmiern mit den Хижанки Marketenderinnen, die Soldaten mit den Zigeunerinnen. Ein Bursche wurde zum Trinken genöthigt; ein Husar stülpt ihm den Csáko auf u. führt ihn zum Werbetisch im Hintergrund :/

Die Husaren. Eljén!

Zsupán. Was gibt's da, Herr Graf?

Homonay. Soeben wurde Einer angeworben!

Zsupán. /: bedauernd :/ Und jetzt muss der arme Teufel zum Militär?

Homonay. Stosst an!

Zsupán, Ottokar. /: welche Wein behanen :/ Hoch! /: trinken; auch den Eigenthümern wird eingeschänkt :/

Zsupán. Der Wein ist ausgezeichnet! - Hoch ein Schluckerl.

Ottokar. Wie auch! - /: Beide trinken :/

Homonay. So viel Ihr wollt - ,das ist Werberbrauch! Von diesem Wein kann Jeder trinken, soviel er will! Wer aber einmal davon getrunken, der muss mit!

Zsupán, Ottokar. /: lassen entsetzt die Becher fallen :/ Das ist ausgezeichnet!

Homonay. Der Husar nimmt ihm den Hut und gibt ihm dafür seinen Csáko /: es geschieht so: / darauf wird der Handschlag geleistet und damit ist die Sache erledigt!

Zsupán. /: erschrocken;/ Aber Herr Graf.

Homonay. Antwortet jetzt! Können Ihr reiten?

Zsupán. Ich kann gar nicht reiten. Ich bin einmal von der einen Seite hinaufgestiegen und auf der anderen Seite herunter gefallen! Aber /: zeigt auf Ottokar :/ der reitet sich sehr gut, glaub'ich

Ottokar. /: unwillkürlich die Hand hinreichend :/ Aber Herr Graf werden von mir doch nicht so etwas glauben?

Homonay. /: schlägt in seine Hand :/ So - der Handschlag ist geleistet!

Zsupán. /: für sich, belustigt :/ Das ist ausgezeichnet! Der Dumme Kerl halt't ihm die Hand hin und jetzt ist er Soldat /: laut zu Homonay, lustig :/ Herr Graf, ich schätze, ich verehere Sie - aber der dumme Kerl halt't Ihnen so die Hand hin /: zeigt es :/

Homonay. /: schlägt schnell ein :/ So - auch dieser Handschlag ist geleistet! /: Zsupán ist verzweifelt :/ Unser Wein hat sich geschmeckt!

Ottokar. /: einschmeichelnd :/ Ein ausgezeichnete Wein!

Zsupán. /: jämmernd :/ Ich bezahle den Wein! Ich bezahle Alles - Alles!

Ottokar. /: ebenso :/ Und ich das Uebrige! -

Homonay. Dieser Wein wird nur mit dem Leben und Blut im Felde bezahlt - Also keine Umstände - der Handschlag ist geleistet

Zsupán. Excellenz, ich geh'rit als Lieferant.

Homonay. Da wird nichts geliefert.

Zsupán. Um so besser; verd'ich mehr profitiren!

Homonay. Halt's Maul, Rekrut! Hab Acht!

Zsupán. /: Salutirt, unbeholfen :/

Arsena. Mein Vater!..... .Ottokar!!

Mirabella. Meinen Sohn will ich wieder haben!

Arsena. Und ich meinen Vater!

Homonay. Sie sind nach Werberbrauch assentirt.....basta!

Zsupán. Also gut, Herr Graf! Er geht, der Vater! /: zu Arsena :/Lass' gut sein mein Kind! Dein Vater geht nach Spanien als..... Vater und kommt zurück als Heldenvater.!

Carnero. Herr Graf, ich habe mich bisher bescheiden zurückgehalten. Nun aber muss ich in aller Ehrfurcht bitten, die Werbung auf einige Augenblicke zu unterbrechen. Es handelt sich um eine wichtige antshandlung gegen.....

Homonay. Gegen wen?

Carnero. Gegen Herrn Barinkay, der die königliche Gnade nur Eurer Fürsprache zu danken hat - und der dieses Vertrauen schon am ersten Tage seiner Rückkehr schnöde getäuscht!

Homonay. Euer Hochwohlgeboren sprechen da ein kühnes Wort aus!

Carnero. Der Beweis ist zur Stelle!

Barinkay. Ihr wagt es.....?

Carnero. Keinen Kukser, bevor ich gesprochen!..... Sollen Euer Excellenz die Gnade haben - /: zeigt ihm den Schatz :/ sich selbst überzeugen!

Homonay. Alle Wetter! Das ist ja ein ganzes Goldbergwerk!

Carnero. Diesen Schatz hat Herr Barinkay in der verwichenen Nacht hier gefunden!

Homonay. ~~Rixanxäxkxk~~ Ich gratulire!

Czipra. Gefunden auf seinen Grund und Boden.

Carnero. Aber es muss erst erwiesen werden, ob es nicht der gestohlene Kriegsschatz ist -

Czipra und Saffi. Das Geld ist sein!

Alle Zigeuner. Das Geld ist sein!

Carnero. Ich sage nein!

Barinkay. Ich will den Streit beenden! Da ich mein armes Vaterland in Noth weiss, sei Alles - was mir das Glück in den Schoss geworfen, auf seinen Altar niedergelegt!..... Herr

Graf, ich bitte, nehmen Sie alles - alles!!

Homonay. /: ihm die Hand reichend :/ Ihr seid ein echter Patriot!/: zu Carnero :/ Seid Euer Hochwohlgeboren mit Ihre Anklage nun zu Ende?

Carnero. Nein.....Herr Barinkay hat sich noch in einem zweiten Falle gegen die behördliche Autorität aufgelehnt! Er hat trotz meiner Einsprache diese Zigeunerdiene /: zeigt auf Saffi :/ heimgel^hehrt - !

Homonay. /: sich den Schnurbart drehend :/ Sauberes Mädel!..... Hätt'ich auch gethan!...../: zu Barinkay:/ Gratulire

Carnero. /: entsetzt :/ Ja, wenn Excellenz zu allem gratulire, wo soll da die behördliche Autorität hinkommen?..... Dieser Mann lebt mit dieser Zigeunerin in unaudhabter Ehe -

Homonay. /: wie oben :/ Gratulire!

Carnero. /: wie oben :/ Schon wieder, wissen Excellenz, wer sie getraut hat? Und wer die Zeugen bei der Hochzeit waren? Donpaff, Nachtigall, und Störche!! Aber Gottlob, wo ich bin, da wird den Gesetzen keine Nase gedreht! Der Schatz wird confisciert..... Herr Sänder Barinkay aber und seine leichtfertige Zigeunerbraut sammt ihrer saubern Mutter, werden zur weiteren antshandlung vor das hohe Sitten tribunal nach Wien gebracht!

Alle. Nach Wien!

Homonay. ~~X~~ardon! Die Mission Euer Hochwohlgeboren bestand einfach darin, Herrn Barinkay wieder in sein Besitzthum einzuführen. Was aber diese Comödie der Sittencommission betrifft.....

Carnero. /: entsetzt :/ Comödie.....!

Homonay. /: bestimmt :/ Ich sage Comödie. So scheinen Euer Hochwohlgeboren zu vergessen, dass wir uns auf ungarischen Boden befinden - Ich selbst unterbreite an geeigneter

~~Stelle einen allerunterthänigsten Bericht über den
heutigen Vorfall - und damit basta -~~

Carnero.

~~/: aufbrausend :/ Allen Respekt vom dem basta - aber
ich handle wie die beleidigte Autorität er erheischt!!
Es gibt kein Wiederrede - Ihr müsst nach Wien - !!~~

F I N A L E No. 13.

Nº 13. Finale.

Allegro moderato.

SAFFI u. CZIPRA. *SAFFI.*

MIRABELLA. *Nach Wien*

ARSENA. *Nach Wien*

BARINKAY. *Nach Wien*

OTTOKAR. *Nach Wien*

CARNERO. *Nach Wien*

ZSUPAN. *Nach Wien*

R. *Sopran.* *Nach Wien*

O *Tenor.* *Nach Wien*

H *Bass.* *Nach Wien*

C

Allegro moderato.

PIANO. *f* *ff*

Walzertempo.

ARSENA. *rit.*

MIRABELLA. *rit.*

So voll Fröhlichkeit gibt es weit und breit — keine Stadt, wie die Wienerstadt,

So voll Fröhlichkeit gibt es weit und breit

p *rit.*

a tempo. *rit.*

A kei-ne so fei-n, wo so frisch und kühn, flot-te Wei-sen sprüh'n, dich er-füllt, ach die

M wo so frisch und kühn, flot-te Wei-sen sprüh'n,

a tempo. *rit.*

a tempo.

A Lust nach Gesang Weib und Wein! Wo das Lied erschallt aus dem Wie-nerwald, so voll Duft wie der

M wo das Lied erschallt aus dem Wie-nerwald,

a tempo.

A Mai und so her-zig und treu, ach, so voll Ge-müth — ist nur das Wiener - lied, und auch nicht

M ach, so voll Ge-müth — ist nur das Wiener - lied, und auch nicht

A ein falscher Klang — da - bei! Ach, ja, da schwillt die Brust

M ein falscher Klang — da - bei! Ach, ja, da schwillt die Brust

f *f* *p* *f*

poco rit.

A uns vor Liebeslust, vor süs - ser Lie - bes - lust, ach — ja da -

M uns vor Liebeslust, vor süs - ser Lie - bes - lust, ach — ja da -

allmählig ins Walzertempo übergehend. a tempo.

A hin, da - hin - lasst uns Al - le ziehn - wo ja immer grün - Lust und Freude blüh'n

M hin, da - hin - lasst uns Al - le ziehn - wo ja immer grün - Lust und Freude blüh'n

ZSUPAN.

A wo des Lebens Pracht al - le Freud'entfacht, wo die Lie - be lacht bei Tag und Nacht!

M wo des Lebens Pracht al - le Freud'entfacht, wo die Lie - be lacht bei Tag und Nacht!

OTTO.
HOMY.

wo des Lebens Pracht al - le Freud'entfacht, wo die Lie - be lacht bei Tag und Nacht!

wo des Lebens Pracht al - le Freud'entfacht, wo die Lie - be lacht bei Tag und Nacht!

A
Nach dem schönen Wien, zieht mich Herz und Sinn, nach der lieblichen Stadt mit dem herrlichen

M
Nach dem schönen Wien, zieht mich Herz und Sinn,

p

A
Dom, wo der Kum-mer flieht, vor dem fro-hen Lied und ver-sinkt in der Freude be-rauschen-dem

M
wo der Kum-mer flieht, vor dem fro-hen Lied,

A
Strom, wo bei Licht-erglanz und Ge-sang und Tanz uns in Lust und in Ju-bel die Nächte ver-

M
wo bei Licht-erglanz und Ge-sang und Tanz

A
cresc. gehn, wo die Re-be blüht, und heiss die Liebe glüht, wo al-le Mensch das Leben verstehn! Da -

M
wo die Re-be blüht, und heiss die Liebe glüht, wo al-le Mensch das Leben verstehn! Da -

cresc. *f*

A
hin _____ lasstuns Al - le ziehn!

M
hin _____ lasstuns Al - le ziehn!

Allegro moderato.

C
(Carnero flehend zum Grafen.)
Noch e - ben in Glo - ria von Ho - heit um - flos - sen, steh'

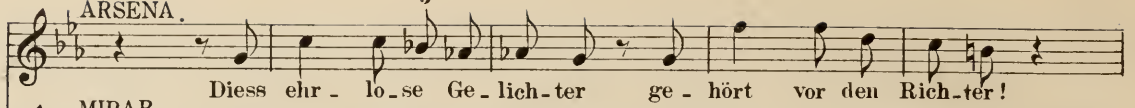
p

C
ich jetzt da, wie ein Pudel be - gos - sen, be - denkt doch, seht - die

CZUPAN. MIRABELLA.
Au - to - ri - tät, - ihr ver - steht! Flö - ten geht! Und al - les die - sem

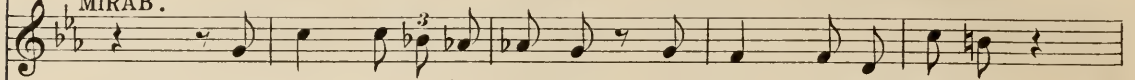
ARSENA. MIRABELLA.
Pack zu Lie - bel Die - se Strolche, Dirnen, Schurken, Die - be

ARSENA.



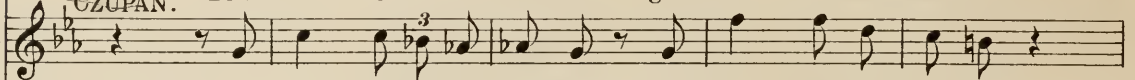
Diess ehr - lo - se Ge - lich - ter ge - hört vor den Rich - ter!

MIRAB.



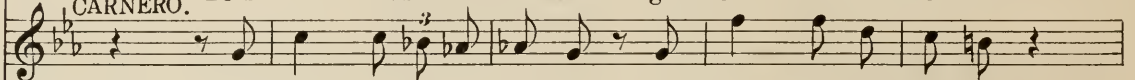
Diess ehr - lo - se Ge - lich - ter ge - hört vor den Rich - ter!

CZUPAN.



Diess ehr - lo - se Ge - lich - ter ge - hört vor den Rich - ter!

CARNERO.



Diess ehr - lo - se Ge - lich - ter ge - hört vor den Rich - ter!

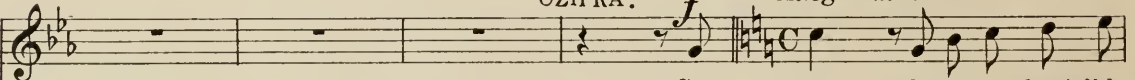
OTTOCAR.



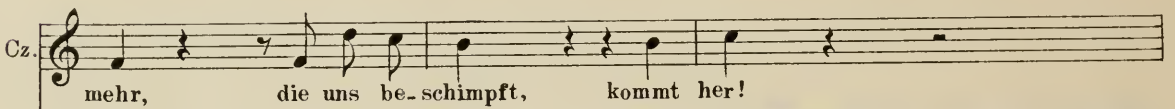
Diess ehr - lo - se Ge - lich - ter ge - hört vor den Rich - ter!



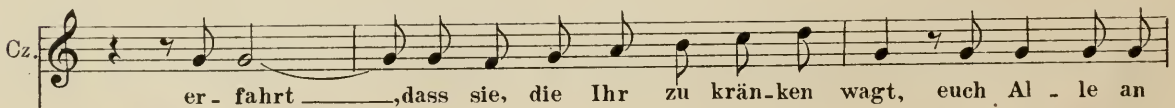
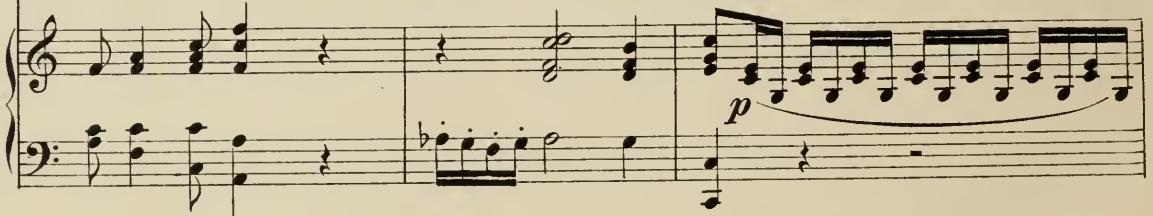
CZIPRA.

Allegro moderato.

Ge - nug, nicht länger schweig'ich



mehr, die uns be - schimpft, kommt her!



er - fahrt ———, dass sie, die Ihr zu krän - ken wagt, euch Al - le an



Cz. Rang und Hoheit ü - ber - ragt. Fei - er - lich sei hier er -

Cz. *poco rit.* klärt , dass die_ses Kind nicht mir ge - hört. MIRABELLA. *Allegretto.*
 Nicht ihr Kind!
 ALLE ausser Czipra u. Homonay.
 Nicht ihr Kind?

CZIPRA.
 Ich hab ge - wacht bei Tag und Nacht ü - ber ihr Le - ben -

Herr Graf, dem Ca - va - lier ver - trau' ich dies Pa - pier, hier

trug ich's treu so man - ches Jahr, und nun wird Al - les of - fen -

ARSENA. MIRABELLA.
Ein Do - ku - ment, das Nie - mand kennt - Hört, was es gibt!

Cz. bar! BARINKAY. HOMONAY. HOM. (Saffi an der Hand fassend.)
Ein Do - ku - ment, das Nie - mand kennt - OTTOK. Vor Euch

CARNERO. OTTO.
Ein Do - ku - ment, das Nie - mand kennt - Hört, was es gibt!

CZUPAN.
Ein Do - ku - ment, das Nie - mand kennt - Hört, was es gibt!

R.
Ein Do - ku - ment, das Nie - mand kennt - Hört, was es gibt!

H.
Ein Do - ku - ment, das Nie - mand kennt - Hört, was es gibt!

C.
Ein Do - ku - ment, das Nie - mand kennt - Hört, was es gibt!

Allegro.
crusc.

ARSE. MIRAB. Ein Für - stenkind!

CARNERO. Ein Für - stenkind!

HOMONAY. Ein Für - stenkind!

— seht Ihrein Für - stenkind! Ein Für - stenkind!

Ein Für - stenkind!

Ein Für - stenkind!

Ein Für - stenkind!

Ein Für - stenkind!

SAFFL. Was hör' ich? spricht HOMONAY.
 BARINKAY. Wär's mög - lich? Er-fahrt es Al - le, ihr

fz *Recit.*

H Va - ter war der letz - te Pascha im Un - ger - land!

p *mf*

A. M. ach Ein
 S. ach Ein
 B. H. ach Ein
 O. C. ach Ein
 Zs. ach Ein
 Cz. ach Ein
 R. ach Ein
 O. H. ach Ein
 C. ach Ein

A. M. Für - sten_kind_ ein Wunder ist ge_scheh'n, ha sie ver_dient, dass
 S. Für - sten_kind_ kaum kann ich es ver_steh'n, mich un - ver_dient, so
 B. H. Für - sten_kind_ ein Wunder ist ge_scheh'n, ha sie ver_dient, dass
 O. C. Für - sten_kind_ ein Wunder ist ge_scheh'n, ha sie ver_dient, dass
 Zs. Für - sten_kind_ ein Wunder ist ge_scheh'n, ha sie ver_dient, dass
 Cz. Für - sten_kind_ wie sie be_troffen steh'n, ha wie geschwind sie
 R. Für - sten_kind_ ein Für - stenkid
 O. H. Für - sten_kind_ ein Für - stenkid
 C. Für - sten_kind_ ein Für - stenkid

fp

A. M. wir um Gnade fleh'n, so - e - ben noch Zi - geu - ner maid, steht
 S. sehr erhöht zu sehn, so - e - ben noch Zi - geu - ner maid, dem
 B. H. sie um Gnade fleh'n, so - e - ben noch Zi - geu - ner maid, steht
 O. C. sie um Gna-de fleh'n, so - e - ben noch Zi - geu - ner maid, steht
 Zs. sie um Gna-de fleh'n, so - e - ben noch Zi - geu - ner maid, steht
 Cz. jetztum Gna-de fleh'n, so - e - ben noch Zi - geu - ner maid, steht
 R. so - e - ben noch Zi - geu - ner maid, steht
 O. H. so - e - ben noch Zi - geu - ner maid, steht
 C. so - e - ben noch Zi - geu - ner maid, steht

poco rit. *a tempo.*

A. sie voll Glanz und Herrlichkeit, vor uns
 M. sie voll Glanz und Herrlichkeit, vor uns
 S. Hohn vor dieser Schaar geweiht kommt mir das Glück her-
 B. sie voll Glanz und Herrlichkeit, vor uns
 H. sie voll Glanz und Herrlichkeit, vor uns
 O. sie voll Glanz und Herrlichkeit, vor uns
 C. sie voll Glanz und Herrlichkeit, vor uns
 Zc. sie voll Glanz und Herrlichkeit, wie wunderbar
 Cz. sie voll Glanz und Herrlichkeit, ha, hört
 R. sie voll Glanz und Herrlichkeit, ein Fürstenkind, ein
 O. sie voll Glanz und Herrlichkeit, ein Fürstenkind, ein
 H. sie voll Glanz und Herrlichkeit, ein Fürstenkind, ein
 C. sie voll Glanz und Herrlichkeit, ein Fürstenkind, ein

poco rit. *a tempo.*

A. wie wunderbar als
 M. wie wunderbar als
 S. an, kommt mir das Glück heran
 B. wie wunderbar als
 H. wie wunderbar als
 O. wie wunderbar als
 C. wie wunderbar als
 Zc. wie wunderbar als
 Cz. es Alle an als
 Wunder ist geschehn, ha, sie verdient, dass sie um Gnade flehn, als
 Wunder ist geschehn, ha, sie verdient, dass sie um Gnade flehn, als
 Wunder ist geschehn, ha, sie verdient, dass sie um Gnade flehn, als

poco rit. *a tempo.*

A.
M.
B.
H.
O.
C.
Zs.
Cz.

Kind des letzten Paschas im Un - gar - land! Als Kind des letzten Paschas im
 Kind des letzten Paschas im Un - gar - land! Als Kind des letzten Paschas im
 Kind des letzten Paschas im Un - gar - land! Als Kind des letzten Paschas im
 Kind des letzten Paschas im Un - gar - land! Als Kind des letzten Paschas im
 Kind des letzten Paschas im Un - gar - land! Als Kind des letzten Paschas im
 Kind des letzten Paschas im Un - gar - land! Als Kind des letzten Paschas im
 Kind des letzten Paschas im Un - gar - land! Als Kind des letzten Paschas im
 Kind des letzten Paschas im Un - gar - land! Als Kind des letzten Paschas im

A.
M.
B.
H.
O.
C.
Zs.
Cz.

Un - gar - land! Ach
 Un - gar - land! Ach
 Un - gar - land! Ach
 Un - gar - land! Ach
 Un - gar - land! Ach
 Un - gar - land! Ach
 Un - gar - land! Ach
 Un - gar - land! Ach

Allegretto. SAFFI. BARINKAY.

O welch ein Glück! Ein

p *fz*

B SAFFI. *Piu lento.* BARINKAY.

Un - glück ist's für mich! Wie soll ich das ver - stehn? Ach, von

pp *fp*

rit. *Andantino.*

B Euch — muss ich gehn —! Der ar - men Zi - geunermaid war mein Herz ge -

rit. *p*

B weht — Euch zu be - geh - ren, darf ich nimmer wa - gen, dem Für - sten -

B kind muss ich ent - sa - gen, dem Für - sten - kind ent - sa -

f

SAFFI.

Du liebst mich nicht, ach _____!

gen_____! O wär es wahr, ich könn-te oh-ne Lei-den von hier

f *mf*

SAFFI. *Allegro.*

scheiden! Wie? Du willst fort? Nicht kann _____

f *f*

S

ich's fas-sen!

Molto lento.

fp

SAFFI (bewegt.)

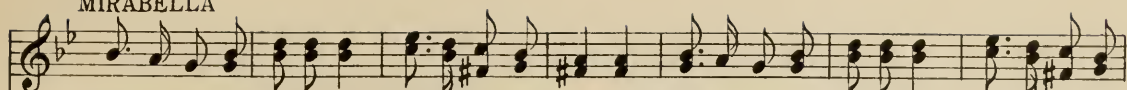
BARINKAY. Mich ver-las-sen!

Weil ich Dich lie-be, muss ich Euch ver-las-sen!

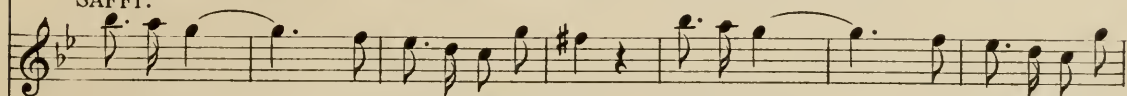
p *acceler.*

cresc. *f*

ARSENA.
MIRABELLA

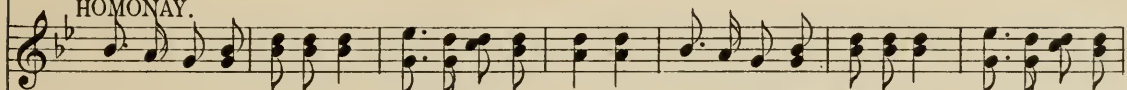


Bruder, kõm zum Mi-li-tär, lass von uns dich werben, kõm, es muss das Ungarheer siegen o-der
SAFFI.



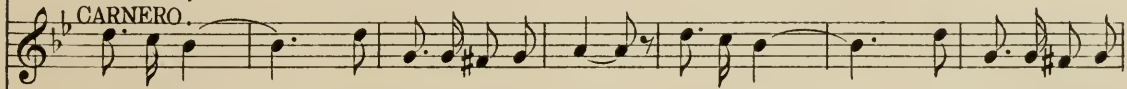
Ha, er geht —, die Qual ertrag'ich nicht, ach mein Herz — vor Liebeskũner

BARINKAY.
HOMONAY.



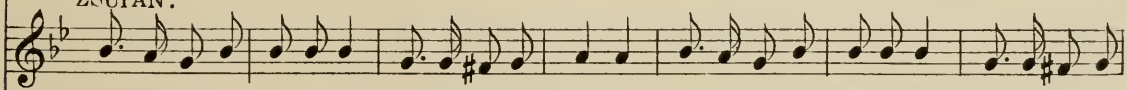
Bringt der Teufel die daher, just bei uns zu werben, was thú ich beim Mi-litär, ach dort werd ich

OTTOKAR.
CARNERO.



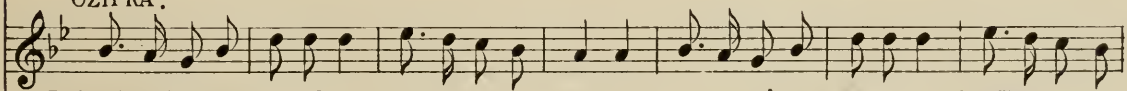
Ha, er geht —, die Qual verdient sie nicht; armes Kind — dein Herz vor Kũner

ZSUPAN.



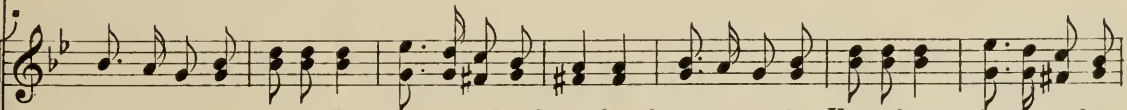
Bringt der Teufel die daher, just bei uns zu werben, ach ich seh' beim Mi-litär schon Euch beide

CZIPRA.



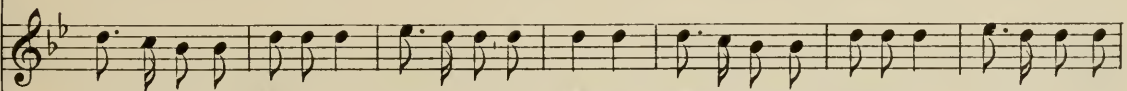
Bringt der Teufel die daher, just bei uns zu werben, ach ich selb' beim Mi-litär schon Euch beide

R.



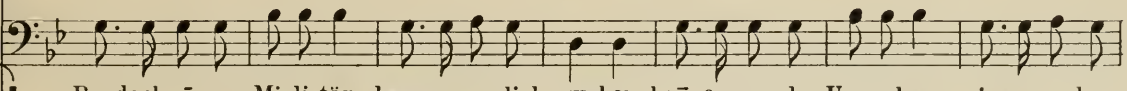
Bruder, kõm zum Mi-li-tär, lass von uns dich werben, kõm, es muss das Ungarheer siegen o-der

H.



Bruder, kõm zum Mi-li-tär, lass von uns dich werben, kõm, es muss das Ungarheer siegen o-der

C.



Bruder, kõm zum Mi-li-tär, lass von uns dich werben, kõm, es muss das Ungarheer siegen o-der



A.
M.
ster-ben! Lie-ber mö-ge un-ser Blut sei-ne Er-de fär-ben, eh' die Hand im

S.
bricht, nach dem zarten Glück, das mir ge-lacht. Bringt

B.
H.
ster-ben, denn es wird der Feind mit Wuth uns den Buckel gä-r-ben, dann, o weh, wird

O.
C.
bricht, nach dem zarten Glück, das ihr ge-lacht. Bringt


Zs.
ster-ben, denn es wird der Fein-de Wuth Euch den Buckel gä-r-ben, dann, o weh, wird

Cz.
ster-ben, denn es wird der Fein-de Wuth Euch den Buckel gä-r-ben, dann, o weh, wird

R.
ster-ben! Lie-ber mö-ge un-ser Blut sei-ne Er-de fär-ben, eh' die Hand im

O.
H.
ster-ben! Lie-ber mö-ge un-ser Blut sei-ne Er-de fär-ben, eh' die Hand im

C.
ster-ben! Lie-ber mö-ge un-ser Blut sei-ne Er-de fär-ben, eh' die Hand im



A.
M. Kampfe ruht, die uns den Feind soll verderben, lieber möge un-ser Blut dei-ne Er-de

S. mir das Geschick nichts als Nacht, nach dem zarten Glück, das mir ge-

B.
H. unser Blut spanische Er-de fär-ben, denn es wird der Feind mit Wuth uns den Buckel

O.
C. ihr das Geschick nichts als Nacht, nach dem zarten Glück, das ihr ge-

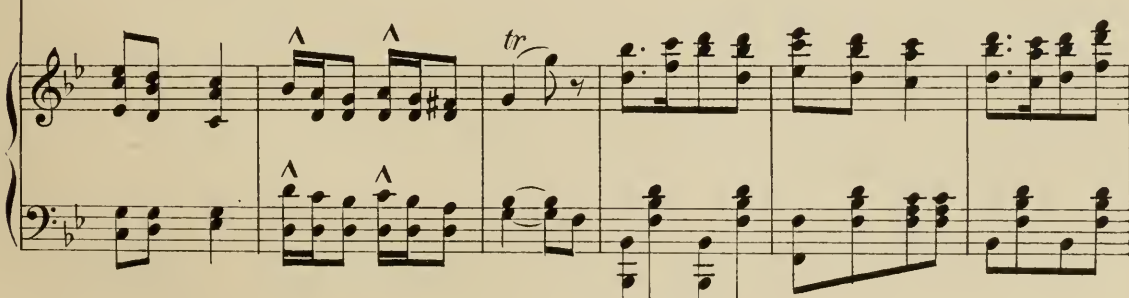
Zs. Eu-er Blut spanische Er-de fär-ben, denn es wird der Fein-de Wuth Euch den Buckel

Cz. Eu-er Blut spanische Er-de fär-ben, denn es wird der Fein-de Wuth Euch den Buckel

R. Kampfe ruht, die uns den Feind soll ver-der-ben! Lieber möge un-ser Blut dei-ne Er-de

O.
H. Kampfe ruht, die uns den Feind soll ver-der-ben! Lieber möge un-ser Blut dei-ne Er-de

C. Kampfe ruht, die uns den Feind soll ver-der-ben! Lieber möge un-ser Blut dei-ne Er-de



A.
M. fär-ben, eh' die Hand im Kampfe ruht, die uns der Feind sol' verderben, schlägt ein _____!

S. lacht, bringt mir das Geschick nichts als Nacht, schlägt ein _____!

B.
H. gär-ben, dann, o weh, wird unser Blut spanische Er-de fär-ben, schlägt ein _____!

O.
C. lacht, bringt ihr das Geschick nichts als Nacht, schlägt ein _____!

Zs. gär-ben, dann, o weh, wird Euer Blut spanische Er-de fär-ben, schlägt ein _____!

Cz. gär-ben, dann, o weh, wird Euer Blut spanische Er-de fär-ben, schlägt ein _____!

R. fär-ben, eh' die Hand im Kampfe ruht, die uns der Feind sol' verderben, schlägt ein _____!

O.
H. fär-ben, eh' die Hand im Kampfe ruht, die uns der Feind sol' verderben, schlägt ein _____!

C. fär-ben, eh' die Hand im Kampfe ruht, die uns der Feind sol' verderben, schlägt ein _____!

Allegretto. BARINKAY.

Wohl - an, Hu-sar willich sein _____!

B SAFFI.

Reicht mir vom Wer-ber-wein!

tr *mf* *f* *pp*

S

sprich das Wort nicht aus!

CIPRA.

blei-be doch zu Haus!

BARINKAY.

Schenkt ein, schenkt ein, schenkt ein! Mich

f *tr*

B

reisst es in das Kampf-getrie-be, hier Kama-ra-den, mei-ne Hand, das Le-ben

tr *tr* *poco meno.* *a tempo.* *f* *p* *a tempo.*

lass ich für die Lie-be, die Lie-be lass ich für das Va-ter-

f *p* *f*

SAFFI.

B

land! *fz* Ach ——— verlass mich

Vi-vat ——— das Va - ter - land !

Vi-vat ——— das Va - ter - land !

Vi-vat ——— das Va - ter - land !

f *tr* *tr* *tr* *tr* *mf*

BARINKAY (nach inneren Kampf.)

S

nicht! O blei-be! Ich darf und

pp *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *cresc.* *fz* *f*

B

will nicht mehr

f *p*

B

HOMONAY. Leb wohl ———, leb'

Sein Handschlag bindet ihn, drum lass ihn zieh'n.

pp *tr* *tr* *tr* *tr* *fz*

So mag er zieh'n !

wohl. *tr* *tr* *tr* HOMONAY. Wohl - an wir zieh'n nach Wien! *a tempo.*

Walzer ohne ritard.

SAFFI.

CZIPRA.

ARSENA.

MIRABELLA.

A - de er zieht fort ach

BARINKAY. So voll Fröhlichkeit gibt es weit und breit kei-ne Stadt wie die Wienerstadt

HOMONAY. A - de ich zieh' fort ach

CZUPAN. So voll Fröhlichkeit gibt es weit und breit kei-ne Stadt wie die Wienerstadt

OTTO KAR.
CARNERO.

's Unglück kömft oft ü-ber Nacht.

SOLDATEN

und

O voll Fröhlichkeit nach dem Kampf und Streit zieh'n auch wir in die lu-sti-ge

CHOR u.

ZIGEUNER.

S. fort von mir fort zieht mein Glück
Cz. ihr ihr

A. kei - ne so fein, wo so frisch und kühn flot - te Wei - sensprühn; dich er - füllt ach die
M.

B. fort von ihr fort von dem Glück

H. kei - ne so fein, wo so frisch und kühn flot - te Wei - sensprühn; dich er - füllt ach die

Cz.

Ot. Schleppen die mich in die Stadt
Ca. Schleppen die mich in die Stadt

Kaiser - stadt ein, wo so frisch und kühn flo - te Wei - sensprühn; dich er - füllt ach die

S. mit ihm a - de ach mein
Cz. ihr ihr

A. Lust nach Ge - sang, Weib und Wein, wo bei Lich - terglanz und Ge - sang und Tanz uns in
M.

B. von ihr a - de ar - mes

H. Lust nach Ge - sang, Weib und Wein, wo bei Lich - terglanz und Ge - sang und Tanz uns in

Cz.

Ot. Wer hät - te so was ge - dacht
Ca. Wer hät - te so was ge - dacht

Lust nach Ge - sang, Weib und Wein, wo bei Lich - terglanz und Ge - sang und Tanz uns in

S. Herz lässt er ein-sam zu rück leb' wol, leb' lust ja im Ju-bel die Näch-te ver-gehn, wo die Re-be blüht und heiss die

A. Lust ja im Ju-bel die Näch-te ver-gehn, wo die Re-be blüht und heiss die

M. Lust ja im Ju-bel die Näch-te ver-gehn, wo die Re-be blüht und heiss die

B. Herz du bleibst ein-sam zu rück leb' wol, leb' lust ja im Ju-bel die Näch-te ver-gehn, wo die Re-be blüht und heiss die

H. Lust ja im Ju-bel die Näch-te ver-gehn, wo die Re-be blüht und heiss die

Cz. Ach wie hart ge-schieht und wenn da

Ot. Ach wie hart ge-schieht und wenn da

Ca. Lust ja im Ju-bel die Näch-te ver-gehn, wo die Re-be blüht und heiss die

S. wol mein Glück ach mein ihr

A. Lie-be glüht und Al-le Men-schen das Le-ben ver-steh'n. Ja von

M. Lie-be glüht und Al-le Men-schen das Le-ben ver-steh'n. Ja von

B. wol mein Glück ach ihr

H. Lie-be glüht und Al-le Men-schen das Le-ben ver-steh'n. Ja von

Cz. Gott be-hüt-wir al-le uns mit dem Feind nicht ver-steh'n!

Ot. Lie-be glüht und Al-le Men-schen das Le-ben ver-steh'n. Ja von

Ca. Lie-be glüht und Al-le Men-schen das Le-ben ver-steh'n. Ja von

S. *al-le ziehn kei-ne Freud seh ich blühn er zieht fort*
 Cz.
 A. *lasst uns ziehn, wo ja immer grün Lust und Freude blühn, da des Lebens Pracht*
 M.
 B. *zieh'n kei-ne Freud seh ich blühn ich zieh' fort*
 H. *lasst uns ziehn, wo ja immer grün Lust und Freude blühn, da des Lebens Pracht*
 Cz. *hin ist hin, wir sind drin, wir sind drin, gu-te*
 Ot.
 Ca.

al-le ziehn, wo ja immer grün Lust und Freude blühn, da des Lebens Pracht
al-le ziehn, wo ja immer grün Lust und Freude blühn, da des Lebens Pracht

S. *Al les da hin.*
 Cz. *nun ist Al les da hin.*
 A. *al-le Freud ent-facht, wo die Lie-be lacht bei Tag und Nacht.*
 M. *nun ist Al les da hin.*
 B. *al-le Freud ent-facht, wo die Lie-be lacht bei Tag und Nacht.*
 H. *Nacht in die Schlacht gu-te Nacht in die Schlacht.*
 Cz. *al-le Freud ent-facht, wo die Lie-be lacht bei Tag und Nacht.*
 Ot. *Nacht in die Schlacht gu-te Nacht in die Schlacht.*
 Ca.

al-le Freud ent-facht, wo die Lie-be lacht bei Tag und Nacht.
al-le Freud ent-facht, wo die Lie-be lacht bei Tag und Nacht.



R.
O.
H.
C.

Dort winkt uns nur Lust und Freud ihr sei Tag für Tag ge-

Dort winkt uns nur Lust und Freud ihr sei Tag für Tag ge-

Dortwinkt uns nur Lust und Freud ihr Tag für Tag ge-

poco a poco tempo di Valse.

S.
Cz.

A.
M.

B.

H.

Cz.

Ott.
C.

Ach da-hin muss er ziehn keine
Ja da-hin da-hin lasst uns Alle ziehn

ja da-hin lass uns ziehn wo ja

Ach da-hin muss ich ziehn keine

ja da-hin lasst uns ziehn wo ja

hin ist hin, hin ist hin,

più lento.

weih't ja ja ja ja da-hin da-hin lasst uns alle ziehn wo ja

*più lento.**poco a poco tempo di Valse.*

weih't ja ja ja ja da-hin da-hin lasst uns alle ziehn wo ja

S. Cz. A. M. B. H. Cz. Ot. Ca.

Freud seh' ich blühn er zieht fort nun ist
 im - mer - grün - Lust und Freu - de blühn, da des Le - bens Pracht al - le
 Freud seh' ich blühn ich zieh' fort nun ist
 im - mer - grün - Lust und Freu - de blühn, da des Le - bens Pracht al - le
 wir sind drin, wir sind drin, gu - te Nacht
 im - mer - grün - Lust und Freu - de blühn, da des Le - bens Pracht al - le

Al

S. Cz. A. M. B. H. Cz. Ot. Ca.

Al les da - hin ach
 Al les da hin ach
 Freud ent - facht, wo die Lie - be lacht bei Tag und Nacht ach
 Al les da hin ach
 Freud ent - facht, wo die Lie - be lacht bei Tag und Nacht ach
 in die Schlacht gu - te Nacht in die Schlacht ach
 Freud ent - facht, ja wo die Lie - be lacht bei Tag und Nacht ach

S.
Cz. *nie wird mehr mir ei - ne Freu - de blüh'n ach*
A.
M. *wo die Lie - be lacht bei Tag - und Nacht ach*
B.
H. *nie wird mehr mir ei - ne Freu - de blüh'n ach*
H. *wo die Lie - be lacht bei Tag - und Nacht Ach*
Cz. *wir sind drin nun in die Schlacht gute Nacht ach!*
Ott.
C. *wo die Lie - be lacht bei Tag - und Nacht ach*

S.
Cz.
A.
M.
B.
H.
H.
Cz.
Ott.
C.

III. Act.
 Entré' Acte.

Tempo di Valse.

First system of the musical score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The bass staff begins with a bass clef, the same key signature, and time signature. The first measure of the treble staff has a forte (*f*) dynamic marking. The second measure of the bass staff has a piano (*p*) dynamic marking. The music features a waltz-like melody in the treble and a steady accompaniment in the bass.

Second system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff continues the melody from the first system. The bass staff has a forte (*f*) dynamic marking in the fourth measure. The music continues with a waltz-like melody and accompaniment.

Third system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a piano (*p*) dynamic marking in the first measure. The bass staff continues the accompaniment. The music continues with a waltz-like melody and accompaniment.

Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a forte (*f*) dynamic marking in the second measure. The bass staff continues the accompaniment. The music continues with a waltz-like melody and accompaniment.

Fifth system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a forte (*f*) dynamic marking in the first measure. The bass staff has a pianissimo (*pp*) dynamic marking in the second measure. The music continues with a waltz-like melody and accompaniment.

Sixth system of the musical score. It consists of two staves. The treble staff has a forte (*f*) dynamic marking in the first measure. The bass staff continues the accompaniment. The music continues with a waltz-like melody and accompaniment.

The musical score is arranged in seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is B-flat major (two flats). The first system begins with a *pp* dynamic. The second system continues with similar textures. The third system features a *f* dynamic in the bass staff and a *p* dynamic in the treble staff. The fourth system has a *f* dynamic in the bass staff. The fifth system has a *p* dynamic in the treble staff and a *f* dynamic in the bass staff. The sixth system has a *f* dynamic in the bass staff. The seventh system concludes with a *p* dynamic in the treble staff. The notation includes various chordal textures, melodic lines, and dynamic markings.

S A K T .

/: Das Glacis vor dem Härthnerthor in Wien. Hinter der Bastei die Häusergruppe der inneren Stadt aus derselben emporragend der Stefausthurn.

Vor dem Härthnerthor aus Fässern, Handwagen, u. dgl. fliegende Tribünen, darunter eine besonders geschmückte.

Die Letztere ist beim Aufgehen des Vorhanges noch leer. Eine bunte Volksmenge wogt freudig bewegt durch einander, darunter characteristische Figuren des alten Wien:

Bologneser - Händler. Mädchen mit rothen Rüben und Gurken auf ein dünnes Hölzchen in malerischen Costümen, Slowaken mit Rohrdecken u. dgl.

Soldaten von der Rumorwache und Stadtguardia halten die Ordnung aufrecht :/

I S C H N E .

A l l g e m e i n e r C h o r .

/: Nachdem Chor ertönen Fanfaren :/

N^o 14. Chor.

Allegro moderato.

R. Sopran.
O Tenor.
H Bass.
C

PIANO.

(Vorhang auf.)

Freu-et Euch freu-et Euch, uns're Leu-te
Freu-et Euch- freu-et Euch, uns're Leu-te
Freu-et Euch- freu-et Euch, uns're Leu-te

kom-men so gleich an Eh-ren reich! Seid mun-ter auf den Füß-sen
kom-men so gleich an Eh-ren reich! Seid mun-ter auf den Füß-sen
kom-men so gleich an Eh-ren reich! Seid mun-ter auf den Füß-sen

sie fröh-lich zu begrüß- en, ja, als Sie-ger keh-ren sie zu - rück —, als
 sie fröh-lich zu begrüß- en, ja, als Sie-ger keh-ren sie zu - rück —, als
 sie fröh-lich zu begrüß- en, ja, als Sie-ger keh-ren sie zu - rück —, als

Sie-ger keh- ren sie zu - rück, kehren sie zu - rück. O Freu - de, o
 Sie-ger keh- ren sie zu - rück, kehren sie zu - rück. O Freu - de, o
 Sie-ger keh- ren sie zu - rück, kehren sie zu - rück. O Freu - de, o

Glück, o Freu-de, o Glück —!
 Glück, o Freu-de, o Glück —!
 Glück, o Freu-de, o Glück —!

D I A L O G .

Ein Herold. Hiernit wird allem Volke kund und zu wissen gethan :

Der Krieg ist zu Ende!

Alle. Hurrah!

X

Unsere braven Truppen sind aus Bayern, Italien und Spanien zurückgekehrt und werden in dieser Stunde noch ihren Einzug halten.

Volk. Vivat /: Der Herold geht rechts ab :/

Laternenbub. Juche! unsere Soldaten kommen z'haus! Der Krieg ist aus
~~und wie.~~

X

Laternenbub. Und wisst Ihr, wer sich in Spanien am meisten hervor gethan hat? - Die ungarischen Uigeuner, die diesmal die besten Husaren abgehen haben und unsere Landsleut', die braven Deutschmeister!

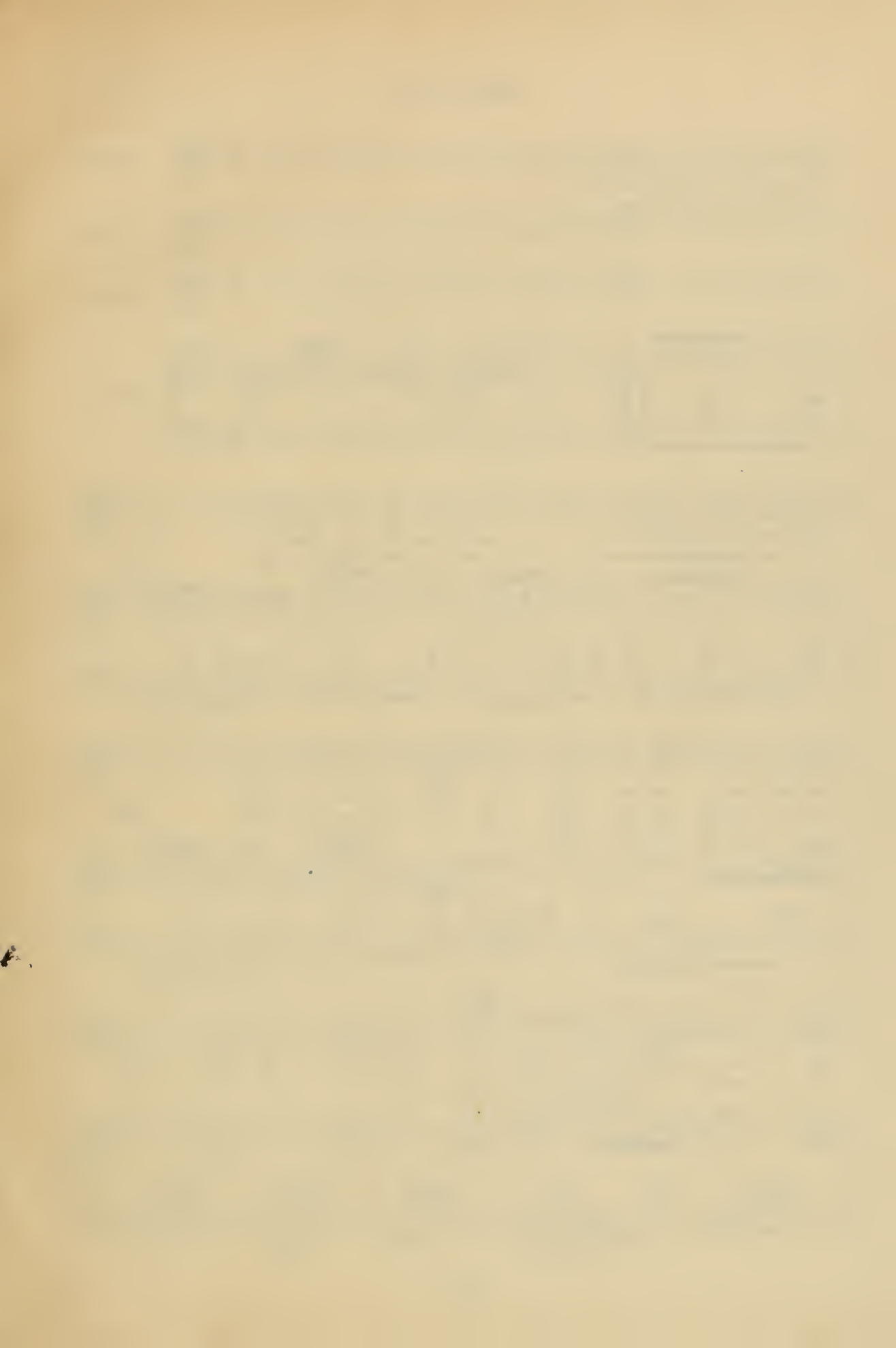
Alle. Juchhe!

Laternenbub. Wisst's was Finder? Gehn' wir ihnen entgegen! Ich bin Euer General - /: zieht ein blaues Sacktuch aus der Tasche, schwenkt es wie eine Fahne :/ Auf! mir nach!

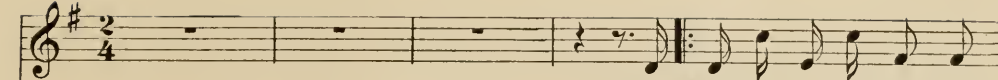
Alle. Hurrah. /: Der Laternenbub voraus, die Menge ihm nach: Die Bühne wird leer, nur im Hintergrunde sieht man noch einige Leute von der Rumoryache und der Stadtguardia auf und ab marschiren :/


2 S C E N E .

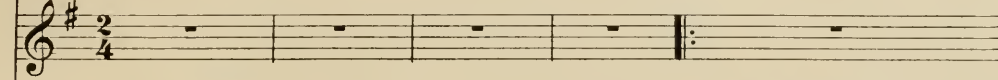
Carnero /: im Gallacostüme :/ Arsena und Mirabella /: festlich gekleidet, kommen in den Vordergrund :/




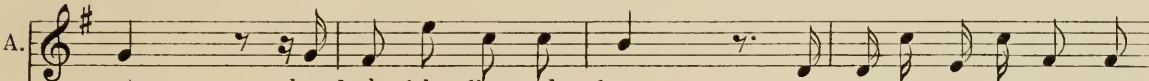
Nº 15. Couplet.

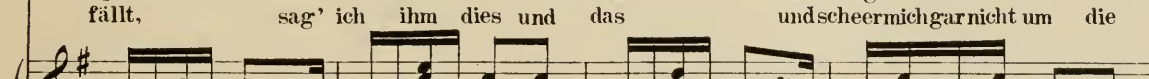
ARSENA.  1. Ein Mädchen hat es gar nicht
dacht ich, wenn mir wer ge -


MIRABELLA. 

CARNERO. 

PIANO.  *p* *pp* *p*

A.  gut, be - denk ich dies und das - so lang das Herz in Frie - den
fällt, sag' ich ihm dies und das und scheer mich gar nicht um die

A.  ruht, weiss es nicht dies und das. Und seh'n wir ei - nen lie - ben
Welt, und nicht um dies und das. Und seit wir uns in stil - ler

A.  *rit.* *rit.*
Mann, welcher uns ge - fällt - nur heim - lich und ver - stoh - len an, da
Nacht gar traut ge - küsst, da ist's im Her - zen mir er - wacht was

A. *rit.* *pp* *a tempo.*

schmäht die Welt! Es kommt der Neid und auch der Hass und munkelt dies und
Lie - be ist ____! Und als ich dann ver - las - sen sass, sandt' ich ihm dies und

A. *rit.* *pp* *a tempo.*

das. Ach ____! Ja, dies und das und noch et - was und noch vielmehr als
das Ach ____! Ja, dies und das und noch et - was und zwei - mal mehr als

A.

dies und das, ja, dies und das und noch et - was, er - zahlt der Neid und
dies und das, und noch et - was, als ich ver - las - sen, ich ver - las - sen

A. *pp*

Hass. Ja, dies und das und noch et - was und noch viel - mehr als
Ja, dies und das und noch et - was und zwei - mal mehr als

M. *pp*

sass.

C. *pp*

A. dies und das. Ja, dies und das und noch Et was er zählt der Neid und
 dies und das. Ja, dies und das und noch Et was, als ich ver - las - sen

M.

C.

pp

A. Hass tra la la la la la la tra la la tra la la la la la
 sass tra la la la la la la tra la la tra la la la la la

M. tra la la tra la la tra la la

C.

pp

A. 1. la.

f

2. Oft

A. 2. la.

f

3. Oft

A. hört icht schon vom E-he-stand er zäh-len dies und das man reicht fürs Lebens die
 Hand und sagt sich dies und das die Neu-gier quäl-te mich zu sehr ich
 rief her- bei die Freundin, dass sie mir er- klär, was da - ran wohl
 sei; sie meint, die Eh hat manchen Spass, sie bringt uns dies und das Ach
 ja dies und das und noch Et- was um zwei - mal mehr als

p
rit.
rit.
rit.
pp a tempo. (Kinderwiegen.)
pp a tempo.

A. dies und das, ja dies und das und noch Et-was bringt uns der E - he -

Musical score for the first system. It consists of a vocal line (A) and a piano accompaniment. The vocal line starts with the lyrics "dies und das, ja dies und das und noch Et-was bringt uns der E - he -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

A. *pp* spass Ja dies und das und noch Etwas und zwei - malmehr als dies und das, ja

M. *pp*

C. *pp*

Musical score for the second system. It features three vocal lines (A, M, and C) and piano accompaniment. The vocal line A starts with the lyrics "spass Ja dies und das und noch Etwas und zwei - malmehr als dies und das, ja". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

A. dies und das und noch Et-was bringt uns der E - he - spass tra la la la

M.

C.

Musical score for the third system. It features three vocal lines (A, M, and C) and piano accompaniment. The vocal line A starts with the lyrics "dies und das und noch Et-was bringt uns der E - he - spass tra la la la". The piano accompaniment includes a *pp* dynamic marking.

A. la la la — tra la la — la la la la la la la

M.

C.

Musical score for the fourth system. It features three vocal lines (A, M, and C) and piano accompaniment. The vocal line A starts with the lyrics "la la la — tra la la — la la la la la la la". The piano accompaniment includes a *ff* dynamic marking.

N^o 16. Marsch-Couplet mit Chor.

in

ZSUPAN.

PIANO.

Von des Tay - o Strand, wo mit

star - ker Hand wir die Fein - de Mo - res ge - lehr - Sap - per - ment! Sind wir

heim - ge - kehrt — reich mit Ruhm be - scheert — nahmen mit, was des Mit - nehmens

werth! So ein Krieg is a Graus, Gott sei Dank, dass er aus, das ge -

sund ich den Heim - weg noch fand, nicht ein Hieb schreckte mich, nicht ein

f *pp* *pp*

tr *tr*

S

The musical score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of five systems, each with a vocal line (ZSUPAN) and a piano accompaniment (PIANO). The piano part includes dynamic markings (f, pp) and trills (tr). The lyrics are in German and describe a soldier's experience in a war.

Z

Schuss, nicht ein Stich, nur mein Teint ist a bissel verbrannt. Nun geschwind grüss Dich

f *p* *f* *p*

Z

Gott, Freund und Kind, grüss Dich Gott, Alle find' ich wieder schön bei- nand' Ja,

Z

ja

Nun ge- schwind, grüss dich Gott, Freund und Kind, grüss dich Gott, Al- le

Nun ge- schwind, grüss dich Gott, Freund und Kind, grüss dich Gott, Al- le

Nun ge- schwind, grüss dich Gott, Freund und Kind, grüss dich Gott, Al- le

find er wieder schön bei- nand

find er wieder schön bei- nand

find er wieder schön bei- nand

Più moto.

f *f*

Z

„Gib Acht, es kracht,“ schreit mich ein Spanier an; schiess du nur zu, ich

bück'mich, wie ich kann! Sein Gwehr ist leer - ich reiss ihm's aus der Hand, und

hau ge-nau ihn mitten aus-ei-nand! Par-dautz der Kautz, da

liegt ermäusel-stad, ich find' ge-schwind das Kleingeld, das er hat, „O - ho! Herr Kame -

rad, um Al-les wär's a Schad' und such' ihn durch bis auf die letz-te Nacht -

Z. *so macht ich's wohl ein Dutzendmal beim Feind was mir das ganz egal.*

Z. *Fremder Held, grüss Dich Gott, Uhr und' Geld, grüss dich Gott, wenn man fällt, ist das*

Z. *Alles leerer Tand. Ja ja !*

R. *Fremder Held, grüss dich Gott, Uhr und Geld, grüss dich Gott, wenn man*

O. *Fremder Held, grüss dich Gott, Uhr und Geld, grüss dich Gott, wenn man*

C. *Fremder Held, grüss dich Gott, Uhr und Geld, grüss dich Gott, wenn man*

fällt ist das ALles leerer Tand. Ja, ja

fällt ist das ALles leerer Tand. Ja, ja

fällt ist das ALles leerer Tand. Ja, ja

p

Z. Ein-mal, Scan-dal, lockt mich ein spanisch Weib- hol - la - nix

f *p*

Z. da, sag' ich: drei Schritt vom Leib! Doch zirpt und wirbt um zar-te Lie-be

Z. sie, da zeig' ich gleich mich wieder als Ge-nie! Im Nu Per „Du“ war

Z. ich mit ihr ga-läut; sie gibt, ver-liebt, mir ih-re weis-se Hand, d'rauf steckt' ein Di-a-

Z. mant, den sanft ich ihr ent-wand, hier trag' ich ihn als theu-res Lie-bes-pfand

f

Z. *!So machte schlauch's über all beim Feind war mir das ganze gal!*

Z. *Und ein je - des - mal blieb ich hart wie Stahl; kein Sol - dat, der gleich mir es*

Z. *thut, Sap - per - ment! Denn die Wei - ber - brut _____, dank der Sonnen - gluth _____, hat dort*

Z. *flüs - si - ge La - va statt Blut. Manche Don - na zwar mu - del -*

Z. *sau - ber war, doch mein Herz tap - fer stets wi - der stand. Und mit*

Z. Je - der blieb ich als Her - zens - dieb nur so ganz ober - flächlich bekannt!

Z. Ei - nen Schmatz,grüss dich Gott, lie - ber Schatz,grüss dich Gott, kei - nen Platz hat die

Z. Lieb im Feindes - land, nein, nein

R. Einen Schmatz,grüss dich Gott, lieber Schatz,grüss dich Gott, keinen

O. Einen Schmatz,grüss dich Gott, lieber Schatz,grüss dich Gott, keinen

C. Einen Schmatz,grüss dich Gott, lieber Schatz,grüss dich Gott, keinen

Platz hat die Lieb im Feindes land. Nein, nein nein!

Platz hat die Lieb im Feindes land. Nein, nein nein!

Platz hat die Lieb im Feindes land. Nein, nein nein!

D I A L O G .

Arsena. Dass Du wieder da bist, Papa.

Mirabella. Nun werde ich endlich erfahren, wie es meinem Ottokar im Kriege ergangen?

Zsupán. Nur Ottokar? Gefallen.....

Mirabella. Todt!

Carnero ~~Zsupán.~~ Mein Sohn!

Arsena. Ottokar.

Zsupán. Das ist ausgezeichnet! Gefallen im Kriege hat es ihm anfangs nicht, aber nach und nach hat er sich hineingearbeitet.

Arsena. Aber Papa! Wie schaut Du denn aus?

Mirabella. Imposant schaut er aus.....ein Held.....jeder Zoll ein Held!...Erzählt uns doch, wie hat es Euch in Spanien gefallen?

Zsupán. Ausgezeichnet! Aber ich hab' doch Heimweh bekommen nach meinem Ungarland, nach der Fussta wo meilenweit kein Berg kein Haus und kein Baum das menschliche Auge beleidigt!

Arsena. Aber Papa! Erzählt uns doch von Deinen Kriegsthaten!

Zsupán. Von meinen kriegerischen Thaten? Also dass ich Euch erzähl Ich habe unseren Soldaten das Pulver mit Paptika vermischt

Carnero. Mit Paprika?

Mirabella. Warum denn?

Zsupán. Damit's besser brennt!

Mirabella. Und Schlachten habt Ihr gar keine mit gemacht?

Zsupán. Von den Schlachten hab' ich mich principiell fern gehalten, denn die Schlachten finden in Spanien immer im Freien statt, und da geht oft der spanische Windgenug an dem - da kann man leicht das Rhäumatische kriegen!

Carnero. Ihr habt aber doch wenigstens in Firailleurdienst mitge-

than?

Zsupán.

Einmal hätt'ich die feindlichen Vorposten überfallen sollen - bei Nacht - mit einer Schwadron von meinen Leuten! Als solider Bürger war ich aber stets ein abgesagter Feind von jeder nächtlichen Schwadronirkerei - und genug an dem - ich hab' mich lieber marod gemeldet Ein andermal hätte ich mich durch ein Piquet feindlicher Lanzenreiter durchhauen sollen.....die Lanzenreiter haben aber durchgehauen.....fürchterlich!!

Arsena.

O weh!

Carnero.

Und jener Woywode?

Mirabella.

Der Wüstling!

Arsena.

Der Baron der Zigeuner?"

Zsupán.

Der ist ausgezeichnet! Das ist ein Ehrenmann! Ihm haben wir Alles zu verdanken!.....Ich bin ihm noch mehr x Dank schuldig, als Ihr, denn Euch hat er nur die Ehre des Landes gerettet - mir aber /:gerührt :/ das Leben!

Carnero

Mirabella

Arsena.

Wer's möglich?!

Zsupán.

Also, dass ich Euch erzähl! - Bei Granada, das ist gleich links von Spanien, spazier ich einmal gemüthlich im x Feindesland auf und ab, - führt mir der Teufel eine Bodega in den Weg! Freunderl, sag' ich zu mir, schau' hinein auf ein Pfiff gespritzten Xeres! - Ich trink ein Glas, ein zweites Glas - der Wein war ausgezeichnet - genug an dem! Auf einmal, ich halt' grad beim sechsten Glas, hör ich von draussen einen Mordspektakel. Ich xxx schau beim Fenster heraus.....du verflucht! Der iseder Sachen - Der Feind steht vor der Thür - Ich schrei gleich: Kellner zahlen x?! Aber anstatt dem Kellner stürmt ein feindlicher Trupp herein; - die packten x

mich und haun mich fürchterlich durch - mit lange
spanische Röhre. - Genug an dem! Ich ~~xix~~ wär'hin ge-
wesen, wenn nicht unter dem Commando des Herrn Barin-
kay unser Zigeuner Bataillon angerückt wäre und den
ise den Sachen den Feind in die Flucht gejagt hätte.
Also, genug an dem!

Arsena. Mein armer Vater!

Carnero. Barinkay ist also Euer Lebensretter?

Nº 17. Einzugsmarsch.

R.
Sopran

O
Tenor

H
Bass.

C

PIANO.

Hur - rah - die Schlacht mitgemacht hab'n wir im fernen Land, - Pul - ver -

Hur - rah - die Schlacht mitgemacht hab'n wir im fernen Land, - Pul - ver -

Hur - rah - die Schlacht mitgemacht hab'n wir im fernen Land, - Pul - ver -

dampf ist im Kampf! Uns gar nicht un bekannt! Halt' dich grad Kamerad, hau' zu mit

dampf ist im Kampf! Uns gar nicht un bekannt! Halt' dich grad Kamerad, hau' zu mit

dampf ist im Kampf! Uns gar nicht un bekannt! Halt' dich grad Kamerad, hau' zu mit

Herz und Hand- nur vor- an Mann für Mann, wer die Waffen tragen kann, wo der Feind

Herz und Hand- nur vor- an Mann für Mann, wer die Waffen tragen kann, wo der Feind

Herz und Hand- nur vor- an Mann für Mann, wer die Waffen tragen kann, wo der Feind

ff nur erscheint, da packt man fest ihn an! Frisch und wohlge- muth -, das liegt in

ff nur erscheint, da packt man fest ihn an! Frisch und wohlge- muth -, das liegt in

f nur erscheint, da packt man fest ihn an! Frisch und wohlge- muth -, das liegt in

unserm Blut -, wo's losgeht, hei sind wir da - bei die Lo - sung Kurz und gut -! Wenn der

unserm Blut -, wo's losgeht, hei sind wir da - bei die Lo - sung Kurz und gut -! Wenn der

unserm Blut -, wo's losgeht, hei sind wir da - bei die Lo - sung Kurz und gut -! Wenn der

Donner kracht — um uns her- in der Schlacht , wird uns das Herz nicht schwer. Es wär auch ein Mal-

Donner kracht — um uns her- in der Schlacht , wird uns das Herz nicht schwer. Es wär auch ein Mal-

Donner kracht — um uns her- in der Schlacht , wird uns das Herz nicht schwer. Es wär auch ein Mal-

heur, wenn's anders wär' beim Mili- tär, wär' ein Mal - heur — beim Mi- li - tär! Hur -

heur, wenn's anders wär' beim Mili- tär, wär' ein Mal - heur — beim Mi- li - tär! Hur -

heur, wenn's anders wär' beim Mili- tär, wär' ein Mal - heur — beim Mi- li - tär! Hur -

rah —————!

rah —————!

rah —————!

zum Coda. ⊕ *mf*

1. Lu- stig
2. Liebchen

tr

zum Coda. ⊕ *mf*

oft un-verhofft geht es auch, im Kriege zu, manchen Feind, der gut es meint, ach, wie
fein bleibst al-lein, a-ber kränk Dich darum nicht. Ich er-füll, wie Gott es will, als Sol-

mf

leicht er-oberst Du! Sei nicht hart, wenn man zart, dei-nem Krieger-Herzen nahlt, und als
dat nur meine Pflicht, blei-be treu, geht vor-bei, lächelt uns das Kriegerglück, dann kehr

f

mu-thiger Sol-dat greif' zu! Dañ ließ ich wohlgenuth,
ich im Au-gen-blick zu-rück! 2. Liebchen rück Dañ ließ ich wohlgenuth,
Dañ ließ ich wohlgenuth,

tr *mf* *ff*

— das liegt in unserm Blut — beim Küssen, meiner Treu —, da bin ich gleich da — bei —, die Liebe

— das liegt in unserm Blut — beim Küssen, meiner Treu —, da bin ich gleich da — bei —, die Liebe

— das liegt in unserm Blut — beim Küssen, meiner Treu —, da bin ich gleich da — bei —, die Liebe

schmeckt mir sehr —, das Küssen noch vielmehr —, so ist es fescher Brauch bei Mi - li - tär

schmeckt mir sehr —, das Küssen noch vielmehr —, so ist es fescher Brauch bei Mi - li - tär

schmeckt mir sehr —, das Küssen noch vielmehr —, so ist es fescher Brauch bei Mi - li - tär

⊕
 § CODA.

Hur -

Hur -

Hur -

⊕

Marsch d. S. al
 ⊕ dann Coda. ⊕

Nº 18. Finale.

SAFFI.
CZIPRA.

ARSENA.
MIRABELLA.

BARINKAY.
Wohl-an — ! Ich halte um *rit.*

ZSUPAN.

HOMONAY.

R.
Sopran. *f* Heirathen, Vi - vat !

O
Tenor. *f* Heirathen, Vi - vat !

H
Bass. *f* Heirathen, Vi - vat !

C

PIANO. *p* *f* *rit.*

A.
M. Ah — !

B. *dei-ne* Tochter an! Nicht für mich; dein

Z. Arse - na, Baron, o Schwiegersohn!

D I A L O G .

Mirabella. Mein Kind /: umarmt Ottokar :/

Carnero. /: ebenso: / Mein Sohn! decorirt!

Arsena. Ottokar. Offizier!'

Zsupán. /: zu Barinkay :/ Mein theuer Freund! mein Lebensretter!

Barinkay. /: abwehrend :/ Aber wegen einer solchen Kleinigkeit...

Zsupán. Das ist ausgezeichnet! /: seinen Bauch umspannend :/ Ein Leben von solchem Umfange eine Kleinigkeit?

Carnero. Zu solchen Söhnen darf sich das Land gratuliren!

Homonay. Ihr alle habt wacker eure Schuldigkeit gethan, nun soll wie sich's gebührt, der Lohn auch folgen.

Zsupán. /: drängt sich vor, heuchlerisch bescheiden :/ Ich hab' nur das Vaterland verteidigt.!

Homonay. /: zu Zsupán. :/ Eure Brust, braver Mann, ist mit Uhren und Ketten schon so behangen, dass für eine weitere Auszeichnung vorderhand kein platz mehr ist!

Zsupán. /: kleinlaut :/ Das Vaterland dankt sich aber gegen meine Brust sehr undankbar.

Homonay. /: zu Barinkay :/ Ihr aber, tapferer Held, soll hier den Dank des Reiches empfangen.

Dieses Dokument erkennt auch alle Schätze zu, die Ihr in eurem Vaterhause gefunden - Baroni verliehen wird!

Barinkay. Ein Adelsbrief? Gut! Aber meinen braven Zigeunern danke ich alles, drum bin und bleibe ich, so lang ich lebe, der Zigeunerbaron!

Zsupán. Mein Freund Baron?! Das ist ausgezeichnet. Jetzt kann ich Heldenschwieger Vater werden! /: zu Arsena :/ Also Tochter, der Urgrossvater braucht sich nicht mehr herum zu drehen.

Ottokar. /: leise zu Arsena :/ Arsena, ich habe mein Leben gewagt.... ich habe gekämpft um Dich Arsena! Und jetzt soll mir ein Anderer den Preis entreissen?

Arsena. /: leise zu Ottokar :/ Mein Herz gehört Dir! Mag kommen was will - ich bleibe Dein!

HELD DRAM .

Homonay. /: zu Barinkay :/ Nun mein edler Freund, seid Ihr nicht begierig auf den dritten Theil Euer Belohnung?

Barinkay, Zu viel der Gnaden sind mir schon erwiesen.... doch je reicher Ihr mich macht, um so armer fühl ich mich..... mein Herz.....

Mirabella. /: ihn unterbrechend :/ Ist liebeskrank.....

Barinkay. Heiraten?

FINALE .

Andante moderato.

A M Wie?

B Schwieger-sonn steht hier. Der gold' - ne Knauf ent -

ZSUP.

R. Ach!

O Wie?

H Wie?

C Wie?

Andante moderato.

p

fp

p

ZSUPAN.

B hält ge - treu sein wohl getroffnes Con - ter - fei Du verfluch - ter

HOMON.

Z Kerl, a - ber aus - ge - zeich - net ge - trof - fen! Und

BARINKAY.

HOHON.

H Ihr bleibt le - dig? Mein Le - ben ge - hört der Kö - ni - gin. Ja

Piu lento.

SAFFI.

H
Eu - rer Herzens - kö - ni - gin! Reich ihm die Hand, ver - trau - e dem Zi -

f Etwas langsamer.

S
geu - ner, wo er er - scheint, da kommt er als dein Freund. Tri - an tri - an da -

B
Träum ich,

pp

a tempo.

BARINKAY.

S
var Tri - an tri - an da - var... HOMONAY. Saf - fi!

B
wach ich, ach, diese Stimme! Das ist der drit - te Theil

a tempo.

CZIPRA.

BARINKAY.

S
San - dor! Mein gu - ter Herr Alles ge -

R.
Vi - vat der Zi - geu - ner - ba - ron!

H.
Vi - vat der Zi - geu - ner - ba - ron!

C.
Vi - vat der Zi - geu - ner - ba - ron!

rit.

B
 lun - gen den Feind be - zwingen, ein Weib er - run - gen drum sei aus vol - ler Brust ge -

rit.
fz

Waltzertempo.

sun - gen: Ja, das Alles auf Ehr? _____, das kann ich und noch mehr _____

mf

poco rit.

—! Wenn man's kann un - ge - fähr _____, ist's nicht schwer _____, ist's nicht schwer

poco rit.

B.
 S.
 Gz.
 A.
 M.
 N.
 H.
 R.
 O.
 H.
 C.

f

Ja, das Alles auf Ehr? _____, das kann ich und noch mehr _____,

Ja, das Alles auf Ehr? _____, das kann ich und noch mehr _____,

Ja, das Alles auf Ehr? _____, das kann ich und noch mehr _____,

Ja, das Alles auf Ehr? _____, das kann ich und noch mehr _____,

Ja, das Alles auf Ehr? _____, das kann ich und noch mehr _____,

Ja, das Alles auf Ehr? _____, das kann ich und noch mehr _____,

Ja, das Alles auf Ehr? _____, das kann ich und noch mehr _____,

Ja, das Alles auf Ehr? _____, das kann ich und noch mehr _____,

Ja, das Alles auf Ehr? _____, das kann er und noch

f a tempo.

poco rit. *f* *Vivace.*

B. wenn man's kann un-ge - fähr , ist's nicht schwer , ist's nicht schwer! Vi - vat

S. wenn man's kann un-ge - fähr , ist's nicht schwer , ist's nicht schwer! Vi - vat

Cz. wenn man's kann un-ge - fähr , ist's nicht schwer , ist's nicht schwer! Vi - vat

A. wenn man's kann un-ge - fähr , ist's nicht schwer , ist's nicht schwer! Vi - vat

M. wenn man's kann un-ge - fähr , ist's nicht schwer , ist's nicht schwer! Vi - vat

Z. wenn man's kann un-ge - fähr , ist's nicht schwer , ist's nicht schwer! Vi - vat

H. wenn man's kann un-ge - fähr , ist's nicht schwer , ist's nicht schwer! Vi - vat

mehr, wenn man's kann un-ge - fähr , ist's nicht schwer! Vi -

stringendo.

B. Vi - vat

S. Vi - vat

Cz. Vi - vat

A. Vi - vat

M. Vi - vat

Z. Vi - vat

H. Vi - vat

vat , Vi - vat

stringendo.

D I A L O G .

3

Mirabella. Aber mein Schatz, Du bist ja so aufgeregt.....

Carnero. Wie soll ich nicht, er ist wieder da!

Mirabella. Arsena Wer?

Carnero. Homonay der ungarische Graf. Im Vorzimmer des Staatskanzlers bin ich ihm vor ~~xxx~~ einer Stunde zum erstenmale wieder begegnet. - Als er mich erblickte lächelte er so eigenthümlich, nannte mich Hochwohlgeboren hin und hochwohlgeboren her, dass mir ganz schwül dabei wurde! ~~+~~ O, sein Lächeln hatte etwas zu bedeuten! Mir steckt's in allen Gliedern. /: sieht den auftretenden Grafen: / Teufel, wenn man den Wolf nennt, kommt er geredet!

3 S C E N E .

Vorige. Homonay.

Homonay. /: in reicher ungarischer Gallatracht kommt aus den Hinterterrasse : / Ah, der Herr Commissär hier! Meine Damen! /: Begrüßung, zu Carnero : / Euer Hochwohlgeboren haben sich auch zu dem festlichen Empfang unserer braven Truppen herbeimüht?

Carnero. /: bei Seite : / Schon wieder Euer Hochwohlgeboren"ich zittere! /: laut : / Herr Graf haben vorhin bei seiner Durch-

laucht dem Herrn Staatskanzler wohl nur vergessen
dass auch meine Wenigkeit.....

Homonay. Ich habe es nicht vergessen, im Gegentheil! - Und in
der angenehmen Voraussetzung, Euer Hochwohlgeboren
hier zu sehen, habe ich sogar dies Dokument für Euer
Hochwohlgeboren zu mir gesteckt!/: zieht ein Dokument
aus der Tasche u. überreicht es Carnero :/Meine Danen!
/: Verabschiedung :/ Euer Hochwohlgeboren : /: geht
rechts ab:/

4 S C E N E .

Vorige. Ohne Homonay.

Arsena. Eine Auszeichnung?

Mirabella. Eine Rangerhöhung?

Carnero. /: hat das Dokument geöffnet :/ Der blaue Bogen! das
überleb' ich nicht!

Mirabella. Um Gotteswillen!

Arsena. Was ist geschehen?

Carnero. Die Sittencommission aufgelöst!

Mirabella. Und Du?

Carnero. Pensionirt!!/: mit schmerzlichen Blick auf das Dokument/
In den wohlverdienten bleibenden Ruhestand versetzt -
wohlverdient das thut wohl aber bleibend das thut weh!

Carnero.

Ach, jetzt ist

Alles aus -

5 S C E N E .

Vorige. Laternbub. Volk. Kinder.

Laternbub./: mit den Kindern und Volk von rechts :/Sie kommen schon!Sie kommen schon!Einer kommt voraus - ein furchtbar wilder Mann in einem weissen Mantel - grossartig - grossartig!Vivat!!

6 S C E N E .

Vorige. Zsupán.

Zsupán /: mit Uhren, goldenen Ketten, Medaillons behangen. Sein Antlitz ist stark von der Sonne gebräunt. Er kommt von rechts und schiebt die Kinder aus dem Weg:/ /: erblickt Arsena :/ Tochter! Kind!komm'in die Arme deines Heldenvaters!

Arsena. O mein lieber Vater!

Carnero. Ja, Zsupán, seid Ihr's wirklich?!

Mirabella. Also glücklich zurückgekehrt?

Zsupán. O, ich war immer voraus - immer weit voraus! Ich habe mich nie gerne in ein Gedränge hinein gelassen.

C O U P L E T . Z s u p á n .

135

